LES ANNONCES CLASSÉES DE La Presse
285-7111
C'est un bon numéro...
4

La Presse
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

portes & fenêtres
VERDUN ltée
591-9925
6 SUCCURSALES

• MONTRÉAL, MARDI 28 JUIN 1994 110e ANNÉE Nº 244 56 PAGES, 4 CAHIERS

Miami : 1,50 $ US
Îles-de-la-Madeleine : 1 $ 50¢ Taxes en sus

Météo

Averses en matinée suivies d'éclaircies
min 16 / max 25
page S 16

Politique

C'est pour vendredi la baisse des impôts
page B 1

Monde

Attali tente de se réhabiliter
page B 3

Économie

Le yen malmène le dollar US
page C 1

Index

Annonces classées	
- immobilier	B6 à B9
- marchandises	B9 et B10
- emplois	B10
- automobiles	B10 et B11
- propositions d'affaires	B11
Arts et spectacles	
- informations	A10 à A13 et A15
- ciné-horaires	A13
- télé-horaires	A12
Bandes dessinées	B9
Bridge	B8
Décès	C11
Économie	C1 à C9
Éditorial	B2
Êtes-vous observateur?	B6
Feuilleton	B7
Horoscope	B8
Le monde	B3 et B12
Loteries	A4
Mot mystère	B8
Mots croisés	B9
Politique	B1, B4 et B5
Sports	
- Ronald King	S5
- Météo	S16
- Mots croisés	S10

L'entente sur le libre-échange interprovincial sera partielle

PHILIPPE DUBUISSON
du bureau de La Presse

OTTAWA

Les ministres responsables des négociations sur le libre-échange interprovincial sont convenus de reporter à plus tard les discussions sur plusieurs secteurs d'activité économique qui ne pourront faire l'objet d'une entente avant la date limite, fixée au 30 juin.

Aussi, les produits agricoles et alimentaires ainsi que l'énergie et les ressources naturelles seront exclus du projet d'accord sur le libre-échange intérieur, les ministres fédéral et provinciaux ne pouvant trouver un terrain d'entente.

Le secteur des boissons alcoolisées pourrait aussi s'ajouter à cette liste déjà longue, car les provinces ne s'entendent pas non plus sur l'élimination des obstacles au commerce de ces produits, indique un compte rendu dont *La Presse* a pris connaissance.

L'accord de libre-échange intérieur que tenteront de conclure aujourd'hui les ministres reponsables des négociations, réunis à Ottawa, sera ainsi de portée plus limitée qu'initialement prévu. Mais les ministres préfèrent une entente partielle à l'absence totale d'entente.

« L'accord que nous tentons de conclure représente la première étape d'un processus de négociation qui va se poursuivre. Il a fallu 127 ans pour dresser des barrières au commerce et il faudra du temps pour les éliminer », a déclaré hier le ministre fédéral de l'Industrie, John Manley.

Au terme d'une journée marathon de négociations, hier, les ministres ont toutefois réalisé des progrès pour régler les questions en liti-

VOIR ENTENTE EN A 2

Le chef mohawk souhaite d'abord rencontrer Chrétien

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Le grand chef du conseil de bande de Kanesatake, Jerry Peltier, soutient que le négociateur fédéral Michel Robert a manqué de courtoisie et il ne s'est donc pas présenté hier matin à la séance de négociations.

Me Robert n'a pas pour autant effectué un voyage blanc à Mirabel puisqu'il avait été informé au cours du week-end par le médiateur, le juge Réjean Paul, que Peltier ne serait pas au rendez-vous au Château de l'aéroport.

Dans un communiqué, Peltier affirme que le conseil mohawk de Kanesatake ne rencontrera pas Me Robert avant que les pré-conditions soient satisfaites par le médiateur. Et le juge Paul n'aurait pas informé Peltier que Me Robert voulait le rencontrer lundi matin.

Peltier mentionne aussi qu'il a écrit au premier ministre Chrétien pour lui demander de toute urgence une rencontre pour revoir la situation. Il dit qu'aucune négocation n'a été entamée avec le successeur de Bernard Roy comme négociateur. « Nous avions accepté de suivre les instructions du médiateur de ne pas négocier par l'entremise des médias », précise le grand chef.

Peltier déplore aussi la tenue de la conférence de presse par Me Robert jeudi dans le but de faire le point avec les médias. « C'est une tentative flagrante de capter l'appui du public en général contre le peuple mohawk, en dépit

VOIR CHEF EN A 2

Ça commence bien !

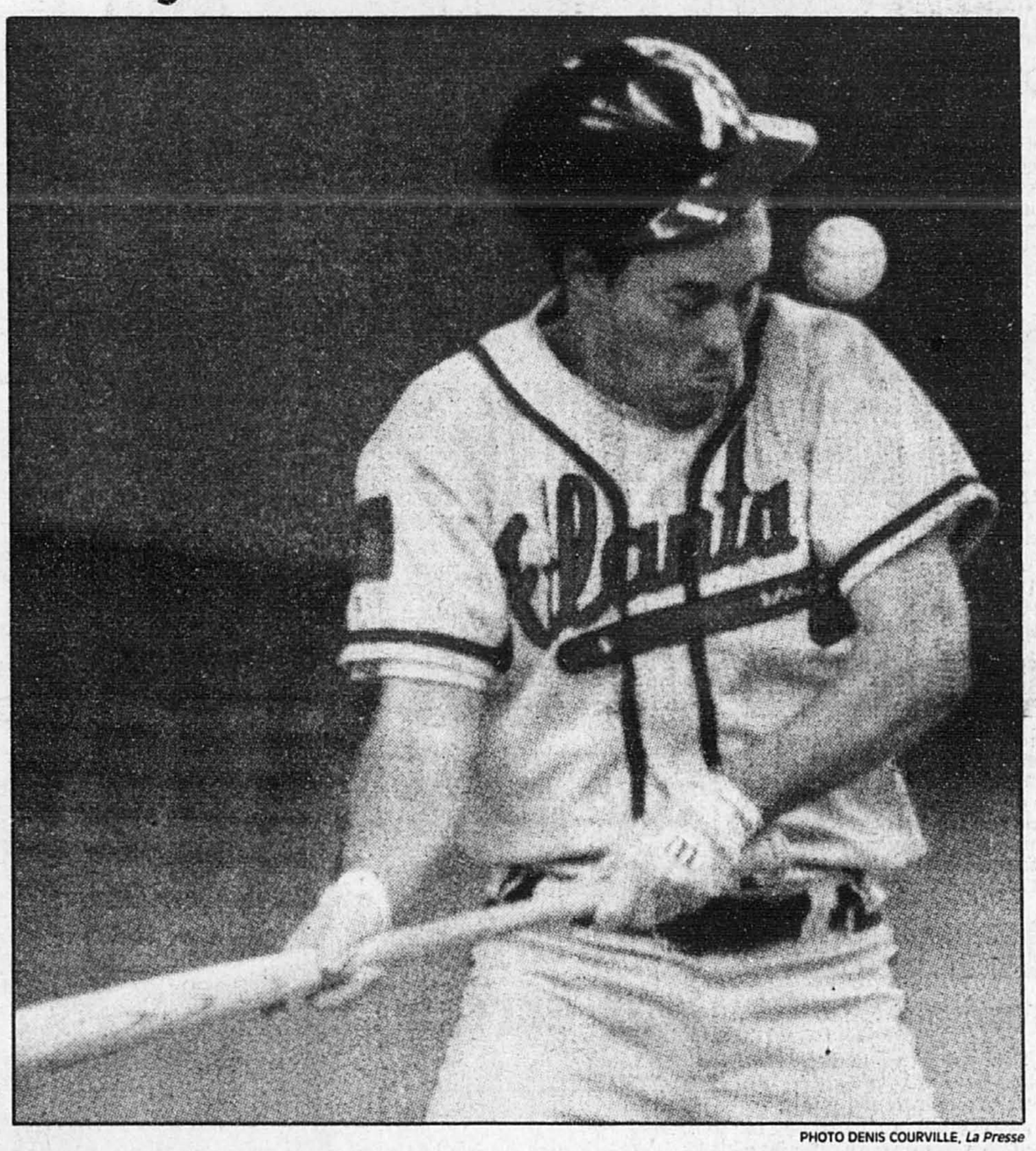


PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

Encouragé par une foule de 45 291 spectateurs, Cliff Floyd a réussi un circuit de trois points en septième manche conduisant les Expos à une victoire de 7-2 sur les Braves d'Atlanta hier soir au Stade olympique. Ken Hill a ainsi remporté son 11e gain contre trois défaites. Quant au lanceur vedette des Braves, Greg Maddux, qui a raté son coup retenu en deuxième manche (notre photo), il a espacé neuf coups sûrs et cinq points en six manches et deux tiers. Les deux équipes se rencontrent à nouveau ce soir.

Nos informations dans le cahier Sports

Un pot de fleurs lui tombe dessus : 48 points de suture

PASCALE BRUNET

Le 18 juin, Mme Hurtado Marina a eu une peur bleue... lorsqu'une plante en pot est tombée du septième étage et l'a blessée au moment où elle marchait avec son mari sur le trottoir, à la hauteur du 4560, boulevard Saint-Laurent, près de la rue Duluth, pour se rendre au match de soccer Roumanie-Colombie.

Son bras gauche a été ouvert jusqu'à l'os à trois endroits, au coude, à l'épaule et à l'avant-bras. Elle en a été quitte pour 48 points de suture. La fille d'un commerçant voisin lui a prodigué les premiers soins jusqu'à ce que l'ambulance effectue son transport à l'Hôtel-Dieu. « Selon le médecin, si le pot m'était tombé sur la tête, j'aurais pu mourir », racontait hier Mme Marina.

Cette Colombienne de 35 ans a l'intention d'intenter une poursuite à la locataire de l'immeuble à logements puisque les blessures occasionnées l'ont contrainte à laisser temporairement son travail d'entretien ménager pour recevoir les prestations d'assurance-chômage. Mère de trois enfants, elle ignore dans combien de temps elle pourra reprendre son emploi.

Dans le rapport de police, on mentionne que la propriétaire de la fameuse plante verte était absente le jour de l'incident. D'après les informations fournies, un coup de vent aurait fait chuter le pot. Pour sa part, bien qu'elle ne croie pas que la plante ait été poussée volontairement, Mme Marina doute qu'un simple

VOIR POT EN A 2

Mme Hurtado Marina a dû recevoir 48 points de suture et abandonner temporairement son emploi.

PHOTO LUC-SIMON PERRAULT, *La Presse*

L'erreur

BOSTON

La vente des billets est un grand succès. Ce sera le seul. Pour le reste — les 4 milliards que devait injecter la Coupe du monde de soccer dans l'économie américaine — il est admis qu'on arrivera loin du compte.

Hôteliers et restaurateurs ronchonnent à San Francisco, à Los Angeles, à Washington. À New York et au New Jersey, on n'avait pas prévu que les Irlandais logeraient chez l'habitant plutôt qu'à l'hôtel. Que les Italiens noliseraient des autobus qui les ramèneraient à Toronto tout de suite après le match.

Au Wal Mart de Walpole, en banlieue de Boston, à dix minutes du Foxboro Stadium, la vente de souvenirs est un désastre. Ballons, gants de goalers, l'affreux chien-mascotte, pins, les stocks ne bougent pas. « Même les t-shirts, se désolait le gérant des ventes, les touristes continuent de nous réclamer des chandails des Rangers et des Yankees, mais pas ceux de la Coupe du monde... »

Les danseuses ne font pas recette non plus. Au Blue Moon où je me suis arrêté, on croit avoir noté la présence de joueurs de l'équipe grecque, mais de touristes, pas plus que d'habitude. Même constat dans les boutiques chic de Newbury Street, pas plus de monde, pas plus de ventes.

De l'autre côté de la Charles River, dans les cafés de Cambridge, on tombe des nues. Au coeur du North End, le quartier italien, la parenté est arrivée d'Italie, mais comme pour les Irlandais, ça reste une réunion de famille.

Les gens du Convention Bureau du Grand Boston avaient prévu que 70 000 visiteurs laisseraient 160 millions dans la région durant le mois que durerait la Coupe du monde de soccer.

Ils savent maintenant qu'ils se sont gigantesquement trompés. De clientèle surtout.

Leur erreur est culturelle avant d'être mathématique.

Ils attendaient des riches globe-trotters de Buenos Aires qui poseraient leurs valises en croco dans le lobby du Back Bay Hilton à 250$ la nuit et qui iraient souper dans les restaurants chics de Beacon Hill. Au lieu de cela ont déboulé des Argentins de Colombus, Ohio, des Boliviens de Des Moines, Iowa, et des Grecs de New York qui se sont arrêtés au Travelodge, ou au modeste Walpole Motel à 50 kilomètres de Boston.

Je le sais, je suis aussi au Walpole Motel.

Ils ont pris une chambre à sept. Ils ont acheté trois poulets, deux bouteilles de Coke et des bananes au « Shop and Stop », voisin. Des Boliviens de Colombus, Ohio. Ils ont déplié une table de camping et soupé dehors. Puis ils ont joué aux cartes.

Ils ne sont pas allés se promener à l'inévitable Faneuil Market. Ils ne sont pas allés au restaurant. Ils ne sont pas allés voir le show de Carole King ou de Depeche Mode en concert à Boston. Ils ne sont pas allés à Boston du tout. Pas intéressés.

Ils ont parlé soccer toute la journée. Quand je me suis endormi, ils parlaient encore du match du lendemain, d'arbitrage, de cartons jaunes et rouges, et ils se demandaient si le plus grand était Pelé, Maradona, ou le Pajaro (Garrincha).

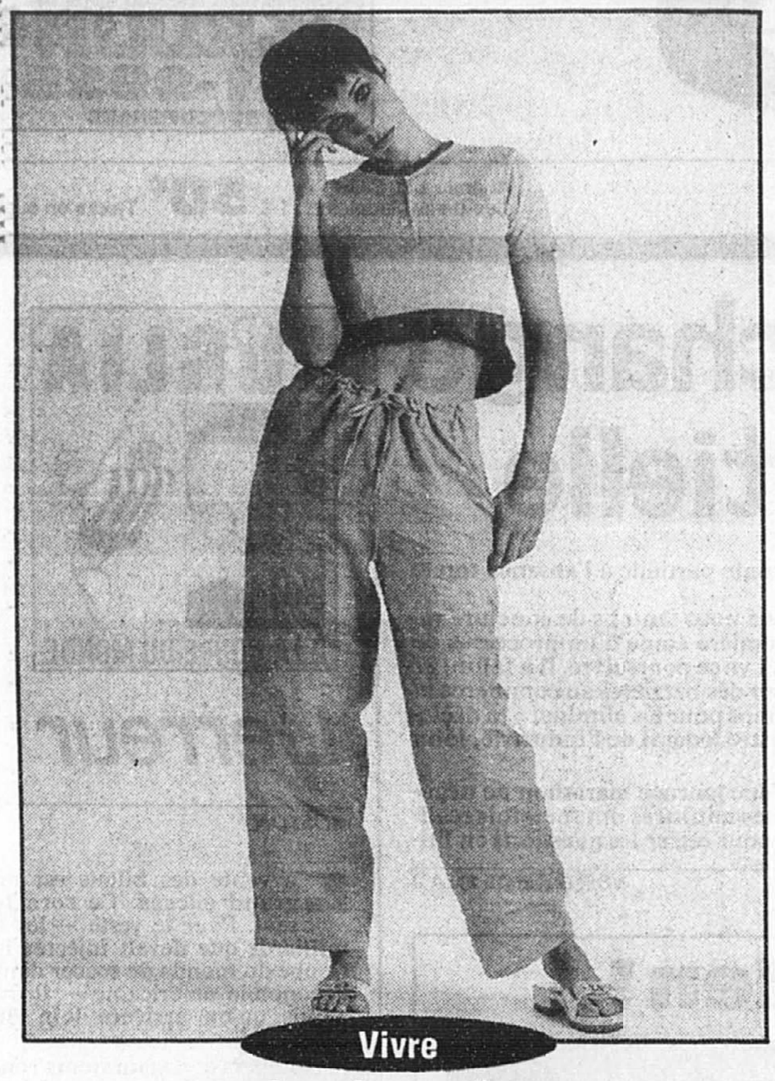
Ils parlaient bas pour ne pas déranger, leurs voix mêlées faisaient comme une mélopée, un rap murmuré. Ils parlaient soccer comme en parlaient, au même instant, un milliard d'autres gens sur terre.

Une messe planétaire dite comme toutes les autres messes pour célébrer des dieux, pour raconter des histoires merveilleuses, pour survivre sans fixer éternellement la mort.

C'est ce que n'ont pas compris les gens du Convention et Visitor Bureau du Grand Boston : une messe, pas un congrès de coiffeuses ou de denturologues.

ROYAL
LES TROPHÉES ATLAS 1·9·9·4
MEILLEURE COMPAGNIE AÉRIENNE
SERVICE NOLISÉ
Décerné par l'Association des Agents de Voyages du Québec
VANCOUVER
VOL ALLER SIMPLE
249$ PLUS 58$ DE TAXES
Départ du 20 juillet
FORT LAUDERDALE
VOLS ALLER/RETOUR
248$ PLUS 71$ DE TAXES
Départ du 2 juillet
1 SEMAINE À PARTIR DE
CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
Places limitées selon la disponibilité au moment de la réservation. Les vols de ROYAL sont nolisés, conformément aux dispositions VARA contenues dans le règlement sur les transporteurs aériens.

Demain dans *La Presse*



Vivre

Le look pyjama

■ **Tout a commencé par un simple costume chinois. Pantalon droit à bande coulissante et chemisier à col Mao muni d'attaches brandebourgs. Lors de la présentation des collections printemps-été, plusieurs designers ont misé sur ce deux pièces on ne peut plus banal, qui attire pourtant l'attention dans les catégories prêt-à-porter et haute couture. Cet été, l'engouement pour le look pyjama arrive comme une bouffée de fraîcheur dans le paysage de la mode, juste après les styles grunge, néo-punk et rave. À lire demain dans le cahier Vivre.**

Collectes de sang

■ Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donneurs aux endroits suivants:

● à Montréal: Centre des donneurs de sang, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 9 h à 20 h;

● à Montréal: Complexe Desjardins, niveau La Place, de 10 h à 17 h. Objectif: 400 donneurs;

● à Prévost: municipalité de Prévost, école Val-des-Monts, 872, rue de l'École, de 14 h 30 à 20 h 30. Objectif: 250 donneurs;

● à Thurso: salle communautaire, rue Hôtel-de-Ville, de 14 h 30 à 20 h 30. Objectif: 150 donneurs.

Précision

■ **Contrairement à ce que *La Presse* écrivait dans son édition du 23 juin 1994 concernant une série de descentes dans des bureaux de change à travers le Canada, Roshanali Tejani, condamné à huit ans de prison à Toronto pour une affaire de blanchiment d'argent, n'a jamais été un associé ou un employé du Groupe Financier COFO inc. Me H. Garry Jones, avocat de COFO, nous prie d'expliquer que Tejani lui est parfaitement étranger, tout comme il est étranger à M. José Reis, un des administrateurs de l'entreprise.**

Insolite

«Moi je l'assomme!»

Associated Press

BALTIMORE

■ Comme tous les pêcheurs, Chuck Ochtech connaît tous les bons emplacements pour lancer sa canne. Mais contrairement à ses condisciples, lui ne pêche ni à la mouche ni au ver. Il appâte au bacon, au beurre de cacahuète, à la saucisse ou encore à la viande crue.

Chuck Ochtech, qui a eu l'idée de cette pratique en apprenant par la presse que Baltimore devait faire face à un prolifération de rongeurs, est l'un des 40 concurrents de la deuxième édition du concours de pêche aux rats organisé par le Yellow Rose Saloon dans les allées jonchées d'ordures de cette banlieue de Baltimore.

«Toi, chéri, tu l'attrapes et moi je l'assomme», déclare Shirley, l'épouse d'Ochtech armée d'une bâton de baseball.

Et comme dans tous les concours de pêche, c'est à celui qui prendra le plus gros. «J'en ai attrapé un comme ça», affirme l'un des concurrents, Bob Lehew en écartant ses mains de 20 centimètres.

Mais attention la pêche aux rats se fait dans les règles. «Cela doit rester un sport», souligne Ochtech: pas de clochette, de sifflet, d'armes à feu pour attirer ou faire sortir les rats de leurs cachettes.

La quotidienne Tirage d'hier — à trois chiffres **232** — à quatre chiffres **9264**

ABONNEMENT 285-6911
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30
RÉDACTION 285-7070
PROMOTION 285-7100
COMPTABILITÉ
Grandes annonces 285-6892
Annonces classées 285-6900

ANNONCES CLASSÉES lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 285-7111
Décès, remerciements 285-6816
GRANDES ANNONCES
Détaillants 285-7202
National, Télé+ 285-7306
Vacances, Voyages 285-7265
Carrières et professions, nominations 285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *LA PRESSE* et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à *LA PRESSE* sont également réservés. « Courrier de la deuxième classe — **Enregistrement : numéro 1400 » Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.**
RENSEIGNEMENTS 285-7272

26-2
CODE DU JOUR **MARDI 28 JUIN 1994**

LES ANNONCES CLASSÉES
La Presse
285-7111

SUITE DE LA UNE

ENTENTE

L'entente sur le libre-échange interprovincial sera partielle

ge au chapitre de la culture, du développement régional et des achats gouvernementaux. Mais à moins de 72 heures de la date limite pour la conclusion d'un accord même limité, plusieurs questions demeurent en suspens.

Tel qu'il se dessine, l'accord de libre-échange interprovincial permettra surtout aux entreprises canadiennes de participer aux marchés publics de tous les gouvernements, municipalités, hôpitaux et commissions scolaires sans discrimination en fonction de la province d'origine.

Investissements

Les gouvernements s'entendent aussi sur un code de conduite en matière d'investissement. Ainsi, il sera interdit à une province de pratiquer le maraudage, c'est-à-dire d'attirer des entreprises établies dans d'autres provinces par des subventions et autres conditions alléchantes.

L'accord doit aussi favoriser la mobilité de la main-d'oeuvre entre les provinces, notamment dans le secteur de la construction. Les provinces doivent de plus harmoniser leurs règlements en matière de protection des consommateurs et de l'environnement pour réduire les irritants bureaucratiques.

Le ministre du Développement économique de Nouvelle-Écosse, Ross Bragg, s'excuse auprès du ministre fédéral John Manley d'être arrivé en retard à la réunion des ministres fédéral et provinciaux du Commerce, hier à Ottawa. PHOTO CP

Toutefois, malgré l'élimination ou la réduction des obstacles au commerce interprovincial dans plusieurs secteurs d'activité économique, l'accord pourrait être sévèrement critiqué par les associations patronales parce qu'il ne va pas assez loin.

D'une part, plusieurs secteurs d'activité économique seront exclus de l'accord. D'autre part, les secteurs qui en feront partie comportent plusieurs clauses d'exception. Par exemple, l'accord ne s'étend pas aux sociétés d'État, comme Hydro-Québec, qui pourront favoriser les fournisseurs locaux pour l'achat de biens et de services. □

CHEF

Le chef mohawk souhaite d'abord rencontrer Chrétien

du fait que Me Robert prétend se soumettre aux directives du médiateur et informer le public sur les derniers développements. Toutefois, quelques-unes des préconditions devant être satisfaites par le médiateur ont été étalées au grand jour avant même que les négociations ne commencent formellement.»

Et M. Peltier de poursuivre: «M. Robert n'a même pas eu la simple courtoisie d'informer le médiateur de ses intentions de tenir une conférence de presse. Je dois dire que j'aurais du mal à imaginer l'ex-négociateur, Bernard Roy, se conduisant de la sorte».

Il attend

Lors d'une entrevue téléphonique, Me Robert a déclaré à *La Presse* qu'il attend.

«Je vais attendre longtemps s'il le faut», a-t-il ajouté.

Il a parlé des trois conditions exigées par le grand chef Peltier pour retourner à la table:

■ paiement du déficit du conseil de bande de 711 000$;

■ paiement des honoraires des avocats qui représenteront les quatre membres de la communauté autochtone de Kanesatake accusés relativement à l'agrandissement du cimetière;

■ intervention du procureur général pour appuyer la position du conseil de bande.

«Pour la première condition, explique Me Robert, j'ai répondu qu'il était impensable que le gouvernement paie le déficit. Par contre, j'ai dit à M. Peltier qu'il y avait un plan de redressement sur une période de huit ans entamé par le gouvernement.»

Quant aux deux autres conditions, elles sont liées, et Me Robert pense que leur réalisation ne serait pas impensable, que tout dépendra de la tournure de la défense que prendront les accusés.

«C'est prématuré, ajoute-t-il, de discuter de ces sujets parce que c'est très rare que le gouvernement intervient dans des causes criminelles. Il y existe cependant des cas types.»

Lors de l'entretien, Me Robert a indiqué qu'il avait demandé à Peltier de venir à la table et qu'il le renseignerait davantage sur certaines possibilités de remboursements. Il n'est pas venu!

Me Robert a aussi souligné qu'il avait donné instruction à Claude Vermette, chef du bureau de Travaux publics à Oka, de commencer à faire des offres d'achat aux 25 familles membres de l'Association des propriétaires à l'intérieur de Kanesatake (APIK), un quartier de la paroisse d'Oka. □

POT

Un pot de fleurs lui tombe dessus: 48 points de suture

coup de vent ait pu provoquer la chute du pot de terre cuite, posée sur le rebord de la fenêtre du septième étage. Elle souligne que d'autres pots plus légers ne sont pas tombés.

La soeur de Mme Marina, qui se trouvait là, Liliane Rodriguez, croit avoir vu quelqu'un retirer précipitamment les pots sur le rebord de la fenêtre, peu après le fâcheux incident. Les circonstances semblent quelque peu nébuleuses et le rapport de police, succinct, n'apporte pas davantage d'éclairage.

Mme Marina espère que cet incident servira de leçon aux gens imprudents qui laissent des objets lourds sur des rebords de fenêtre sans barrière protectrice. Sa fille, Paola, a été choquée de voir que plusieurs pots de fleurs trônaient encore au même endroit, dimanche dernier. Elle croit que le propriétaire devrait interdire à ses locataires de placer des plantes à cet endroit. □

Une actrice philippine couronnée par erreur

Associated Press

MANILLE

■ **Couronnée par erreur meilleure actrice philippine de l'année pour son rôle dans un film inspiré de l'affaire Lorena Bobbitt, Ruffa Gutierrez a rendu hier son trophée, ce qui n'a pas suffi pour lever les soupçons pesant sur elle.**

Les faits remontent à mercredi, lors de la soirée des Oscars philippins. Mlle Gutierrez et son partenaire masculin Gabby Concepcion se voient remettre leur prix d'interprétation par Miss Île Maurice, Viveka Babajee.

Cette dernière a depuis quitté les Philippines de peur d'être expulsée... pour avoir déclaré ces acteurs vainqueurs alors qu'ils ne l'étaient pas. Les vrais gagnants étaient en effet Aiko Melendez et Edu Manzano.

Mlle Gutierrez, deuxième dauphine de Miss World 1993, s'est rendue lundi à l'hôtel de ville de Manille pour y être entendue par la direction municipale dans le cadre de l'enquête sur cette affaire de «fraude».

La restitution de l'Oscar n'a pas été jugée suffisante par le vice-maire Lito Atienza, qui s'est engagé à faire toute la lumière sur ce scandale.

L'actrice Gretchen Barretto, autre présentatrice de la soirée de mercredi, a assuré à la presse que l'agent de Gabby Concepcion lui avait promis de faire d'elle la lauréate de l'an prochain si elle déclarait gagnante Ruffa Gutierrez. Mlle Barretto a ajouté qu'elle avait refusé cette proposition malhonnête, ce qui n'a pas empêché Melle Gutierrez de connaître la joie du sacre... avant les larmes de la disgrâce.

PHOTO ROBERT NADON, *La Presse*

Saint-Exupéry dans le métro

La Société de transport de la CUM inaugurait hier l'Expo-Métro sur le grand aviateur que fut Antoine de Saint-Exupéry, l'auteur du «Petit Prince». Cette exposition d'affiches sur la vie et l'oeuvre de Saint-Exupéry est présentée en première nord-américaine jusqu'au 8 juillet dans les stations McGill, Berri-UQAM (quai Angrignon), Place-des-Arts et Pie-IX. On souligne ainsi le cinquantenaire de sa mystérieuse disparition, après avoir rassemblé 19 affiches racontant sa vie, son oeuvre et son cheminement. Gérald Lefebvre, directeur commercial de Gallimard, Jean-Pierre Jarjanette, attaché culturel du consulat général de France à Québec, Trefflé Lacombe, directeur général de la STCUM et Xavier Fils, ambassadeur de la délégation de l'OACI, se sont donné rendez-vous pour marquer cet événement, qui sera ponctué notamment d'un tirage de 50 prix.

«Le jeu est aussi un trou noir»

Presse Canadienne

EDMONTON

■ **D'un bout à l'autre du Canada, les gouvernements ne peuvent plus se passer du jeu, ce qui entraînera inévitablement plus tard des pertes financières et qui ne fera qu'accroître encore plus la tentation chez les joueurs invétérés, soutient un expert américain en comportement.**

«Le jeu est un trou noir dans l'économie locale — il engloutit tout», a affirmé Durand Jacobs, le vice-président du Conseil national américain sur les problèmes de jeu.

Le jeu est devenu la deuxième principale source de revenu pour chacun des paliers de gouvernement un peu partout aux États-Unis, a déclaré M. Jacobs, qui a prononcé hier un discours au cours d'une conférence sur les problèmes de jeu.

Il voit une situation similaire en train de se développer au Canada où les gouvernements s'engagent plus directement dans le jeu.

On estime que le jeu représente une industrie de 10 milliards annuellement au Canada — 30 fois plus que les Canadiens ne dépensent au cinéma.

Le Québec, l'Ontario et le Manitoba ont récemment ouvert des casinos. Le gouvernement de la Saskatchewan a mis sur pied une société spéciale de la Couronne pour administrer des casinos pour le compte du gouvernement et celui de la Nouvelle-Écosse a l'intention d'établir deux centres de jeu.

M. Jacobs a expliqué que l'engagement des gouvernements dans le jeu devient chronique et progressif, comme c'est le cas pour une victime de la passion du jeu. Les gens se lassent de certains jeux et on doit sans cesse investir pour en créer de nouveaux.

Les gouvernements aussi comptent de plus en plus sur les revenus du jeu parce qu'ils ont peur de hausser les impôts, a ajouté M. Jacobs.

Les profits servent à défrayer en partie les dépenses provinciales et à venir en aide aux sociétés de bienfaisance, mais les gouvernements ne seront pas en mesure de toucher ces revenus au cours des 15 à 20 prochaines années, a estimé M. Jacobs.

Pour améliorer la condition des personnes atteintes d'un cancer et leurs proches.
Fondation québécoise du cancer
2075, rue de Champlain
Montréal (Québec)
H2L 2T1
Tél.: (514) 527-2194

La Presse

On est toujours sans nouvelles de Mélanie Cabay

Plus de 4000 avis de recherche ont été affichés aussi loin qu'en Abitibi et dans la région de Québec

SOPHIE BEAUDOIN
YANN PINEAU

■ Six jours après la mystérieuse disparition de Mélanie Cabay, sa famille et ses amis s'activent sans relâche dans un quartier général improvisé rue de Lanaudière.

La jeune fille de 19 ans a disparu aux environs des rues Basile-Routhier et Fleury, dans le quartier Ahuntsic, vers 1 h 30, dans la nuit de mardi à mercredi dernier. Mélanie revenait chez elle après avoir vu un film chez un ami.

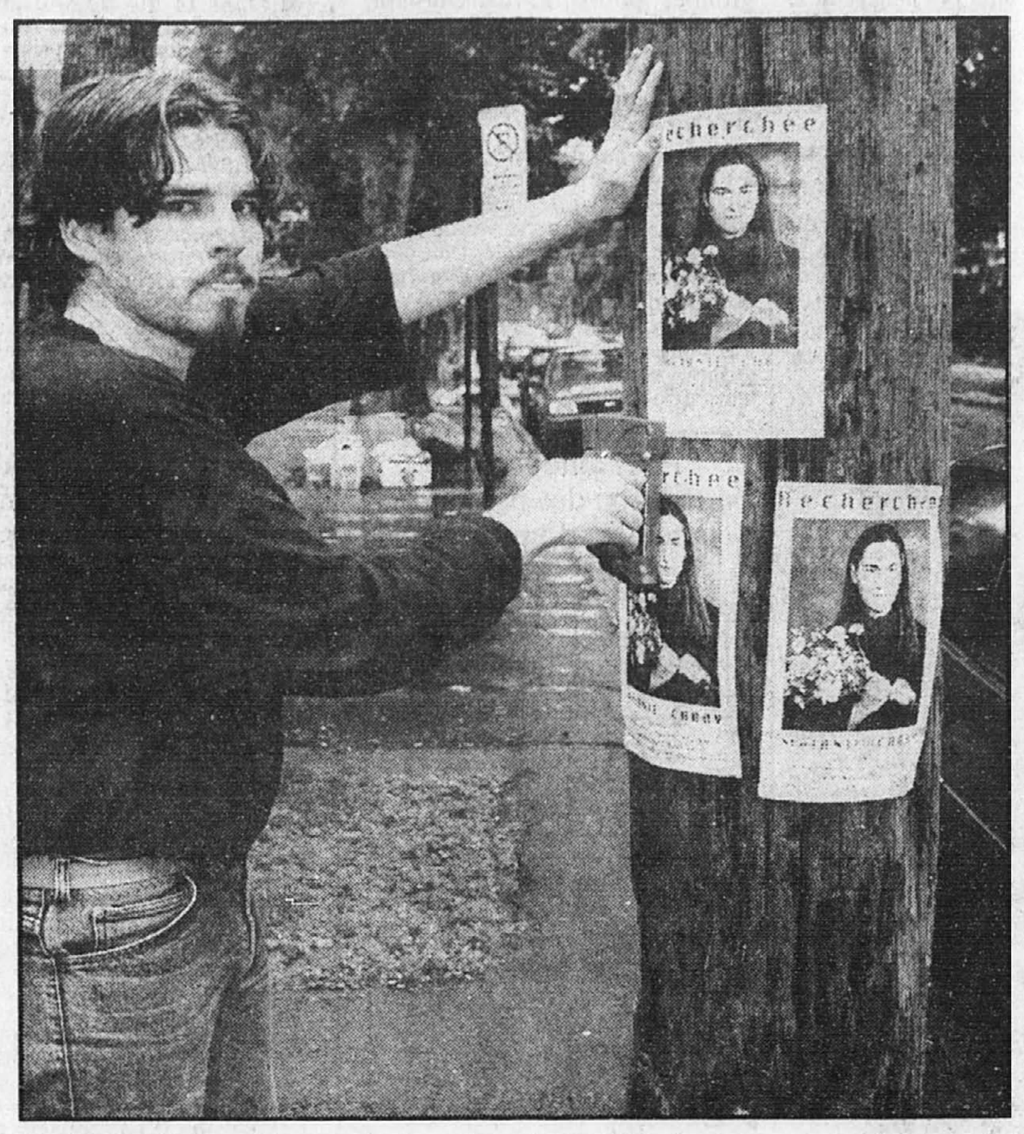
Depuis samedi, une cinquantaine de volontaires — famille, amis, voisins — redoublent d'efforts dans l'espoir de la retrouver. Plus de 4000 avis de recherche ont été placardés dans des commerces partout à Montréal, de même qu'en Estrie, dans les Laurentides, en Abitibi et dans la région de Québec.

Un quartier général improvisé est installé rue de Lanaudière, chez un ami de la famille. La porte de l'appartement, ouverte en permanence, voit passer alternativement colleurs d'affiches volontaires et journalistes.

Dans le salon, des piles d'avis de recherche envahissent le sofa et les fauteuils. Une carte de la ville divisée en secteurs d'affichage est collée au mur.

«Grâce à des amis qui disposent de photocopieuses, toutes les affiches ont pu être imprimées gratuitement. Deux imprimeurs ont même proposé gracieusement leurs services pour tirer d'autres avis de recherche», raconte Jacques Mallette, un ami de la famille.

«Il y a eu un élan de solidarité extraordinaire. Beaucoup de gens que nous ne connaissions pas ont spontanément offert leur aide. Comme c'est la période des déménagements, donner autant de temps pour les recherches n'est pas facile. Mireille Bélisle, la mère de Mélanie, doit justement déménager bientôt. Moi-même, j'ai suspendu mes activités professionnelles pour me consacrer uniquement à Mélanie», poursuit-il, la gorge serrée.



David Malette agrafe un avis de recherche de Mélanie Cabay. La police a reçu une cinquantaine d'appels jusqu'ici.

PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

Dans les pièces contiguës au salon, des bénévoles passent leur journée au téléphone. Hier, il fallait contacter les compagnies de taxi pour placer les avis de recherche dans toutes les voitures.

«Jusqu'à présent, personne n'a refusé, dit Nicole Gagné, une amie de la grand-mère de Mélanie, je suis très confiante. On va la retrouver.»

Au poste de police du district 1, l'inspecteur-chef Marcel Lemay indique que l'enquête suit son cours mais ne signale aucun élément nouveau.

«Nous avons reçu une cinquantaine d'appels concernant la disparition de Mélanie Cabay. Il y a évidemment les habituels voyants de boules de cristal, mais toutes les informations que nous recevons sont vérifiées et nous ne négligeons aucune piste. Nous sommes en relation quotidienne avec la famille qui nous fournit une aide précieuse. Aucune récompense n'est offerte pour le moment.»

Pour les amis et la famille de Mélanie, la thèse de la fugue est impensable. La jeune fille devait déménager d'ici peu chez son père, à Rivière-des-Prairies, et elle avait prévu partir en voyage avec une amie cet été.

Malgré l'activité fébrile qui règne au quartier général de la rue de Lanaudière, l'atmosphère s'alourdit au fil du temps qui passe.

Sur le trajet de l'autobus de nuit 361 entre Fleury et Bélanger, où habitait la jeune fille, aucun indice n'a été découvert. Aucun chauffeur ne se souvient l'avoir vue.

Les battues menées par la police et la famille dans les parcs du secteur et dans le bois de Saint-Sulpice, à l'angle des rues Legendre et Christophe-Colomb, n'ont donné aucun résultat. Mélanie aurait pu passer par là pour aller chercher un chèque de paie dans un dépanneur ouvert la nuit dans lequel elle avait travaillé.

Mélanie Cabay mesure cinq pieds et pèse environ 100 livres. Elle a les yeux bruns et de longs cheveux bruns jusqu'au bas des hanches. Lors de sa disparition, elle portait des jeans, un T-shirt noir et un chandail gris.

Toute personne possédant des informations sur Mélanie Cabay peut communiquer avec la police au 280-3365 ou au 280-2201.

Laval veut-elle avoir une terre pour des... patates?

Un fermier découvre que la ville commence un parc sur sa terre sans vouloir acheter le terrain

ANDRÉ NOËL

■ Normand Demers aimerait bien se contenter de cultiver fleurs et tomates, mais il doit consacrer temps et argent à se battre contre la ville de Laval et des promoteurs immobiliers.

La municipalité a exproprié une partie de sa terre il y a huit ans pour prolonger le boulevard Dagenais, mais l'a dédommagé seulement à moitié.

L'année dernière, après bien des démêlés, la Cour du Québec a ordonné à la ville de Laval de lui remettre le restant de la somme, plus de 50 000 $. Normand Demers attend toujours son argent.

Ce n'est pas tout. Après avoir été obligé de vendre une partie de sa terre pour la construction domiciliaire, il est resté coincé avec un vaste terrain inutilisable, au bout de son ancienne terre toute morcelée.

Il ne peut pas vendre le terrain, parce que la ville l'a zoné parc et personne ne peut l'acheter. Il ne peut pas le cultiver, parce qu'il est trop proche des maisons. Le terrain lui coûte quand même quelque 4000 $ par année en taxes foncières.

«L'été dernier, je suis allé faire un tour sur mon terrain, a-t-il raconté hier, à l'abri d'une de ses serres. Un ouvrier était en train d'enlever le sol avec une grosse machine. Je lui ai demandé ce qu'il faisait là: il m'a dit que la ville avait décidé de faire un terrain de jeux.

«Je me suis informé, et c'était vrai. La ville avait voté un règlement pour faire un parc sur mon propre terrain. J'ai protesté et les travaux ont arrêté. Lorsque j'ai offert de vendre le terrain à la municipalité, elle n'était plus intéressée à faire un parc.

«Un fonctionnaire m'a suggéré d'abandonner mon terrain en cessant de payer mes taxes. Je vois l'affaire d'ici. Un promoteur l'achèterait pour presque rien; la ville déciderait soudainement qu'elle veut en effet aménager un parc; le promoteur lui vendrait le terrain à prix fort. C'est le *pattern* habituel dans le coin.»

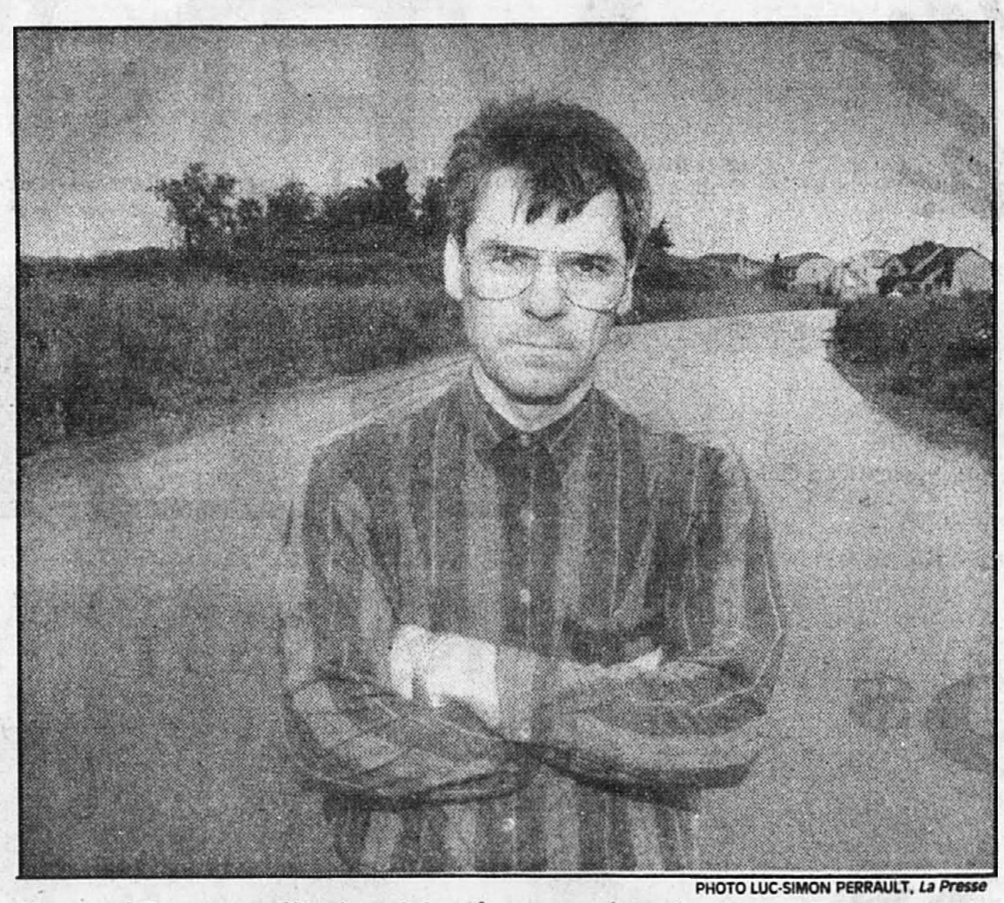


PHOTO LUC-SIMON PERRAULT, *La Presse*

Normand Demers, cultivateur à Laval, envers et contre tous: «Tout ce que je veux, c'est cultiver, mais je suis obligé de passer mon temps à me battre.»

Joint par *La Presse*, un porte-parole de la ville, Pierre-René de Cotret, a dit hier que la prochaine assemblée municipale allait adopter un règlement d'emprunt pour obéir au jugement de la Cour du Québec et payer son dû à Normand Demers. M. de Cotret n'a pas eu le temps de chercher les informations demandées sur le dossier du parc.

La famille Demers cultive les bonnes terres de Laval depuis plus d'un siècle. Normand a hérité une partie de la terre de son père en 1969. La plus grande partie a été expropriée par le ministère des Transports, en prévision de l'autoroute 19.

Le ministère a cependant accaparé beaucoup trop de terrain. Vers 1985, les excédents ont été vendus à des promoteurs comme Alfred Chevalier, Denis Delisio, Abe Stern, François Chapados, Irving Gaul, comme en font foi des actes de vente enregistrés à l'époque devant le notaire Jean Gauthier.

La construction domiciliaire a commencé. Mais la terre de Normand Demers faisait obstacle. Les promoteurs ont fait des pieds et des mains pour le convaincre de vendre; puis ils ont fait pression pour exclure tout le secteur de la zone agricole. Ils ont en bonne partie réussi. Mais Demers a embauché des avocats et réussi à faire réintégrer une portion de sa terre en zone agricole.

En 1986, la ville de Laval a exproprié une partie de ses terrains pour prolonger le boulevard Dagenais jusqu'à l'autoroute 19. Demers a été obligé de déménager une serre. C'est ce dossier qui n'est toujours pas réglé.

«Parfois, j'ai le goût de tout lâcher», laisse tomber Demers, un homme plein de vigueur, aux yeux noirs sous des sourcils en broussaille, père de deux jeunes filles.

«Tout ce que je veux, moi, c'est cultiver mes tomates, mes concombres et mes fleurs. C'est décevant de passer tout son temps à se battre.

«Pourtant, j'ai pas couru après les problèmes. J'ai essayé de faire ma vie, et je suis tombé dans un sacré engrenage. Ça fait 10 ans que ça dure, et c'est pas fini. On dirait que tout le monde se ligue contre des gens comme moi.»

Sa femme, Francine, montre une photo aérienne de ce qui reste de l'exploitation agricole: une dizaine de serres collées les unes aux autres, sur un petit carré entouré de maisons sur trois côtés. Vers l'est: l'autoroute 19.

«Avant, tout ça était cultivé. On est au centre de l'île Jésus ici. La terre est bonne, et le climat, plus doux qu'ailleurs. On pouvait vendre nos légumes dans les marchés publics avant le début de l'été. Il ne reste plus grand chose... Les gens ont peut-être oublié que les billets de banque, ça se mange pas.»

Interdiction à une grand-mère de voir sa petite-fille

Le juge estime qu'il y a des motifs suffisamment graves pour ne pas lui accorder de droit de visite

YVES BOISVERT

■ La Cour supérieure vient de refuser à une grand-mère le droit de visiter sa petite-fille, estimant que la mère avait des «motifs graves» pour empêcher ces rencontres.

Le juge André Denis, qui a rendu ce jugement difficile, écrit d'entrée qu'«une telle requête ne devrait jamais se retrouver devant un tribunal à moins de motifs extrêmement graves».

Le Code civil prévoit que «les père et mère ne peuvent sans motif grave faire obstacle aux relations personnelles de l'enfant avec ses grands-parents».

Dans le cas qui nous occupe, Louise (prénom fictif) a rompu tout lien avec sa mère depuis qu'elle a l'âge de 14 ans (elle en a maintenant 29). À l'époque, Louise avait confié à sa mère avoir été victime d'inceste de son père. Mais la mère ne l'a pas crue, et Louise a quitté la maison familiale pour ne plus jamais revenir.

Le père est mort depuis, mais Louise refuse encore tout contact avec sa mère. Louise a une fille de sept ans, un autre enfant de 11 mois et elle est présentement enceinte.

Devant le refus de Louise de la laisser voir sa petite-fille de sept ans, la grand-mère a déposé une requête en Cour supérieure pour obtenir de force des droits d'accès et de visite hebdomadaire.

Encore aujourd'hui, la mère de Louise prétend que ses accusations d'inceste sont de la pure fabulation. Le juge Denis souligne qu'il ne lui revient pas de décider si les accusations sont fondées ou non.

Une chose est certaine, cependant, les relations entre Louise et sa mère sont détériorées, peut-être pour toujours. «Tant qu'elles n'auront pu discuter sereinement de cette situation, leurs relations interpersonnelles sont vouées à l'échec», note le juge Denis.

Entre-temps, le juge constate que la grand-mère «intervient de façon malhabile dans l'éducation» de sa petite-fille. Elle dit à sa petite-fille que sa mère n'a «pas le droit de la chicaner»; qu'elle n'a «pas le droit de l'empêcher de la voir». Ces interventions ont un effet «déplorable sur l'enfant», écrit le juge.

Louise a dit au tribunal ne pas pouvoir élever sa famille en paix avec son mari, sa mère intervenant inopportunément.

Le juge Denis conclut en rappelant qu'il doit d'abord s'intéresser à l'intérêt de l'enfant et «ne peut qu'inciter les adultes à une plus grande maturité».

«Un enfant a d'abord et avant tout besoin de ses parents. Il a également besoin de ses grands-parents. Ces besoins ne sont pas contradictoires, ils se situent dans la continuité des choses. Il est normal qu'une relation parent-enfant soit chaleureuse et tendre. Dans le cas qui nous occupe, la relation mère-fille est tellement dégradée qu'elle est en train de déteindre sur (la petite-fille).»

Voilà, estime le juge, des motifs suffisamment graves pour ne pas accorder la requête inusitée de la grand-mère, qui agit sans doute de bonne foi, mais d'une façon qui nuit néanmoins à l'enfant.

À moins d'une entente entre elle et sa fille, la grand-mère ne pourra donc pas voir sa petite-fille.

L'EXPRESS DU MATIN

LAVAL: EAU CONTAMINÉE

■ L'analyse des prélèvements quotidiens dans le réseau d'aqueduc indique une détérioration de la qualité de l'eau dans les secteurs de Laval-Ouest, de Laval-sur-le-Lac et de la portion de Fabreville situé à l'ouest de l'autoroute 13. Toutes les mesures correctives qui s'imposaient ont été prises, principalement l'augmentation des doses de chlore dans les secteurs touchés. À titre préventif, on demande aux gens de faire bouillir l'eau pendant cinq minutes avant de la consommer pour l'alimentation. Il n'y a pas de problème à utiliser l'eau pour d'autres fins que l'alimentation. Cette situation devrait durer quelques jours seulement et un autre avis sera diffusé pour signaler le retour à la normale.

RECENSEMENT À MONTRÉAL

■ Dans le cadre de la préparation de la liste électorale pour l'élection municipale du 6 novembre, le Bureau des élections adressera, à compter de cette semaine, un questionnaire à toute personne non domiciliée à Montréal, propriétaire d'un immeuble ou occupant un lieu d'affaires situé à Montréal. Afin d'être inscrite sur la liste électorale, la personne qui satisfait aux exigences légales énoncées sur le formulaire, devra le remplir et le retourner dans les dix jours de sa réception. Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un lieu d'affaires occupé par des co-occupants, seul le copropriétaire ou le co-occupant désigné parmi eux a le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. Des formulaires de procuration sont disponibles au Bureau des élections, 2060, rue Dickson, 3e étage, Montréal (872-5130). Les compagnies et organismes n'ont pas droit de vote et ne peuvent, en conséquence, désigner un représentant pour voter en leur nom.

COLS BLEUS DE DORVAL

■ Le Conseil des services essentiels déclare suffisants les services essentiels qui ont fait l'objet d'une entente entre les représentants de la ville de Dorval et le syndicat des cols bleus (SCFP, section locale 2363) en prévision de la grève, d'une durée indéterminée, devant débuter aujourd'hui même à compter de 7 h 30. L'entente prévoit le maintien du personnel nécessaire pour effectuer les réparations de la chaussée et des trottoirs, des feux de circulation, des bornes-fontaines, du système d'aqueduc et d'égout, de l'usine de filtration, des stations de pompage, des équipements motorisés et des bâtisses.

LE PRIX DOLLARD-MORIN

■ Toutes les personnes qui oeuvrent bénévolement dans le domaine du loisir et du sport amateur ainsi que tous les organismes sans but lucratif, entreprises et municipalités qui soutiennent ces bénévoles, sont invités à présenter leur candidature pour le *Prix du bénévolat en loisir DOLLARD-MORIN*. Ce prix sera décerné le 4 novembre prochain, à Trois-Rivières, au Colloque international sur le loisir. La période d'inscription se termine le 15 juillet. Le journaliste Dollard Morin a été durant de longues années chroniqueur de loisir à *La Presse*.

ACCIDENT MORTEL

■ Un septuagénaire a perdu la vie dans un accident de la circulation survenu en fin de matinée hier dans le rang Bord de l'eau, à Beauceville. La victime a été identifiée comme étant Réal Roy, âgé de 75 ans, de Beauceville. Son véhicule a dérapé dans une courbe pour ensuite s'écraser contre un ponceau. Une autopsie doit être pratiquée sur le corps de la victime.

VIRAGE RÉNOVATION

■ Hydro-Québec a décidé de s'associer au programme *Virage Rénovation*, lancé en janvier dernier par le gouvernement du Québec et administré par la Société d'habitation du Québec, en collaboration étroite avec ses partenaires municipaux. Ainsi, les propriétaires admissibles à ce programme qui désirent faire installer un système de chauffage bi-énergie, peuvent profiter d'une aide financière additionnelle grâce au nouveau programme *Option Bi-énergie* annoncé par Hydro. Cette aide financière peut varier de 500 $ à 1900 $. La SHQ a déjà reçu des 235 municipalités et MRC, qui agissent comme mandataires, des demandes pour la rénovation de quelque 24 000 logements. Pour près des deux tiers de ces logements, l'aide financière demandée prend la forme d'un prêt sans intérêt; pour l'autre tiers, elle prend la forme d'une subvention de capital.

«Youppi! mardi on va à La Ronde!»
Bon-rabais de 10 $*
sur le billet famille d'une journée à La Ronde
Bon-rabais valable les mardis seulement à La Ronde.
McDonald's
La Presse
cjms 1280
LaRonde
L'expérience totale
* Passez à l'un des restaurants McDonald's participants pour vous procurer votre bon-rabais et emmenez tout votre petit monde à La Ronde.

Le casino de Pointe-au-Pic attire 10 500 visiteurs à son premier week-end

PASCAL LAPOINTE

■ Les trois premières journées du casino de Pointe-au-Pic se sont déroulées suivant les espérances de ses propriétaires. Quelque 10 500 visiteurs ont franchi les portes au cours de la fin de semaine.

L'achalandage au Manoir Richelieu, en ce premier week-end de « l'ère casino », a été légèrement plus élevé que l'an dernier lors du congé de la Saint-Jean. Mais on a également constaté qu'un grand nombre de visiteurs ne faisaient que passer la journée à Pointe-au-Pic et retournaient chez eux avant la nuit.

« On a eu un taux d'occupation de 88 p. cent », explique Marie-Hélène Giasson, employée à la réception du Manoir, qui compte 370 chambres. « Les gens restent surtout pour une seule nuit. Mais on en a eu aussi plusieurs qui font un aller et retour depuis Québec. »

Quelque 600 personnes peuvent occuper les tables du casino et, sauf pour une brève période samedi soir, les files d'attente n'ont jamais eu le temps de se former, raconte le directeur, Jean-Yves Saint-Laurent. Mais il est encore trop tôt pour déterminer la provenance des amateurs.

« Notre achalandage correspond à peu près à la capacité des hôtels et auberges de la région, dit-il. Est-ce que le casino a contribué à les remplir, je n'en ai aucun doute ».

Il y a eu au manoir plusieurs visiteurs de Montréal et beaucoup de groupes, poursuit Mme Giasson, mais rien d'inhabituel pour une fin de semaine de la fin-juin. Et il y a, comme de juste, « beaucoup de gens qui appellent pour se renseigner sur le casino ».

La semaine dernière, alors que les ouvriers s'affairaient encore, les résidants de Pointe-au-Pic avaient déjà remarqué la présence de quelques touristes qui faisaient un petit détour pour jeter un coup d'oeil sur la maison de jeux. Depuis l'ouverture, reconnaît M. Saint-Laurent, « il y a un certain nombre de gens qui ne viennent que pour satisfaire leur curiosité, sans jouer. »

Pour améliorer la condition des personnes atteintes d'un cancer et leurs proches.

Fondation québécoise du cancer

2075, rue de Champlain
Montréal (Québec)
H2L 2T1
Tél.: (514) 527-2194

RÉSULTATS loto-québec

Banco — Tirage du 94-06-27

10	15	16	22	23
24	27	28	32	37
38	44	47	51	53
56	58	59	63	64

Prochain tirage: 94-06-28

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Québec alloue 1,2 million pour le soutien économique des communautés noires

ANDRÉ DUCHESNE

■ Dans le but de soutenir la communauté noire et d'autres groupes culturels aux prises avec d'importantes difficultés économiques et d'intégration au marché du travail, le gouvernement du Québec vient d'accorder une aide financière de 1,2 million.

L'annonce a été faite hier matin par le ministre des Affaires internationales, de l'Immigration et des Communautés culturelles, M. John Ciaccia, à Montréal. Par cette mesure, le ministère vise autant à favoriser la création d'emplois qu'à sensibiliser les entrepreneurs à l'intégration de membres des communautés culturelles au marché du travail.

Ce plan s'adresse principalement à la communauté noire qui est particulièrement démunie. Par exemple, chez les Noirs francophones, le taux de chômage atteint 45 pour cent chez les jeunes de 18 à 24 ans. Ce taux passe à 60 pour cent pour la même tranche d'âge chez les Noirs anglophones.

Cette aide se traduit par trois mesures de soutien. D'abord, 600 000 $ seront consacrés à un programme de stages en entreprises pour des membres des communautés culturelles noires, afghane, bulgare et iranienne dont le taux de chômage dépasse de 15 points la moyenne observée. Environ 150 personnes profiteront de ces stages. Aucune limite n'a été fixée quant au nombre de stagiaires provenant de chaque communauté.

Une autre somme de 400 000 $ sera octroyée à la Corporation de développement d'affaires Mathieu Da Costa qui gère un fonds de capital à risque destiné à aider au démarrage ou à l'expansion d'entreprises issues de la communauté noire.

Une dernière tranche de 200 000 $ sera réservée à un projet pilote ayant pour objectif d'aider des associations de la communauté noire anglophone à mieux se structurer et ainsi assurer un meilleur service à ses membres. Un montant maximal de 20 000 $ sera accordé à chaque association subventionnée.

Le programme de stages sera géré par la Chambre de commerce du Montréal Métropolitain. La participation gouvernementale équivaudra à 50 p. cent du salaire brut jusqu'à concurrence de 185 $. Une somme maximale de 300 $ par stagiaire sera allouée pour leur formation. La durée des stages variera entre huit et 26 semaines.

Les personnes admissibles devront détenir un diplôme d'études professionnelles de niveau collégial ou secondaire ou devront avoir obtenu un relevé de compétences d'un établissement de formation professionnelle ou d'un organisme reconnu.

Pour Cecil Alfred, président de la Fédération de Trinidad et Tobago du Québec, cette aide financière permettra à un organisme comme le sien de renforcer les liens avec ses membres et notamment de joindre ceux d'expression francophone.

Errol Johnson, président de la corporation Mathieu Da Costa, estime que l'aide aux entreprises est importante pour le développement de liens avec d'autres partenaires tels les institutions bancaires, les gouvernements, etc.

Créée en mars 1993, cette corporation a déjà bénéficié d'une subvention d'un million octroyée par Québec. Jusqu'à maintenant, elle a financé 14 projets de diverses natures — construction, soins de beauté, transport, hôtellerie, export / import, haute technologie, etc. — pour un montant global de 424 000 $ en prêts ou marges de crédit.

Le ministre Ciaccia a insisté sur le fait que les mesures visent à contrer toute forme de discrimination et de préjugé envers les membres de ces communautés. Mais, dans la fonction publique reconnaît-il, cette politique peut difficilement s'appliquer en raison des contraintes financières

Ah! Vous devriez être avec nous.

FAITES UNE PAUSE-ÉTÉ AVEC AIR CANADA

Air Canada vous offre des tarifs si avantageux que toute votre petite famille voudra partir en vacances au plus tôt. Réservez dès maintenant. **Profitez d'un rabais de 10 % pour les enfants entre 2 et 15 ans sur certains vols au Canada jusqu'au 8 septembre 1994.** Air Canada. De plus d'endroits au Canada à plus d'endroits de vacances et de souvenirs inoubliables. Et c'est moins cher que vous ne le croyez. Cet été, à vous le monde des loisirs.

MONTRÉAL ALLER-RETOUR À :

NEW YORK/NEWARK À PARTIR DE 200$ — JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

**CALGARY À PARTIR DE 489$ — DU 12 JUILLET AU 8 SEPTEMBRE

*HALIFAX À PARTIR DE 279$ — DU 12 JUILLET AU 8 SEPTEMBRE

**EDMONTON À PARTIR DE 489$ — DU 12 JUILLET AU 8 SEPTEMBRE

*ST. JOHN'S À PARTIR DE 309$ — DU 12 JUILLET AU 8 SEPTEMBRE

LOS ANGELES À PARTIR DE 490$ — JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

CHICAGO À PARTIR DE 324$ — JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

SAN FRANCISCO À PARTIR DE 490$ — JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

**WINNIPEG À PARTIR DE 349$ — DU 12 JUILLET AU 8 SEPTEMBRE

**VANCOUVER À PARTIR DE 509$ — DU 12 JUILLET AU 8 SEPTEMBRE

MIAMI À PARTIR DE 350$ — JUSQU'AU 29 AOÛT

MONTEGO BAY/KINGSTON À PARTIR DE 529$ — JUSQU'AU 31 AOÛT

*En collaboration avec Liaison Air Canada[MD].
**Valide pour les vols du mardi et du mercredi.
Le nombre de sièges est limité et le vol peut être complet. Séjour minimal et maximal, achat préalable et d'autres conditions s'appliquent. Les tarifs varient selon la date de départ et sont plus élevés en période estivale de pointe. Appelez votre agent de voyages pour plus de détails.

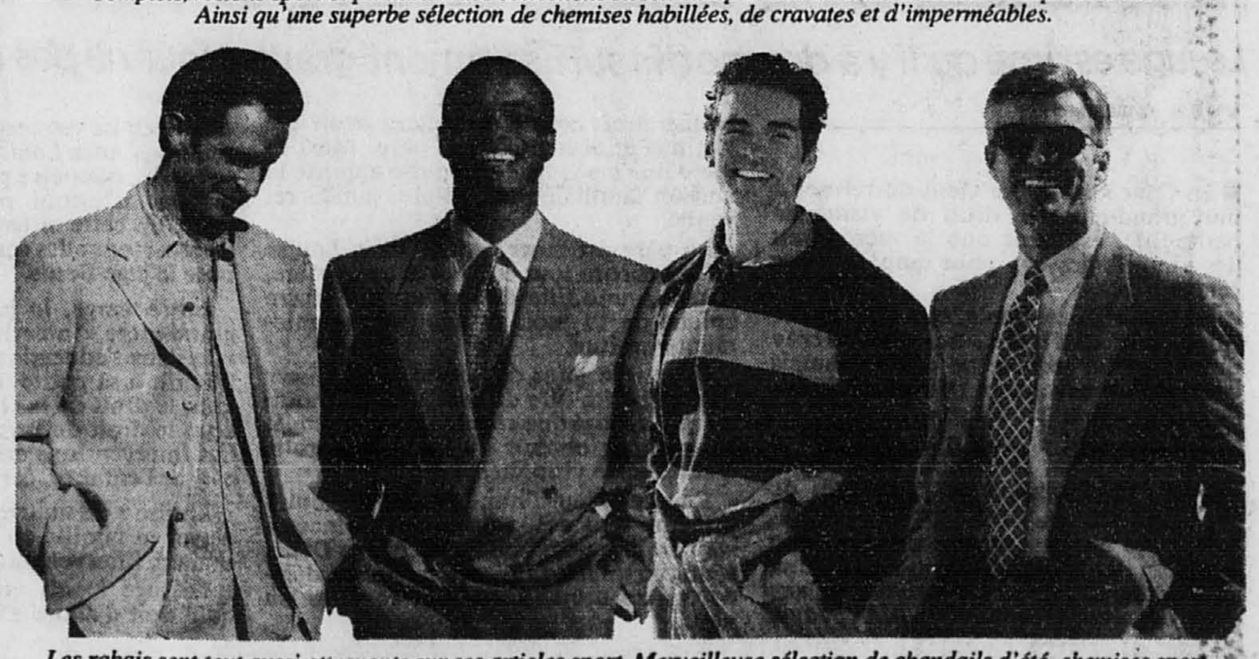
Victoria 94[MC] UNE DES LIGNES AÉRIENNES OFFICIELLES DES XV JEUX DU COMMONWEALTH[MC]

AIR CANADA
Pour le monde

VENTE D'ÉTÉ

RABAIS JUSQU'À 40%

LA VENTE CONTINUE *en offrant d'importantes réductions sur une vaste sélection de vêtements pour hommes. Complets, vestons sport et pantalons des collections Rosen européennes et nord-américains les plus en vue. Ainsi qu'une superbe sélection de chemises habillées, de cravates et d'imperméables.*



Les rabais sont tout aussi attrayants sur ses articles sport. Merveilleuse sélection de chandails d'été, chemises sport, pantalons de loisir et articles de plein air en cuir et en tissu, parfaits pour le printemps et pour l'été. Et ces belles économies sont accompagnées de la qualité et du service que vous êtes en droit d'attendre de Harry.

HARRY ROSEN

CENTRE ROCKLAND • 735-6227 • FAIRVIEW POINTE CLAIRE • 695-8921

La criminalité a diminué au Québec en 1993

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ La criminalité en général dans l'ensemble du Québec a connu une diminution de 4,5 p.cent en 1993 par rapport à l'année précédente, tandis que le taux de solution des crimes pour la même période a connu une légère hausse de 0,7 p.cent en passant de 28,8 p.cent à 29,5 p.cent.

Mais l'année dernière les crimes avec violence ont connu, pour la première fois en neuf ans, une chute significative de 7,1 p.cent. La diminution la plus marquée se situe dans la catégorie des enlèvements avec 19,9 p.cent, suivie par les vols qualifiés et les voies de fait avec des baisses respectives de 16,9 p.cent et de 4,5 p.cent.

Par ailleurs les vols à main armée sont en régression pour une deuxième année consécutive.

Dans le rapport du ministère de la Sécurité publique sur les statistiques de la criminalité et l'application des règlements de la circulation, il est mentionné que toutes les régions de la province, à l'exception de Montréal, ont connu des diminutions au chapitre des infractions au code criminel.

Les baisses les plus significatives ont été signalées dans Laval (15,9 p.cent), dans les Laurentides (14,2 p.cent), dans l'Estrie (13,3 p.cent), dans le Nord du Québec (11,1 p.cent) et dans Chaudières-Appalaches (10,7 p.cent).

Le nombre le plus élevé d'infractions par 1000 habitants se retrouve dans la région de Montréal avec un indice de 124,57 p.cent.

Deux p.cent de plus de jeunes

En 1993 les forces policières oeuvrant au Québec ont arrêté 150 767 personnes pour des infractions au Code criminel. De ce nombre, 114 737 (76,1 p.cent) sont des adultes, et 36 030 (23,9 p.cent) des jeunes contrevenants.

Chez les adultes, les hommes représentent 86,3 p.cent des personnes arrêtées, dont 91,2 p. cent ont commis des crimes avec violence.

Chez les jeunes mineurs, exception faite des cas traités hors cours, les garçons comptent pour 89 p.cent des contrevenants.

En 1993, on a dénombré deux p.cent de plus de jeunes qu'en 1992 parmi les personnes appréhendées. C'est au chapitre des crimes contre la propriété que les moins de 18 ans occupent la proportion la plus importante des prévenus, soit 36,8 p.cent.

D'autre part, un document sur les données de l'administration des corps de police municipaux montre que dans plusieurs municipalités le taux de solution est inférieur à 20 p.cent, parfois même à moins de 10 p.cent.

Infractions au code criminel

	Infractions au code criminel 1993	1992	Variations 1993-92 (en %)
Bas St-Laurent	8822	9193	-4,0
Saguenay / Lac-St-Jean	17 997	19 423	-7,3
Québec	45 228	49 550	-8,7
Mauricie / Bois-Francs	26 738	27 709	-3,5
Estrie	17 610	20 305	-13,3
Montréal	221 214	216 234	2,3
Outaouais	25 116	25 863	-2,9
Abitibi / Témiscamingue	10 311	11 259	-8,4
Côte-Nord	6586	7254	-9,2
Nord du Québec	2955	3324	-11,1
Gaspésie / Iles-de-la-Madeleine	4062	4228	-3,9
Chaudière / Appalaches	12 790	14 322	-10,7
Laval	21 990	26 153	-15,9
Lanaudière	23 371	25 450	-8,2
Laurentides	28 505	33 237	-14,2
Montérégie	79 325	85 186	-6,9
Total	**552 620**	**578 691**	**-4,5**

Source: ministère de la Sécurité publique (PC)

Dans les localités de 5000 habitants et moins, la plus mauvaise performance policière revient à Berthierville avec un taux de 9,2 p.cent; de Disraëli avec 11 p.cent; de l'Estérel avec 3,1 p.cent; de La Pocatière avec 7,3 p.cent; de Morin Heights avec 5,7 p.cent; et de Saint-Adolphe-D'Howard avec 8,2 p.cent.

— Dans les municipalités de 9999 personnes et moins, Sainte-Sophie, au nord de Saint-Jérôme, est pitoyable avec un taux de 0,5 p.cent de solution. Ce corps de police figure parmi ceux qui n'offre pas un service 24 heures par jour.

— Parmi les municipalités de 14 999 habitants et moins, Saint-Basile-le-Grand figure au dernier rang avec un taux de solution de 10,9 p.cent.

— Les villes de 19 999 résidants et moins: le service de police Le Gardeur-Charlemagne a un pourcentage de solution de 9,9 p.cent.

— Les villes de 24 999 citoyens et moins: Saint-Lambert se situe au dernier rang avec 19,8 p.cent.

— Les villes de 29 999 habitants et moins: la police de Bernières-Saint-Étienne-Saint-Nicholas fait piètre figure avec un 5,3 p.cent.

— Dans les villes de 34 999 et moins: toutes les municipalités enregistrent un taux de solution de plus de 20 p.cent. La moins efficace du groupe est Boucherville avec 20,3 p.cent.

— Dans les villes de 49 999 et moins, Repentigny ferme la marche avec un taux de résolution de 12 p.cent, précédée de Mascouche-Lachenaie avec 18,7 p.cent.

— Dans les villes de 99 999 et moins, tous les corps de police affichent un taux supérieur à 20 p.cent, tout comme ceux de 999 999 et moins. Longueuil est à la limite avec 20 p.cent.

Dans les trois plus importants corps policiers municipaux au Québec, le taux de solution est de 27,8 p.cent à la CUM, de 26,6 p.cent pour Québec, Augustin-de-Desmaures, Vanier, Beauport, et de 23,8 p.cent pour Laval.

Enfin, c'est à Laval que le coût annuel par policier est le plus élevé dans les grands corps de police. Il est de 106 244 $, comparativement à 105 854 $ pour Québec et de 88 536 $ à la CUM.

Pas de réduction des effectifs de corps policiers dans les municipalités où la population augmente

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ Même si la police coûte cher au Québec, le ministère de la Sécurité publique n'acceptera pas de réduction des effectifs de corps policiers dans les municipalités où la population croît et où la criminalité est en hausse.

C'est le message qu'a livré hier le ministre Robert Middlemiss aux élus municipaux, lors de l'ouverture du 62e congrès de l'Association des directeurs de police et de pompiers du Québec (ADPPQ) qui se déroule dans un hôtel de Montréal.

«La sécurité et la protection des citoyens sont des valeurs trop importantes pour qu'on puisse se permettre d'en disposer d'une manière désinvolte», a précisé le ministre de la Sécurité publique.

Comme les directeurs de police, M. Middlemiss est conscient cependant que 158 corps de police municipaux au Québec, c'est beaucoup trop. Le maintien de tous ces services représente une somme de 1,3 milliard.

«Je me demande, poursuit-il, si l'on doit considérer comme normal et adéquat l'existence de corps policiers dont les effectifs sont si faibles qu'il est impossible d'offrir une desserte de 24 heures par jour. Dans la mesure où le ministre de la Sécurité publique et les membres de son ministère sont concernés, aucun projet de création de corps policiers ou projet d'entente intermunicipale ne sera accepté s'il ne garantit pas au minimum une couverture de 24 heures sur 24, sept jours par semaine et 365 jours par année.»

Municipalités hors-la-loi

Le ministre Middlemiss, qui a parlé comme si les libéraux étaient en début de mandat, dit ne pas comprendre qu'il y ait des municipalités de 5000 habitants et plus qui puissent défier la loi en ne se dotant pas d'un service de sécurité publique. Pour connaître les raisons exactes de ce manquement, il se propose d'évaluer prochainement le cas des quelque quinze municipalités fautives.

Il a rappellé que le ministère de la Sécurité publique dispose d'environ 44 millions de dollars de moins que l'an dernier.

Pour le ministre, il ne faut pas réduire les services à la population. Il a invité les directeurs de police à se questionner sur les méthodes d'action et sur les moyens d'améliorer «notre efficience, tout en abaissant le coût de nos opérations».

«Il n'est pas question de laisser les chefs de police à eux-mêmes, parce que c'est vous les gestionnaires qui avez à vivre les effets difficiles des décisions budgétaires. Il s'agit d'un défi colossal que nous saurons relever ensemble», a-t-il conclu.

Après sa conférence, le ministre Middlemiss a déclaré que le rapport Malouf sur le comportement de la police de la Communauté urbaine de Montréal dans l'affaire Marcellus François sera rendu public dans deux semaines. Par contre, tout indique que la majorité des recommandations formulées dans ce rapport tant attendu ont été mises en place à la police de la CUM bien avant que l'ouvrage commandé à l'ex-juge Malouf ne débute.

Invité à prendre la parole avant le ministre, le directeur général de la Sûreté du Québec, Robert Lavigne, a expliqué que tous les chefs de police faisaient face aux mêmes problèmes financiers et au même manque de ressources, tout en faisant face à une croissance de la demande des services. Annuellement, la SQ reçoit environ 10 000 appels d'assistance des différents corps de police.

Se référant à un article de *La Presse*, (*Casse-tête pour les directeurs de police. Réduire les dépenses, mais non les services*), M. Lavigne a précisé qu'il aimerait que l'on commence à poser les pièces du casse-tête à l'échelle du Québec.

Selon le directeur général de la police provinciale, une façon de réaliser des économies est que les corps de police municipaux renoncent aux équipements sophistiqués, souvent peu efficaces et qui ne se serviront presque jamais, et qu'ils laissent le travail d'expertise à la Sûreté.

LA FAMEUSE GARANTIE STEAM-WAY: ENTIÈRE SATISFACTION OU ARGENT REMIS
NOTRE CLIENTÈLE, C'EST NOTRE RÉPUTATION

SERVICE DE NETTOYAGE STEAM-WAY POUR UN MEILLEUR ENVIRONNEMENT

GRATUIT Nettoyage d'une pièce mur à mur
Nous payons la T.P.S.
Nos imbattables bas prix

OUVERT DIMANCHE

DERNIER JOUR
Vous pouvez réserver pour une date ultérieure.

NETTOYAGE DE TAPIS

SEULEMENT 10,95$ PAR PIÈCE (minimum de 2 pièces à ce bas prix) + 3e pièce GRATUITE

49,95$ SPÉCIAL POUR 4 PIÈCES
Moins de 10 $ par pièce
+ 5e pièce GRATUITE

74,95$ SUPER SPÉCIAL POUR MAISON COMPLÈTE
5 pièces plus 1 couloir et jusqu'à 15 marches
MOINS DE 9 $ PAR PIÈCE + 1 pièce GRATUITE

CANAPÉ DE TOUTE DIMENSION OU 2 FAUTEUILS
39,95$
+ 1 pièce GRATUITE

NETTOYAGE DE CARPETTES EN USINE
79¢ le pi²
Cueillette et livraison incluses
Service rapide

TÉLÉPHONEZ du lundi au vendredi de 8 à 21 h, le samedi et le dimanche de 8 à 17 h.
EXT.: 1 800 461-9595
M2113963

NETTOYAGE DES CONDUITS DE VENTILATION
ESTIMATION COMMERCIALE, INDUSTRIELLE ET INSTITUTIONNELLE DISPONIBLE
POUR METTRE UN TERME À VOS PROBLÈMES DE POUSSIÈRE, D'ALLERGIES, DE COÛT DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION.

19$ 8,95$ par bouche de ventilation
SPÉCIAL

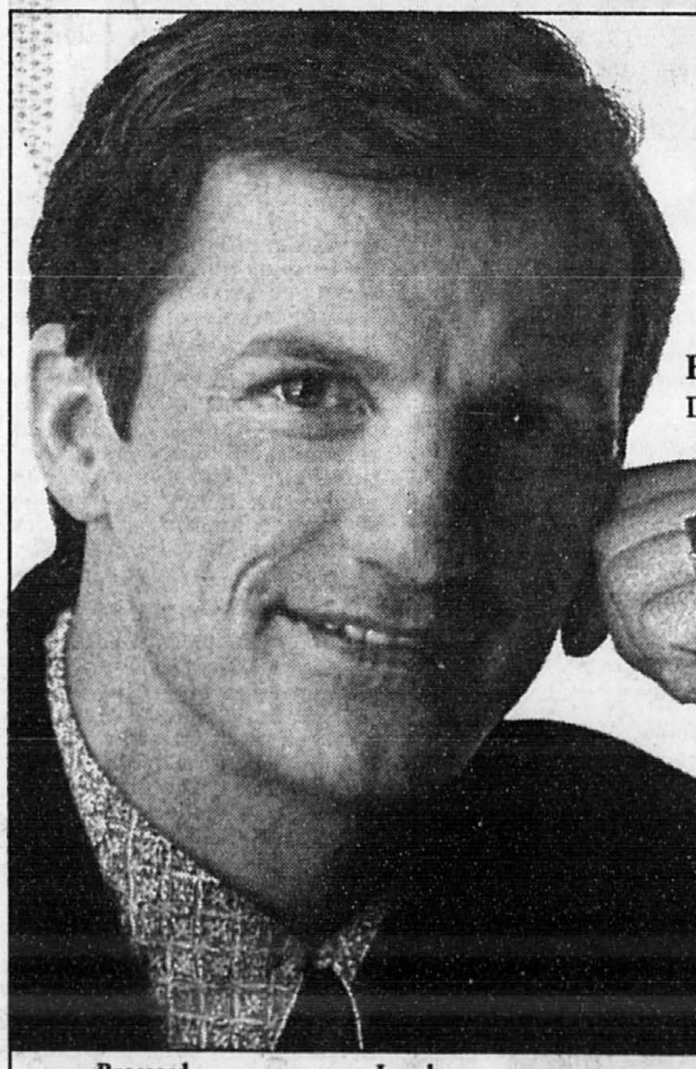
PEINTURE
• intérieure
• extérieure

SABLAGE ET DÉCAPAGE DE PLANCHER

• Nous déplaçons et replaçons la plupart des meubles afin de nettoyer vigoureusement toute la pièce.
• Nous prétraitons les régions très sales pour nous assurer d'un nettoyage complet.
• Nous utilisons notre propre procédé de vapeur pénétrante pour nettoyer adéquatement jusqu'au plus profond des fibres.
• Rendez-vous de soir possible sans frais additionnels

COMPOSEZ LE 333-3333

UN SEUL NUMÉRO À RETENIR POUR TOUS NOS SERVICES
concernant votre maison ou votre commerce (nettoyage de murs, de vitres, de stores, etc.)



GUY CARBONNEAU SAIT COMPTER.

Hypothèque 20/20 : difficile à battre !

Depuis plusieurs années déjà, Guy Carbonneau fait affaire avec la Banque Hongkong du Canada. Et à l'instar de milliers d'autres Canadiens, il est à même d'apprécier notre savoir-faire et nos bonnes idées. Comme les options de paiement anticipé 20/20 : rembourser 20 % du solde initial du capital à la date anniversaire de votre prêt ou augmenter vos versements de 20 % quand vous le désirez (une fois par année).

Et ce n'est pas tout. Faites votre choix parmi nos options de paiement hebdomadaire, bimensuel, aux deux semaines ou autres. Nous vous donnons toute la latitude nécessaire au remboursement de votre prêt. Appelez-nous au 1 800 567-7778. Nous vous convaincrons que l'attaque est encore la meilleure défensive.

POSTEZ OU TÉLÉCOPIEZ CE COUPON POUR DÉCOUVRIR COMBIEN VOUS POURRIEZ ÉCONOMISER!

Oui. Je désire savoir combien l'Hypothèque 20/20 pourrait me faire économiser. Veuillez me faire parvenir des renseignements sur les produits et services offerts par la Banque de HongKong du Canada.

Montant actuel de votre prêt hypothécaire :
☐ Moins de 50 000 $ ☐ Entre 50 000 et 75 000 $
☐ Entre 75 000 et 100 000 $ ☐ Entre 100 000 et 150 000 $
☐ Entre 150 000 et 200 000 $ ☐ Plus de 200 000 $

Votre banque prêteuse : _____

Télécopiez au : 1 800 661-0103
Ou postez à : Banque Hongkong du Canada
500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)
H2Z 1W7

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Province : _____
Code postal : _____ Téléphone (jour) : _____
PRE02

Banque Hongkong du Canada

Brossard 8080, boul. Taschereau
Laval 1707, boul. Saint-Martin Ouest
Montréal 500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal 88, boul. René-Lévesque Ouest
LaSalle 8600, boul. Newman
Longueuil 430, rue Saint-Charles Ouest
Montréal, Place Victoria 800, Square Victoria
Saint-Laurent 9900, boul. Cavendish
Saint-Léonard 8810, boul. Langelier

Nathalie Petrowski

Plogues

Cette année, je n'ai pas pris de risque: plutôt que de me taper des embouteillages à perte de vue et des marches pour l'indépendance qui prennent trois heures et aboutissent sous un ciel de béton, j'ai pris un petit congé de la Saint-Jean.

Je me suis poussée de la ville et j'ai remplacé la clameur de la foule par un lac immobile dans une région dont je ne dévoilerai pas le nom.

Rassurez-vous je n'ai rien manqué pour autant. Branchée sur ma télé non câblée, j'ai pu suivre la fête dans ses moindres détails. L'image de la télé était pleine de neige, les couleurs inversées, le son grésillait comme de la mauvaise friture mais je suis restée stoïque au poste, rivée à l'écran au cas où.

Quoi ? Je ne saurais le dire...

Il y a une année en particulier où l'impression que quelque chose d'extraordinaire se passait à Montréal est devenue si forte que je n'ai pas pu résister à la tentation. J'ai sauté dans ma voiture, quitté le lac trop tranquille et suis revenue en ville à deux cents milles à l'heure.

Ce ne fut pas le cas cette année. Pas une fois pendant cet interminable défilé de *plogues* touristiques vendues à un public captif qui n'a même plus les moyens de fuir aux États-Unis, ai-je eu envie de revenir en ville ou de prendre mes vacances à Laval ou à Valleyfield. Le contraire en fait. Plutôt que de me donner le goût du Québec, on m'a donné le goût le fuir au plus sacrant.

J'entends déjà les gens des régions mettre ma mauvaise humeur sur le compte d'un ethnocentrisme débridé qui me porterait à considérer Montréal comme le nombril du monde et les régions comme ses mini-colonies.

Le fait est que, tout ethnocentriste que je sois, j'adore me balader au pays et découvrir aux confins d'une nature indomptée une vie cachée qui, à chaque coup, m'éblouit. En termes moins poétiques, je crois que les régions n'ont rien à envier à notre belle métropole et qu'il se passe dans les coins les plus éloignés de la province des choses tout aussi passionnantes qu'à Montréal.

J'étais donc ravie d'apprendre que les régions débarquaient enfin en ville et impatiente de les voir déployer sur le béton les trésors cachés de leur imagination.

Mon impatience ne fut malheureusement pas récompensée. Les régions n'avaient rien à nous donner à voir que des chars-sandwichs, des tentes-roulottes, des discos mobiles et des pancartes ambulantes pour amateurs de homard trop cuit, de cabanes en contre-plaqué et de tounes rétro.

Malgré les disparités dont elles ont fait leur fierté, les régions se sont montrées d'une navrante homogénéité. Priées de se définir publiquement, elles se sont toutes rabattues sur le tourisme comme monnaie d'échange, sans égard pour leur histoire, leur culture, leur coeur et leur âme.

Leur unique réflexe a été de se vendre et de se vendre encore comme si le commerce était leur cause commune et leur langue nationale.

À force de les voir défiler avec leurs festivals à n'en plus finir, leurs régates supersoniques et leurs affreux dinosaures en carton, j'en ai conclu que les régions n'avaient aucune idée d'elles-mêmes. Aucune idée de la lumière, des ciels, du climat, des paysages et de la poésie qui les distinguent les unes des autres. Aucune idée de leur identité propre, de ce qui fait qu'un gars d'Abitibi n'est pas un natif du Bic ou de Charlevoix.

Un regard, une vision du monde ne sont pas le fruit du hasard. On ne voit pas les choses de la même manière quand on a grandi devant la mer ou qu'on a été élevé entre des rangées sombres d'épinettes et de bouleaux.

Et pourtant à les regarder défiler au son d'un rock de tupperware et au nom d'une chambre de commerce de leur région, on en venait à penser que le Québec était moins un pays qu'une foire à ciel ouvert.

Moi qui croyais que les gens des régions avaient ce supplément d'âme perdu aux gens de la ville, me voilà confondue. Si les régions du Québec ont quelque chose d'unique, elles l'ont gardée pour elles-mêmes. Puissent-elles un jour nous le faire partager. Le cas échéant, l'année prochaine je passe mes vacances dans une île déserte, là où la seule chose à vendre est la couleur de la mer et la fureur du vent.

La tempête fait quatre morts dans le sud-est des États-Unis

Agence France-Presse

WASHINGTON

■ Des tempêtes ont frappé hier le sud-est des États-Unis, du Kentucky à la Georgie, provoquant des inondations et faisant quatre morts, des dizaines de blessés et d'importants dégâts matériels.

Une tornade a arraché le toit d'une maison à l'est d'Atlanta (Georgie), tuant une fillette de 10 ans, a annoncé la police. Les sauveteurs ont mis deux heures à dégager huit personnes prisonnières des débris.

Une autre personne, dont la caravane a été détruite par la tempête, a trouvé la mort près de Farmington, au sud d'Athens (Georgie). Dans le Kentucky, deux personnes sont mortes noyées après que la voiture dans laquelle ils se trouvaient eut été emportée par une rivière en crue. Sept personnes ont en outre été blessées lorsque leur navire a chaviré dans un lac.

Des vents atteignant 160 km / h dans certaines parties de la Caroline du sud ont laissé des milliers d'habitants sans électricité, abattu des arbres et causé d'importants dégâts matériels. Selon un porte-parole des services de secours du Tennessee, une tornade a endommagé plus de la moitié des bâtiments de Iron City, un village d'environ 450 habitants.

Après la marée noire, Le Cap est durement frappé par les intempéries

Agence France-Presse

LE CAP

■ Les graves intempéries et les inondations qui ont fait depuis dimanche des centaines de milliers de sans-abri dans les cités dortoirs proches du Cap, ont relégué au second plan la marée noire qui a souillé les plages de cette ville portuaire.

Avant même que les premières mesures prises pour lutter contre la marée noire qui avait atteint les plages samedi, n'aient produit leur effet, le maire du Cap a dû décréter l'état d'alerte, en raison d'une tempête qui sévissait encore hier soir sans relâche.

Selon la télévision sud-africaine, deux enfants sont morts noyés, victimes des inondations au Cap.

Quelque 200 000 squatters des cités noires, installés dans des baraquements de tôle et de plastique, sont sans abri à la suite de la tempête qui a débuté dans la nuit de samedi à dimanche.

Des vents de force 8 et d'incessantes pluies glacées ont arraché des dizaines d'arbres, emporté des toits et inondé des routes et des bâtiments.

La tempête a brisé les deux nappes de pétrole apparues jeudi dernier au large de la baie de Saldanha (90 km au nord du Cap) qui, poussées par les vents, avaient atteint les réserves de manchots des îles de Dassen et de Robben (10 km au large du Cap) et les plus belles plages du Cap.

La marée noire a très certainement pour origine le naufrage, lundi dernier au nord-ouest du Cap, d'un minéralier chargé de minerai de fer, l'Apollo Sea, enregistré à Panama et basé à Hong Kong, a-t-on indiqué hier soir de source officielle.

PHOTO REUTER

Au cap, les équipes de nettoyage luttent contre la marée noire

Un porte-parole du département de l'Environnement, Lynn Jackson, a déclaré à l'AFP que l'Apollo Sea transportait près de 2,5 tonnes de pétrole lourd et 167 tonnes de gasoil en plus de sa cargaison de minerai.

La dernière position du bâtiment enregistrée par les autorités maritimes « correspond exactement au lieu d'apparition en surface de la marée noire », a-t-elle indiqué.

Les plages restaient hier noircies par le mazout qui n'a épargné depuis cinq jours ni la faune ni la flore.

Une vingtaine de milliers de manchots d'une espèce rare ainsi que des cormorans recouverts de pétrole gluant étaient toujours menacés.

Hier après-midi, un porte-parole de l'organisation de protection de l'environnement SANNCOB, Eva Vorster, a annoncé que près de 7000 manchots avaient pu être nettoyés.

« Il en reste encore beaucoup, a-t-elle ajouté, mais nous sommes mieux organisés maintenant ». « C'est le pire cauchemar que nous ayions jamais vécu », a-t-elle dit.

Les intempéries ont considérablement ralenti dimanche et hier les secours, auxquels ont participé des hélicoptères de l'armée de l'air sud-africaine et les prisonniers du centre pénitencier de Robben Island.

Entretemps, l'Armée du Salut et la Croix-Rouge se sont affairées hier au Cap et dans ses banlieues à procurer aux sans-abri tentes, couvertures, nourriture et soins.

Certains ont pu être installés dans des locaux attenants aux églises et dans des bâtiments scolaires épargnés. Les secours ont du mal à être acheminés, routes et rails étant inondés.

Le premier ministre de la province du Cap, Hernus Kriel, a annoncé le déblocage immédiat de fonds pour faire face à la situation.

« Les effets des tempêtes seront ressentis pendant un moment », a-t-il souligné, ajoutant que les autorités avaient entrepris de faire le bilan des dégâts afin d'y parer le plus rapidement possible.

André Pratte

Médiateur recherché

Hon. Lord Carrington
The Manor House
Bledlow, Aylesbury
Bucks, HP179PE
Great Britain

My Lord,

Connaissant votre vaste expérience en matière de diplomatie (ancien secrétaire au Foreign Office, ex-médiateur en Yougoslavie et en Afrique du Sud), nous avons pensé attirer votre attention sur un dossier où une intervention de votre part serait certainement fort utile. Un dossier où les parties semblent préférer la confrontation au compromis. Nous voulons parler des problèmes de circulation dans les rues Radisson et Des Groseillers, juste à l'ouest de la Place Versailles, à Montréal.

L'affaire remonte à 1984. M. André Desmarais, un résidant de la rue Radisson, en a soupé de la densité de la circulation devant chez lui. Il consulte ses voisins, fait signer une pétition, contacte l'administration municipale.

L'achalandage des rues Radisson et Des Groseillers vient du fait qu'elles débouchent, au nord, sur le boulevard des Galeries d'Anjou. Avec la construction de trois centres commerciaux et d'une station de métro dans le secteur, ces rues, résidentielles à l'origine, sont devenues d'importantes voies de passage entre Anjou et Montréal.

M. Desmarais et ses voisins exigent qu'on empêche cette circulation de transit en fermant l'extrémité nord des deux rues.

Comme d'habitude, la Ville réagit avec l'agilité d'un dinosaure. Mais elle a affaire à un brillant emmerdeur. M. Desmarais mobilise le quartier, écrit lettre sur lettre, alerte les médias, harcèle les élus.

Forcées de bouger, Anjou et Montréal modifient la signalisation dans le quartier. L'achalandage diminue, mais reste lourd. Le mouvement de M. Desmarais, le «Regroupement des citoyens et citoyennes de la rue Radisson», continue sa guérilla.

Montréal finit par céder: le 2 mai dernier, les rues sont fermées. Les gens qui avaient découvert ce raccourci doivent désormais emprunter le boulevard Langelier ou la voie de service de la 25. André Desmarais exulte: «On entend les oiseaux plutôt que les autos».

Le maire d'Anjou explose. «On ne construit pas des murs entre des villes!» affirme Richard Quirion. M. Quirion accuse l'administration du RCM d'avoir posé un geste purement politique à la veille des élections municipales et réplique en fermant à son tour une petite rue à la frontière des deux municipalités. Le RCM soupçonne le maire angevin de faire tout ce tapage dans le seul but de mousser sa candidature dans le comté provincial d'Anjou. Bref, c'est la guerre.

Et voici que surgit un nouvel acteur, le «Comité des citoyens pour le gros bon sens», composé de quelques résidants du secteur.

Le comité estime que la fermeture des rues viole «les droits fontamentaux des citoyens à la libre circulation». Le porte-parole du groupe est Mme Julie Bonenfant. Une dame timide, qui répète à toutes les deux phrases qu'elle «ne veut pas faire de chicane». L'antithèse de son voisin d'en face... M. André Desmarais!

Ce «Comité pour le gros bon sens» est la création (la créature?) d'une conseillère en relations publiques, Mme Andrée Peltier, qui a vu dans cette affaire une bonne occasion de se faire connaître. «Je ne les abandonnerai pas!», jure-t-elle. Le maire Quirion lui a promis son appui.

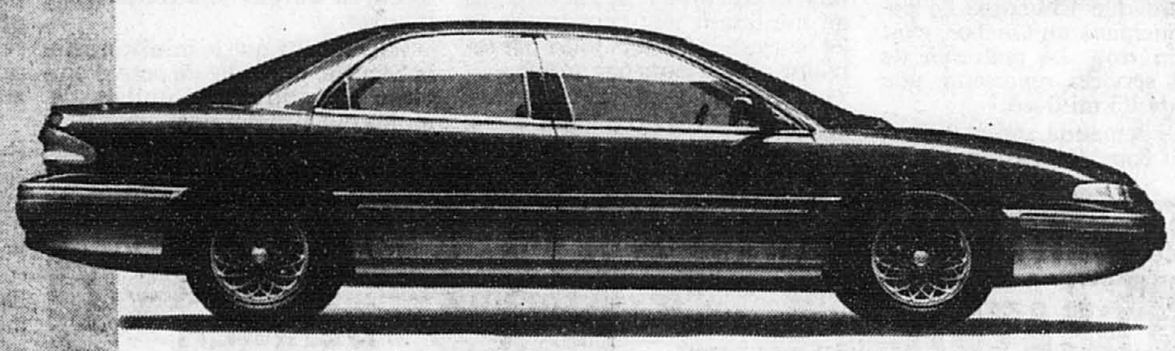
«On ne lâchera pas!», réplique M. Desmarais, en pointant un doigt menaçant vers la maison de la pauvre Mme Bonenfant. «On ne pouvait pas prendre d'autres mesures que celle-là», soutient quant à lui M. André Lavallée, du comité exécutif de la Ville de Montréal.

Pourquoi, My Lord, citoyens et politiciens perdent-ils leur temps à se chamailler pour des peccadilles de ce genre? Il faut faire entendre raison à tous ces gens avant qu'ils ne sombrent encore plus profondément dans le ridicule. Mais ça ne sera pas facile! C'est pour ça que nous avons pensé à vous.

Le Regroupement des chroniqueurs pour le gros bon sens.

LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE VOITURES DE LUXE CHRYSLER ANNONCE LA RENAISSANCE DE LA TECHNOLOGIE NORD-AMÉRICAINE.

CHRYSLER CONCORDE 1994



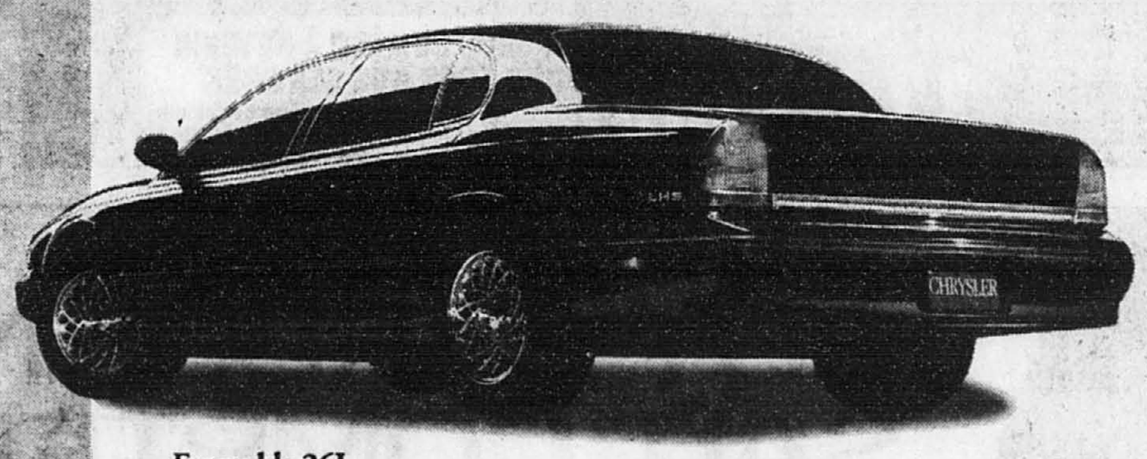
Ensemble 22C

- Coussins de sécurité côtés conducteur et passager, de série
- Poutres latérales de portes, de série
- Freins à disques antiblocage aux quatre roues
- Moteur V6 de 3,3 litres, 161 ch
- Boîte automatique à 4 rapports
- Siège du conducteur à réglage électrique en 8 sens
- Régulateur de vitesse et volant inclinable
- Climatiseur avec contrôle automatique de la température
- Rétroviseurs extérieurs jumelés à télécommande, chauffants
- Lève-glaces et verrouillage de portes à télécommande
- Glaces teintées
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Contact d'allumage lumineux

23 129 $* ou 394 $** par mois

Location. Terme de 30 mois. Versement initial de 2 793 $.

CHRYSLER LHS 1994



Ensemble 26J

- Coussins de sécurité côtés conducteur et passager, de série
- Poutres latérales de portes, de série
- Freins à disques antiblocage aux quatre roues
- Contrôle asservi de la traction
- Moteur V6 de 3,5 litres, 24 soupapes, 214 ch
- Boîte automatique à 4 rapports
- Siège du conducteur et du passager avant à réglage électrique en 8 sens
- Climatiseur avec contrôle automatique de la température
- Intérieur de cuir
- Contact d'allumage lumineux et système d'alarme
- Radio-cassette AM/FM Infinity avec égalisateur graphique et antenne électrique
- Roues de 16 po en aluminium
- Console au pavillon
- Glace à écran solaire
- Rétroviseurs extérieurs jumelés à télécommande, chauffants
- Lève-glaces et verrouillage des portes à télécommande
- Suspension Touring

32 760 $* ou 444 $** par mois

Location. Terme de 30 mois. Versement initial de 4 740 $.

* Remise du fabricant incluse. Transport en sus : Concorde : 760 $; LHS : 870 $. Immatriculation, taxes et assurances en sus. ** Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois avec versement initial : Concorde : 2 793 $; LHS : 4 740 $ ou échange équivalent. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 62 500 km, au taux de 6 ¢ le km. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Dodge Camions Dodge CHRYSLER

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER. *QUELQU'UN DE FIABLE.*

Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

Les promesses de Bourque relèvent de la pensée magique, selon Jean Doré

GILLES GAUTHIER

■ Selon le maire Jean Doré, Pierre Bourque fait preuve d'«opportunisme, hypocrisie et irresponsabilité» quand il promet d'abolir la surtaxe sur les immeubles non résidentiels et de couper 108 millions dans les dépenses municipales tout en «gelant» les taxes résidentielles, améliorant les services et garantissant la sécurité d'emploi des employés de la Ville.

«C'est de la pensée magique», a ajouté le maire, qui prenait la parole hier soir après l'élection de Nadir Haddam comme candidat du RCM dans le district de Saint-Édouard en vue de l'élection du 6 novembre.

M. Doré a expliqué que le budget de la Ville s'élève à 1,9 milliard, dont 289 millions vont à la dette, 489 millions à la CUM pour la police, le transport en commun et autres et 753 millions pour les salaires et avantages sociaux des 12 000 employés de la municipalité, auxquels M. Bourque promet la sécurité d'emploi.

Restent donc 345 millions «qui servent essentiellement à l'achat de biens et services», dont les véhicules, le carburant, le sel, le chlore, l'asphalte et les «outils mis à la disposition de nos employés».

«Si on coupe 30 p. cent de cette somme, ça veut dire que pendant de grands bouts de l'année, il n'y aura pas d'asphalte pour boucher les trous dans les rues, pas de chlore pour les piscines, pas d'essence pour les camions, pas de nouveaux livres pour les bibliothèques».

«Il faut se méfier des gens qui promettent de réduire les taxes mais qui sont incapables de dire comment», a poursuivi M. Doré, qui a comparé l'engagement de M. Bourque à celui de Jean Chrétien de remettre en cause la TPS.

Parlant des Bureaux accès-Montréal (BAM) et des conseils d'arrondissement (CA), le maire a attaqué l'actuel conseiller municipal de Saint-Édouard, Pierre Goyer, «qui nous fait des leçons de démocratie à longueur de conseils municipaux, qui avait quitté le RCM parce que les choses n'allaient pas assez vite assez loin et qui est maintenant un porte-parole d'un parti qui veut revenir en arrière» en promettant de remettre en cause les BAM et d'abolir les CA.

M. Doré promet d'«accentuer ces acquis démocratiques» qui sont plus importants «que 200 bénévoles dans un comité de citoyens qui se réunissent de temps en temps pour planter des fleurs autour des arbres ou faire une grande corvée».

M. Haddam l'a emporté sur Maria-Olga Figueroa. La composition de l'assemblée, de dire le maire, «est plus le reflet du RCM d'aujourd'hui que de celui de 1986».

Accusé de trois agressions sexuelles sur une fillette

Presse Canadienne

QUÉBEC

■ Michel Gagné a été accusé hier au palais de justice de Québec de trois agressions sexuelles commises aux dépens d'une fillette de 10 ans, entre septembre 1992 et juin 1994 à Rock Forest en Estrie.

La Couronne s'est opposée à la remise en liberté de l'individu de 27 ans, de Saint-Émile, qui sera accusé aujourd'hui du vol avec séquestration commis à l'île d'Orléans il y a une semaine.

Le dossier d'agressions sexuelles a fait l'objet d'une enquête par les policiers de la Haute-Saint-Charles, qui ont reçu la plainte de la jeune victime, aujourd'hui installée sur leur territoire.

«AVEC *les* ANNÉES *le* CIEL EST ENCORE PLUS BLEU»

Aux 60 ans et plus

60% de moins

sur toutes nos destinations

RÉSERVATIONS 7 JOURS À L'AVANCE. SÉJOUR MINIMUM DE 7 JOURS. UNE ESCALE GRATUITE PERMISE. RETOUR AU PLUS TARD LE 11 SEPTEMBRE.

Cet été, avec Inter-Canadien, voyager au Canada est plus abordable que jamais pour les gens de l'âge d'or! Surtout que, si vous avez 60 ans et plus, la personne qui vous accompagne bénéficie du même rabais, quel que soit son âge. À quand votre prochain départ? Pour profiter de notre offre, consultez votre agent de voyages ou appelez-nous sans frais au 1 800 665-1177.

Inter-Canadien
UN COIN DE CIEL BLEU

Canadien est une marque déposée des Lignes aériennes Canadien International ltée.

Préparez-vous pour les vacances

Bolides Flame Thrower télécommandés. 49 MHz (60-9107), 27 MHz (60-4112).
rabais $20 ch.
39,95 ch.
50,95

OFFRE SPÉCIALE 189,99
Ensemble Sega Sports Game Gear avec les jeux *Sonic 2* et *World Series Baseball*, un étui de transport et EN PRIME*, un cellulaire Nokia. 58-1253
*Offre postale de Sega. Jusqu'à épuisement des stocks.

rabais $30
69,95
99,95
Banque de données à mémoire de 32 K avec calculatrice, agenda et réveil. Pile comprise. 65-862

COMPAQ PRESARIO 433
OFFRE DE LANCEMENT! 1599,00
1799.00 après le 30 juin 1994
• Intel 486SX/33 • Disque dur de 200 Mo
• RAM de 4 Mo • Écran SVGA • Faxmodem
Avec MS-DOS 6.2, Windows 3.1 en français et Works, Game Pack et Quicken en anglais. 2514201
À ce prix, aucune commande différée ne sera accordée.

129,95
Téléavertisseur FreeSpirit qui vous avertit par vibrations. Les messages apparaissent sur l'écran à cristaux liquides. 1718504/8514
MOTOROLA
Mobilité Pagette

NewTel Mobility • IslandTel Mobility • SaskTel Mobility
Bell Mobility • MT&T Mobility • Bell Mobilité • BC Tel Mobility
MTS Mobility • ED TEL Mobility • AGT Mobility • NBTel

Bell Mobilité
Agent cellulaire autorisé

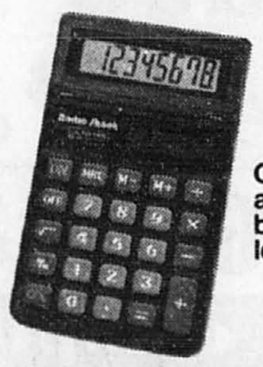
Technophone par NOKIA
rabais $20 129,95
149,95
Cellulaire mobile à mémoire alphanumérique de 100 numéros, composition une touche et menu multilingue. 1718520

rabais $50
149,95
199,95
Magnétophone à microcassette commandé par la voix. Arrêt automatique. 14-1043

rabais $30 239,95
269,95
Chaîne stéréo compacte avec lecteur CD, magnéto à 2 platines, correcteur 3 gammes, récepteur AM/FM et enceintes 2 voies. 13-8105

Chez Radio Shack, vous trouverez la pile qu'il vous faut. Si nous ne l'avons pas, nous la commanderons pour vous.

rabais $20
29,95
49,95
Système de jeu vidéo TurboGrafx 16 avec le jeu *Keith Courage*. Qté ltée, aucune commande différée. 58-1600



rabais 56%
6,99
15,99
Calculatrice avec affichage inclinable pour faciliter la lecture. 65-565

rabais $50 249,00
299,00
Imprimante à matrice à 24 broches. Vitesse jusqu'à 120 car./s. 26-2906
SEULEMENT $199 à l'achat du Presario ci-dessus.

OFFRE BONI $50 DE CRÉDIT SUR LA 1RE FACTURE
Achetez un cellulaire chez Radio Shack, abonnez-vous au réseau Bell Mobilité et vous recevrez un crédit de $50 sur votre première facture.
Les cellulaires doivent être mis en service avec un nouveau numéro au moment de la vente pour un minimum de 6 mois. Aucun plan d'usager occasionnel admissible.

rabais $80 199,95
279,95
Balayeur d'ondes mobile à 100 canaux pour installer dans un véhicule. 20-148
L'usage mobile des balayeurs d'ondes peut être sujet à réglementation gouvernementale.

rabais $20 39,95
59,95
Lecteur AM/FM stéréo à auto-inversion et accentuation des graves. Casque d'écoute compris. 14-9226

rabais $15 59,95
74,95
Répondeur télécommandé à microcassette simple. L'annonce et les messages sont sur la même cassette. 43-8926

Nous avons un grand choix de cassettes pour votre répondeur

rabais $40 139,95
179,95
Sans fil à 10 canaux avec filtre Sound Commander II et mémoire de 10 numéros. 43-8843

0% D'INTÉRÊT
Aucun acompte
Aucun paiement
Demandez les détails

DIVISION + INTERTAN CANADA LTÉE
Radio Shack®
L'endroit totalement branché

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder.
Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques.
Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

Expire le 3 juillet 94

L'usine d'épuration de la Rive-Sud hoquette, le fleuve écope

PASCAL LAPOINTE

■ Il y a encore des déchets déversés dans le fleuve à partir d'un tuyau d'égout, à Boucherville, et il risque d'y en avoir d'autres au cours des deux ou trois prochaines années, en dépit de l'existence de l'usine d'épuration des eaux de la Rive-Sud inaugurée en grandes pompes en octobre 1992.

«Le tuyau d'égout est en face de chez moi, raconte Paul Laurent, un citoyen de Boucherville, qui avait constaté le même problème il y a un mois. Les rejets avaient cessé pendant deux semaines, puis ils ont repris. Il y a une matière brune qui sort par gros bouillons, et qui colore le fleuve sur quelques mètres.»

À Longueuil, maître d'oeuvre du projet auquel sont associées sept villes de la Rive-Sud, on explique que ces débordements risquent de se reproduire à plusieurs reprises au cours des prochaines années.

«Mettre en opération un centre d'épuration, ça se fait sur une longue période, déclare Michel Saint-Laurent, porte-parole de la ville de Longueuil. Ce n'est pas parce qu'il a été inauguré que le centre est opérationnel à cent pour cent. Il y a une période de rodage qui peut s'étendre sur plusieurs années.» Pendant cette période, de nombreux travaux d'entretien ou de réparation pourront à l'occasion provoquer la fermeture de l'usine ou d'une des stations de pompage, provoquant ainsi de nouveaux déversements de déchets. Par exemple, les ouvriers devront procéder, en août, à la «remise à neuf des cabinets électriques de l'ensemble du poste de pompage AVMSL (Voie maritime)», entrainant la fermeture de celui-ci pour deux semaines.

«Les améliorations apportées sont absolument nécessaires, poursuit Michel Saint-Laurent, pour assurer la bonne marche du centre d'épuration et des stations de pompage, et pour réduire les coûts d'exploitation.»

On s'étonne alors que la chose n'ait pas été expliquée aux résidants, ou aux responsables: le mois dernier, le maire de Boucherville, Hugues Aubertin, s'était dit surpris d'apprendre la fermeture de l'usine de l'île Charron, et le ministre de l'Environnement, Pierre Paradis, s'était dit choqué que personne n'ait été prévenu. Hier, ni le ministère de l'Environnement, ni celui des Affaires municipales, de qui relève maintenant l'assainissement des eaux, ni même la ville de Boucherville, n'étaient au courant d'un quelconque déversement. Et nul ne semblait non plus au courant de la possibilité d'autres déversements au cours des prochains mois, voire des prochaines années, jusqu'à ce que Longueuil émette un communiqué, en toute fin d'après-midi. Michel Saint-Laurent convenait hier matin que «la communication aurait pu être mieux faite».

Le Centre d'épuration, situé aux portes du parc provincial des îles de Boucherville, est le plus moderne au Québec, surpassant ceux des communautés urbaines de Québec et de Montréal. Construit au coût de 125 millions, il pourrait répondre aux besoins d'une population de 500 000 habitants — la population actuelle des sept villes desservies est de 350 000 habitants. Outre Longueuil et Boucherville, il dessert Brossard, Greenfield Park, Lemoyne, Saint-Hubert et Saint-Lambert.

Témoignage supplémentaire que les choses ne sont pas claires pour tout le monde: au cabinet du ministre Pierre Paradis, l'attachée de presse, Sylvie Marier, renvoyait hier la responsabilité de la fermeture temporaire de l'usine d'épuration, en mai, à la Société québécoise d'assainissement des eaux. Le président de la Société, Jean-Yves Babin, accusait la ville de Longueuil. Et Longueuil pointait le «comité technique de l'usine» qui regroupe les représentants des sept villes, de la Société et du ministère de l'Environnement.

Chose certaine, on pourra toujours compter sur Paul Laurent, de Boucherville, pour se renseigner. Il surveille régulièrement le tuyau d'égout en face de sa maison et s'empresse d'alerter les médias à la moindre anomalie.

Le zoo de Granby aura enfin son pavillon des primates

Presse Canadienne

GRANBY

■ Le Jardin zoologique de Granby va enfin obtenir les deniers gouvernementaux qui lui permettront de compléter son programme de développement par la construction d'un pavillon des primates et d'un pavillon de l'éducation, le tout au coût de 6 millions.

La nouvelle a été confirmée hier par le ministre québécois des Finances, André Bourbeau, responsable de la région administrative de la Montérégie, et le député fédéral de Verdun/Saint-Paul, Raymond Lavigne, qui représentait son gouvernement.

L'aide financière dont bénéficiera le zoo lui est accordée dans le cadre du quatrième volet du programme de travaux d'infrastructures Canada-Québec, volet qui concerne les grands projets à incidences urbaines.

Les deux gouvernements consacreront chacun 2 millions au projet de construction, soit autant que ce que fourniront ensemble le Jardin zoologique et la Ville de Granby de façon à constituer la part du milieu.

La Société zoologique contractera un emprunt de 2 millions que la Ville s'est engagée à rembourser jusqu'à concurrence de 1,5 million par le biais de versements annuels de 150 000 $ durant dix ans.

Pour la Société zoologique, les confirmations d'hier sont l'aboutissement d'une démarche qui avait été entreprise il y a plus de cinq ans afin de convaincre le gouvernement du Québec de lui accorder toute l'aide nécessaire à la réalisation de son programme de développement.

Après la promesse faite en 1989 par le premier ministre Robert Bourassa d'accorder 3,9 millions au Zoo de Granby, il avait fallu attendre jusqu'en mars 1991 avant qu'une première tranche de 900 000 $ ne lui soit versée pour l'aménagement de la caverne des nocturnes et de la montagne des ours (coût: 2,6 millions).

«Au premier sommet socio-économique de la Montérégie (1988), je me souviens de la grande déception du maire Mario Girard lorsqu'il avait appris que le projet du zoo n'avait pas été retenu. Mais la sélection des projets n'avait pas été faite par le gouvernement mais plutôt par les régions», a rappelé le ministre Bourbeau, qui a louangé les artisans du projet pour leur grande ténacité.

Le maire de Granby, Michel Duchesneau, et le député de Shefford à l'Assemblée nationale, Bernard Brodeur, ont quant à eux fait l'éloge du fondateur du Jardin zoologique, feu Pierre-Horace Boivin, décédé le 17 mai. Ils ont souligné que M. Boivin n'avait jamais cessé de talonner les autorités gouvernementales pour faire débloquer le dossier du zoo.

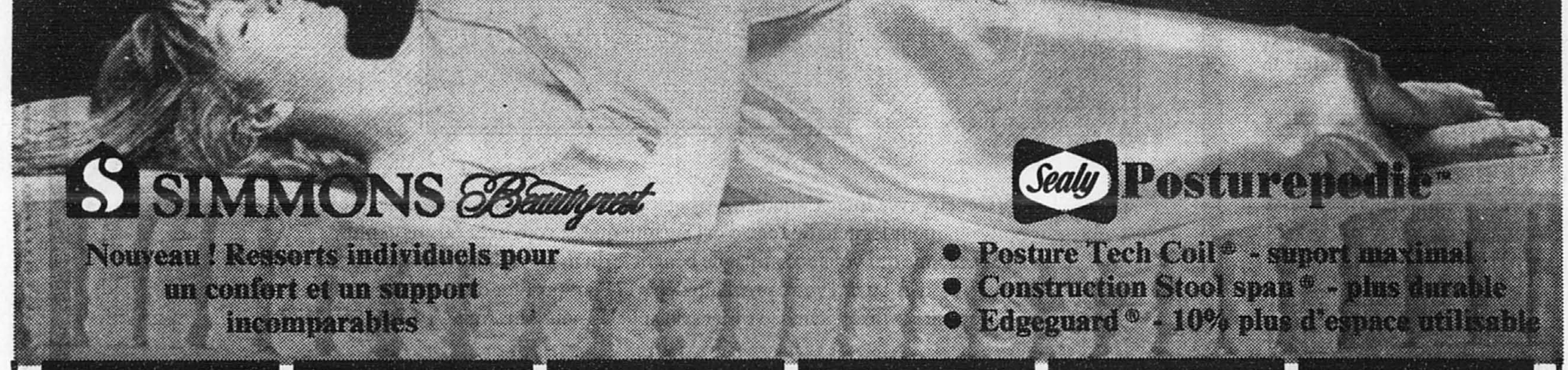
Évalué à 1,5 million, le pavillon de l'éducation sera mis en chantier cet automne en prévision d'une ouverture au printemps 1995. On y retrouvera un amphithéâtre de 150 sièges, une salle d'exposition, une salle muséologique et une bibliothèque.

Quant au pavillon des primates (4,5 millions), qui remplacera celui qui a été démoli il y a cinq ans, sa construction débutera en 1995 et sera parachevée en 1997.

Il pourra accueillir plusieurs espèces, dont les gorilles, selon tous les critères modernes de conservation.

SOLDE DE MATELAS

Vous passez 1/3 de votre vie au lit! Vous méritez ce qu'il y a de mieux!



SIMMONS Beautyrest

Nouveau ! Ressorts individuels pour un confort et un support incomparables

Sealy Posturepedic™

- Posture Tech Coil® - suport maximal
- Construction Stool span® - plus durable
- Edgeguard® - 10% plus d'espace utilisable

LIVRAISON IMMÉDIATE	ENGAGEMENT DE 30 JOURS	LE PLUS BAS PRIX	LE PLUS GRAND DÉTAILLANT	LE MEILLEUR CHOIX	SERVICE ET COMPÉTENCE
La flotte de camions de livraison et l'entrepôt bien approvisionné de Linen Chest sont à votre service sans délai.	Satisfaction garantie. Linen Chest garantit que vous dormirez mieux et vous sentirez mieux sur votre nouveau lit, sinon vous serez remboursé en entier.	Linen Chest vous garantit sans conditions les prix les plus bas sur tous les lits et matelas. Chaque jour, à l'année longue. Nos prix sont imbattables. Faites-en la comparaison	Linen Chest vend plus de lits et de matelas que n'importe quel autre détaillant indépendant de la région de Montréal. Et pour de bonnes raisons: choix, service et rapport qualité/prix.	Avec le très grand choix de matelas et de lits en laiton et en fer présentés chez Linen Chest, vous êtes sûr de trouver ce que vous cherchez.	Les spécialistes du sommeil Linen Chest comptent plus de 25 ans d'expérience en literie et vous offrent le genre de service et de compétence auquel vous vous attendez au moment de choisir un matelas.

PLUS TROIS OFFRES EN PRIME

Prime # 1

PAS DE TAXE

Nous payons la TPS et la TVQ

Prime # 2

Jusqu'à **60 $ de rabais** sur tous les ensembles Beautyrest Simmons et Posturepedic Sealy

Ens. simple **30 $ de rabais** Ens. grand **50 $ de rabais**

Ens. double **40 $ de rabais** Ens. très grand **60 $ de rabais**

Apportez ce bon et nous déduirons le rabais indiqué de nos prix garantis les plus bas. 1 bon par client. Valable pour une période limitée.

Prime # 3

Livraison gratuite

pour tous les matelas et ensembles de matelas

CHOISISSEZ PARMI PLUS DE 100 STYLES

Format	Sealy Monte Carlo (PAS DE TAXE)	Simmons Evasion (PAS DE TAXE)	Sealy Posturepedic (PAS DE TAXE)	Simmons Beautyrest (PAS DE TAXE)
SIMPLE	99$ ENS. 149 $	199$ ENS. 299 $	299$ ENS. 429 $	389$ ENS. 599 $
DOUBLE	129$ ENS. 199 $	239$ ENS. 369 $	399$ ENS. 539 $	499$ ENS. 749 $
GRAND	169$ ENS. 269 $	269$ ENS. 399 $	449$ ENS. 649 $	549$ ENS. 799 $
TRÈS GRAND	———	———	649$ ENS. 899 $	699$ ENS. 999 $

MATELAS Payez et emportez à compter de 36.95 $

les promenades de la CATHÉDRALE 282-9525

CENTRE ROCKLAND 341-7810

LE SUPERCENTRE DE LA MODE MAISON

LINEN CHEST

Boutique de prix Garantie sans conditions

CHAQUE JOUR/L'ANNÉE LONGUE

Nous sommes convaincus que nos prix sont les plus bas! Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à plus bas prix, nous respecterons non seulement ce prix mais nous vous accorderons un rabais additionnel de 10%!

VOUS VOYAGEZ?

Services Financiers Forexco 2000 Ltée. Agent de change

QUE CE SOIT AUX ÉTATS-UNIS, EN EUROPE OU EN ASIE, FOREXCO 2000 VOUS EN OFFRE PLUS POUR VOTRE ARGENT.

SANS COMMISSION NI FRAIS DE SERVICE

5 CENTRES DE SERVICE:

- 1250, rue Peel (coin Ste-Catherine) (ouvert 7 jours sur 7)
- 1208, av. Greene, Westmount
- 940, boul. St-Jean, Pointe-Claire
- 380, rue St-Antoine O., Montréal
- 151 Yonge Street, Toronto

APPELEZ ET COMPAREZ 879-1300

AVEC FOREXCO 2000, ON VA DE L'AVANT!

n0271;70 M2114773

Le BAPE reporte ses audiences sur les BPC à Saint-Basile

ANDRÉ NOËL

■ Le maire de Saint-Basile, Bernard Gagnon, a gagné une bataille: le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement a accepté de convoquer les citoyens après leurs vacances, plutôt qu'en plein été, pour discuter d'un projet de destruction de BPC.

La deuxième partie des audiences publiques (où les gens déposent leurs mémoires) commencera le 24 août plutôt que le 8 août à Saint-Basile.

«Les demandes pressantes faites en ce sens, l'envergure du dossier, la durée exceptionnelle de la première partie de l'audience publique, ainsi que la complexité inhabituelle du dossier soumis à l'attention du public, sont autant de raisons qui (nous) ont amené à reconsidérer les dates annoncées précédemment», indique un communiqué émis hier par le BAPE.

Une commission du BAPE a été créée pour faire l'examen public du plan d'élimination des BPC dont le ministère de l'Environnement et de la Faune a la garde. La grande majorité de ces BPC se trouvent à Saint-Basile; des quantités moins importantes sont entreposées à Baie-Comeau et à Shawinigan-Sud.

Un incendie a éclaté en 1988 dans l'entrepôt de BPC — alors privé — situé à Saint-Basile, ce qui avait entraîné l'évacuation de 3500 personnes pendant trois semaines. Cet événement a beaucoup contribué à sensibiliser l'opinion publique à la protection de l'environnement au Québec.

Lors de la première phase des audiences, ce mois-ci, le maire de Saint-Basile, M. Gagnon, avait qualifié d'insulte, la décision du BAPE de convoquer les citoyens en plein milieu de l'été. M. Gagnon se réjouissait du report des audiences, hier, mais il continue de douter de la technologie proposée par le ministère de l'Environnement.

«C'est un pas dans la bonne direction, a-t-il dit. Idéalement, ça aurait été encore mieux de reporter les audiences encore un peu plus tard, mais le 24 août, c'est à peu près l'époque du retour en classe. La majorité des citoyens vont être revenus de vacances.

«Par ailleurs, je constate que le BAPE admet que le dossier est complexe... ça aurait été encore plus précis de reconnaître que la technologie proposée est très complexe.»

Le ministère de l'Environnement a conclu une entente avec la firme Cintec, de l'entrepreneur montréalais Matteo Pasquale, qui a acheté un incinérateur à la compagnie américaine Ogden. La technique consiste à brûler les BPC en les introduisant dans une chambre de combustion constituée initialement d'un lit de sable préchauffé. La température est portée à environ 870 degrés Celcius.

Les critiques se demandent si cette température suffira à détruire les BPC sans renvoyer dans l'air des dioxines et des furannes, des substances très toxiques. L'incinérateur Ogden n'a jamais servi à détruire des BPC dans des concentrations aussi élevées que celles que l'on retrouve à Saint-Basile.

La deuxième phase des audiences commencera le 10 août à Baie-Comeau, pour se poursuivre le 17 août à Shawinigan-Sud, avant de se terminer à Saint-Basile. Le BAPE ne dit pas, dans son communiqué, si le mandat de la commission a été prolongé, afin de remettre le rapport au ministre après la date limite du 24 septembre.

Voleurs bien informés de la «caisse» du quartier chinois

MARC THIBODEAU

■ Les voleurs qui ont dérobé dimanche dernier 12 000 $ dans une caisse d'entraide de la communauté chinoise étaient très bien informés... car ils ont effectué leur vol à main armée au seul moment de la semaine où les gens viennent y déposer de l'argent.

Selon plusieurs sources, les participants de cette caisse se rendaient au discret local du 1105, Clark, entre 14 h et 16 h pour faire leur versement hebdomadaire. À l'exception du dimanche, aucune somme d'argent n'y était gardée.

L'institution qui a été dévalisée a en fait peu à voir avec ce que l'on appelle communément une «banque» ou une «caisse d'entraide». Il s'agit plutôt d'une association familiale chinoise qui offre à ses membres un service financier fort singulier, qui s'inspire d'une longue tradition.

Le principe est le suivant: 50 personnes se regroupent et s'engagent à déposer sur une base hebdomadaire une somme de 50 $. Chaque semaine, une somme de 2500 $ est ainsi réunie et remise aussitôt à la personne qui est disposée à payer les «intérêts» les plus importants pour l'obtenir.

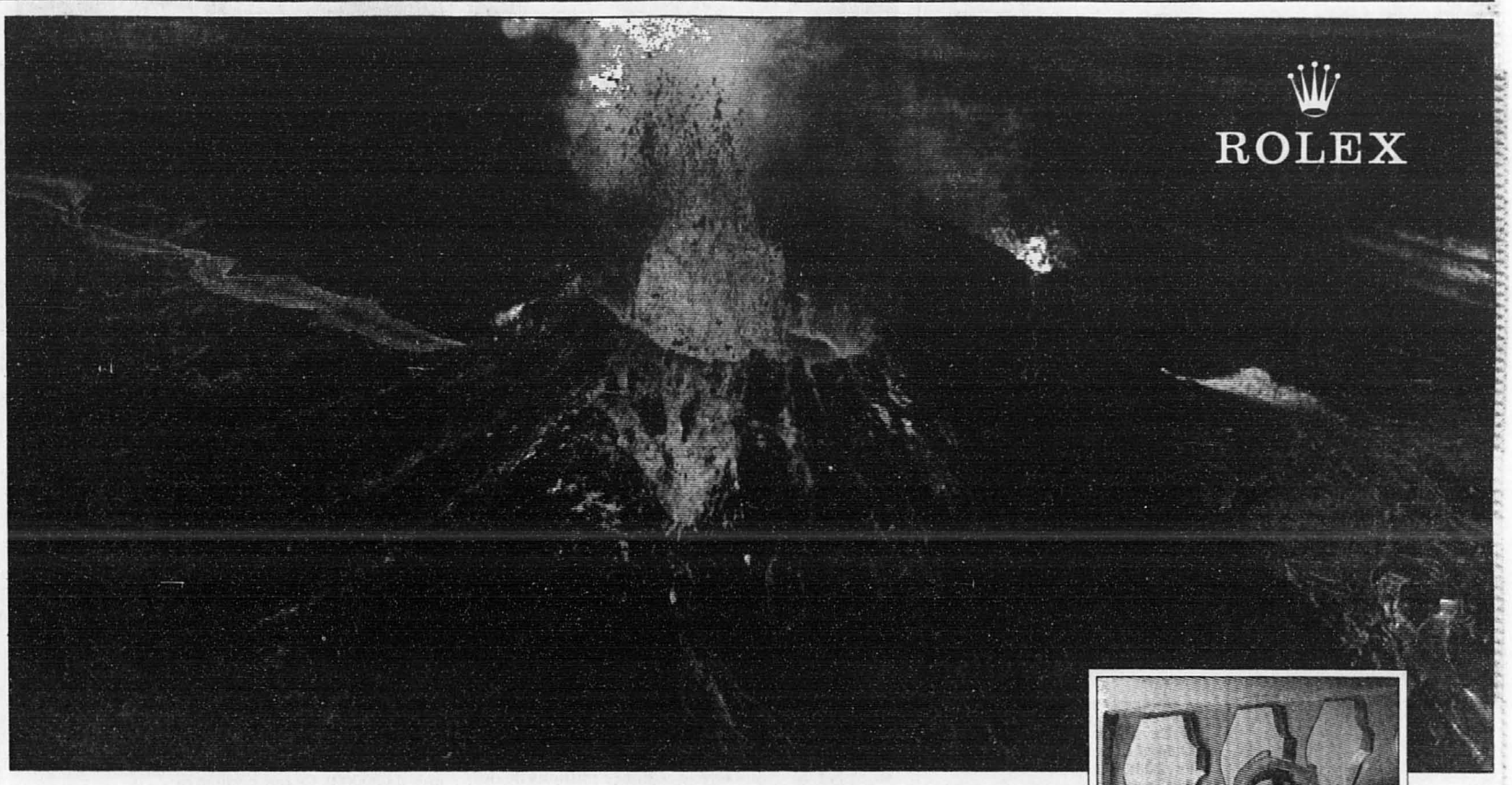
Par exemple, un participant pourrait offrir de remettre 4 $ à chacun des autres afin de prendre la cagnotte. Mais si un autre offre davantage, il devra attendre son tour. Chaque personne ne peut retirer qu'une seule fois le montant global et doit continuer à verser son montant hebdomadaire pour les semaines qui restent. À la fin de l'année, chaque participant aura ainsi versé un total de 2500 $.

Comme l'explique un membre de la communauté chinoise qui a tenu à conserver l'anonymat, cette «forme primitive de caisse populaire» permet à la fois épargne et crédit. Selon lui, il s'agit également pour certains d'un moyen d'évasion fiscale.

Plusieurs associations familiales dans le quartier chinois utilisent ce modèle. Les sommes hebdomadaires varient entre 30 $ et 50 $, et chaque groupe peut réunir de 30 à 50 personnes. À l'intérieur d'une même association, on peut retrouver jusqu'à une trentaine de groupes.

Par ailleurs, la police de la Communauté urbaine de Montréal est toujours à la recherche des voleurs. À la section des vols qualifiés, on se contente pour l'instant de préciser qu'il s'agit d'une «enquête difficile».

Tous les intervenants chinois impliqués dans ce dossier ont souligné qu'ils souhaitaient conserver l'anonymat de peur de froisser les membres de la communauté.



Le boîtier de chaque Oyster est taillé dans un lingot d'acier inoxydable. Or 18 ct ou platine.

«Lorsqu'on travaille sur un volcan, il faut pouvoir compter sur son équipement et sur son sang-froid.»

Dr Michael Garcia

Les tremblements de terre font tout sursauter sur ce terrain noir crevassé. La lave, d'une couleur orangée iridescente et d'une température allant jusqu'à 2 100 °F, dégringole le long des flancs du volcan en feuilles minces et en rivières torrentielles. L'air est rempli du rugissement des roches en fusion éclatant violemment contre les parois d'un cratère. Il pleut de la pierre ponce.

Le professeur Michael Garcia a consacré sa carrière à l'exploration des mystères des volcans, tout particulièrement le Kilauea, l'un des volcans les plus actifs au monde. Lorsqu'il n'est pas dans son laboratoire à analyser la lave, le professeur Garcia est sur le terrain, mesurant les intervalles entre les jets propulsés par ces fontaines de feu et extirpant des échantillons des rivières de lave.

Puisqu'il travaille dans un environnement tellement hostile, il droit se fier à son expérience, à son intuition et à son équipement. «Il faut respecter la puissance du Kilauea – surtout lorsque vous le sentez gronder sous vos pieds», dit-il. Le professeur Garcia exige que tous ses instruments soient fabriqués suivant les normes les plus élevées et insiste pour qu'ils soient solides et fiables. Ce n'est donc pas surprenant qu'il ait choisi de porter une montre Rolex Oyster.

Oysterquartz Datejust

Oyster Perpetual Datejust

Oyster Perpetual Explorer

Oyster Perpetual Air-King

Oyster Perpetual Explorer II

Bijouterie B. Serkos *3611, boul. Saint-Laurent*
Kaufmann de Suisse *2195 Crescent*
Bijouterie Italienne *192, Saint-Zotique est*
Bijouterie Haik *5713, av. du Parc*
Bijouterie Gambard *630-A Cathcart*
Bijouterie Everest Inc. *8910, boul. Lajeunesse*
Château d'Ivoire *2020 de la Montagne*

ARGENT DISPONIBLE
Problèmes de liquidités?
Prêt commercial seulement
Confidentiel
Finance Rapide Cie Ltée
342-4488

Regardez-moi
Je vous parle...
*VOIR RUBRIQUE 406
Annonces classees
1-976
3611 Boul. Saint-Laurent
RECEVEZ UN APPEL GRATUIT EN VOTANT

Votre don va loin
DÉVELOPPEMENT ET PAIX

La Presse
Montréal, mardi 28 juin 1994
A 10

Musique

OSM / «Mozart Plus» ce soir, Lanaudière samedi

CLAUDE GINGRAS

C'est ce soir, 19 h 30, à la basilique Notre-Dame, que débute l'annuel festival «Mozart Plus» de l'Orchestre Symphonique de Montréal. Plus tard dans la semaine, soit samedi soir, 20 h, l'OSM donnera le concert inaugural du Festival international de Lanaudière, à l'Amphithéâtre de Joliette.

Charles Dutoit sera au pupitre à Lanaudière samedi soir, mais il a confié le premier «Mozart Plus», ce soir à Notre-Dame, à un chef invité, l'Américain John Nelson. Celui-ci n'a dirigé l'OSM qu'une fois dans le passé: en mars 1980, dans la sixième Symphonie de Dvorak. Présenté comme un spécialiste de Berlioz, M. Nelson a enregistré, de ce compositeur, l'opéra *Béatrice et Bénédict*, chez Erato.

Cette année, la programmation «Mozart Plus», qui comprend cinq concerts, met l'accent sur Berlioz et Liszt et ces deux compositeurs figurent précisément au concert de ce soir. De Liszt, on entendra tout d'abord le plus célèbre des poèmes symphoniques, *Les Préludes*. Theodore Baskin, hautbois-solo de l'OSM, jouera ensuite le Concerto pour hautbois de Mozart, que l'on connaît aussi dans une transcription pour flûte. Donné sans entracte, le concert se terminera par la symphonie avec alto *Harold en Italie*, de Berlioz. Neal Gripp, alto-solo de l'OSM, sera le soliste.

Neal Gripp joue *Harold en Italie*, de Berlioz, ce soir à «Mozart Plus».

Dutoit sera de retour pour le concert de Lanaudière samedi soir. Ce premier de quatre concerts présentés cet été par l'OSM à l'Amphithéâtre débutera par la brève *Ouverture de fête*, op. 96, de Chostakovitch. Là encore, il y aura deux solistes: le jeune violoniste russe Vadim Repin dans le Concerto de Tchaikovsky et l'organiste montréalais Patrick Wedd dans la *Symphonie avec orgue* de Saint-Saëns.

Vadim Repin, qui fait ses débuts ici, a 23 ans. Né le 31 août 1971, il remporta en 1989 le premier prix du Concours Reine-Élisabeth de Belgique, l'une des compétitions musicales les plus sérieuses au monde. On connaît de lui deux enregistrements du Concerto de Tchaikovsky qu'il joue samedi à Lanaudière: l'un réalisé dans sa ville natale, Novossibirsk, en Sibérie, alors qu'il avait 15 ans, l'autre provenant des séances du Concours de Belgique.

LES MUSICI AU VIEUX-PORT

■ Les Musici de Montréal et leur chef Yuli Turovsky présentent une série de concerts en plein air, gratuits, chaque jeudi soir, 20 h, sur la Scène Bonsecours du Vieux-Port. Lancée la semaine dernière, la série se poursuivra jusqu'au 18 août. En cas de pluie, le concert est remis au lundi suivant.

On notera une interruption les 21 et 28 juillet et 4 août, alors que l'orchestre sera en France pour des concerts à Cannes, Saint-Cyr-sur-mer et Chamonix.

«CONCERTS-MIDI» À NOTRE-DAME

■ Des concerts de musique de chambre sont présentés chaque mercredi, à 12 h, jusqu'au 17 août, sur le parvis de la basilique Notre-Dame. Au programme demain: le Quatuor de saxophones David Rosner. Seule exception de la série, le concert de la semaine prochaine aura lieu jeudi (7 juillet) et sera donné par le Quatuor Héloïse (flûte et cordes). Pour renseignements: 842-2925.

ORFORD LE SAMEDI 9

■ La saison du Centre d'arts Orford débute le samedi 9 juillet, 20 h, à la salle Gilles-Lefebvre, par un concert du Quatuor à cordes Cleveland et du violoncelliste Janos Starker. Programme: Quatuor de Ravel et Quintette à cordes de Schubert.

MUSIQUE CONTEMPORAINE AU VERMONT

■ D'une durée de trois jours (8 au 10 juillet), le quatrième Festival de musique contemporaine de Warebrook, au Vermont, sera centré sur la musique du compositeur américain Milton Babbitt. Trois concerts sont annoncés, chacun comprenant une oeuvre de Babbitt. De plus, le compositeur de 78 ans donnera une conférence sur ses oeuvres le samedi 9 juillet, à 12 h, au Goodrich Memorial Library de Newport. Pour renseignements: (802) 754-6631.

LES VERDI DE HVOROSTOVSKY

■ Soliste de l'OSM à Lanaudière le vendredi 22 juillet, le jeune baryton russe Dmitri Hvorostovsky chantera le cycle *Chants et danses de la mort*, de Moussorgsky, et des airs d'opéras de Verdi. Le dépliant du Festival n'en dit pas davantage. On vient de faire connaître les détails du groupe Verdi. Le baryton chantera trois airs qui figurent sur un de ses disques, soit «Di Provenza il mar» de *La Traviata*, «Perfidi!... Pietà, rispetto» de *Macbeth* et «Sacra la scelta» de *Luisa Miller*.

Le lendemain de son concert, soit le samedi 23, le chanteur autographiera ses disques au magasin HMV (angle Sainte-Catherine et Peel), de 11 h à 13 h. Il regagnera Moscou le soir même.

Décès de Jean Vallerand

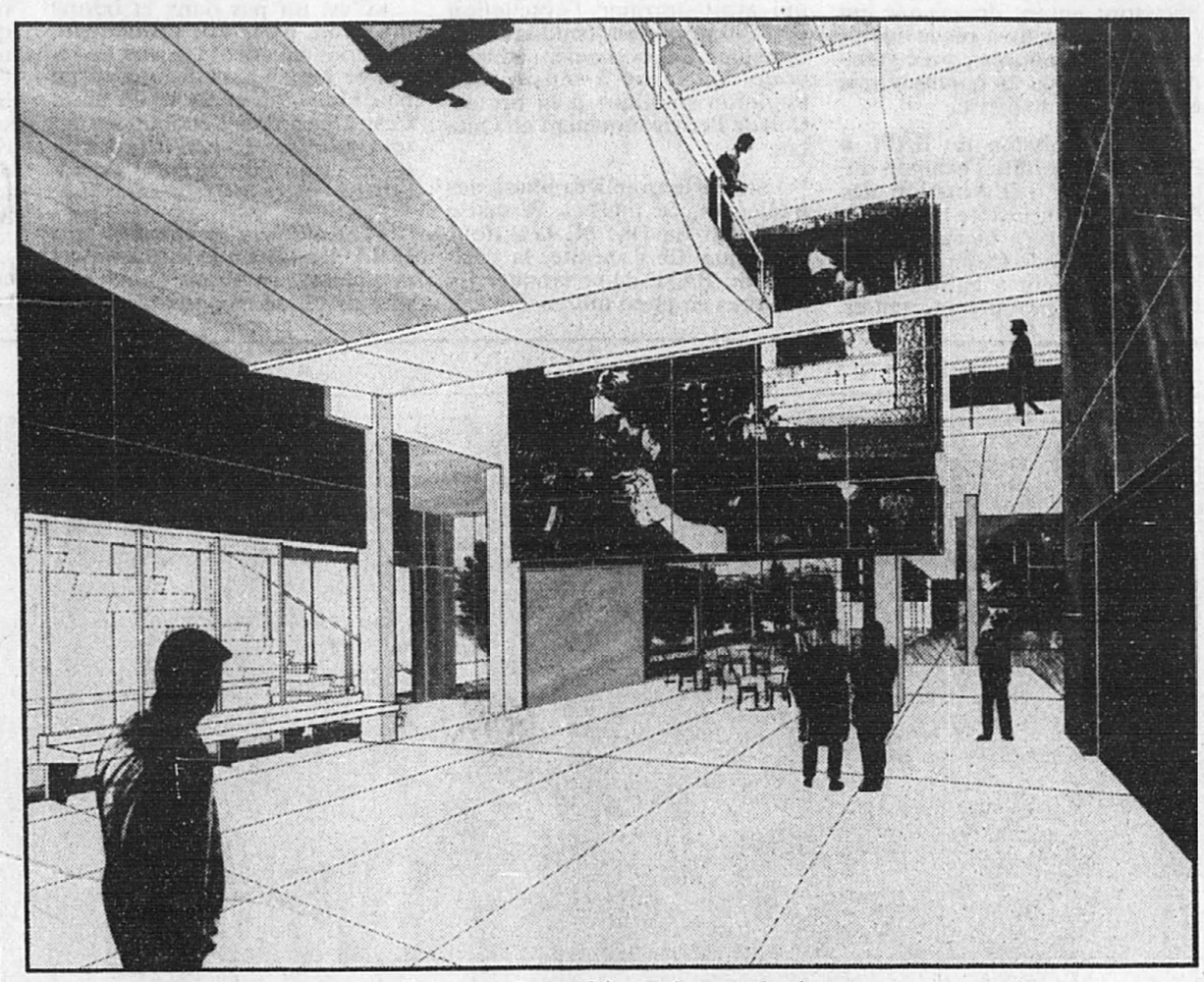
■ Survenue le 24 juin, la mort de Jean Vallerand est presque passée inaperçue. Rien dans les journaux, rien à la radio.

Jean Vallerand avait 78 ans, étant né le 24 décembre 1915. Il fut compositeur, d'abord élève de Claude Champagne et auteur, notamment, d'un poème symphonique, *Le Diable dans le beffroi*, créé par l'OSM en 1942 et joué en France. Il fit aussi de la direction chorale et orchestrale.

Administrateur, il participa à la fondation du Conservatoire de Musique et d'Art dramatique du Québec et en devint plus tard le secrétaire général; dans les années 60, il fut chef des émissions musicales à Radio-Canada puis conseiller culturel à la Délégation du Québec à Paris, cette dernière nomination correspondant au tout premier voyage en Europe de cet homme pourtant possesseur d'une vaste culture.

Enfin, Jean Vallerand fut critique musical et, à ce titre, fit littéralement le tour des journaux français de Montréal: *Le Canada*, *Montréal-Matin*, *Le Devoir*, *Le Nouveau Journal* et *La Presse*.

Jean Vallerand



L'aire d'accueil du nouveau pavillon avec (en noir) son écran géant.

Une manne de 12 millions pour la Cinémathèque

SERGE DUSSAULT

Verres de vin, eau Perrier et tapis rouge, hier matin, à la Cinémathèque québécoise où deux ministres annonçaient en présence du maire de Montréal, M. Jean Doré, que douze millions de dollars seront consacrés à la construction d'un nouveau pavillon et au réaménagement de l'édifice qu'occupe la Cinémathèque boulevard Maisonneuve, à deux pas de la rue Saint-Denis.

Douze millions qui ne sont évidemment pas tombés du ciel.

Mme Liza Frulla, ministre de la Culture et des Communications, a noté que les premiers six millions venaient de Québec et d'Ottawa, dans le cadre du programme Travaux d'infrastructures Canada-Québec — ce qui expliquait la présence à la conférence de presse du ministre du Patrimoine canadien, M. Michel Dupuy - et les autres six millions, ajoutait-elle fièrement, «proviennent de mon ministère».

Pourquoi cette générosité? Mme Frulla considère que, tout en étant l'une des meilleures du monde, la Cinémathèque québécoise avait un urgent besoin d'espace pour jouer pleinement son rôle.

Il est notoire que la Cinémathèque rêvait d'expansion depuis longtemps. Au moins huit ans qu'on caressait un certain nombre de projets. On voyait grand. Trop grand peut-être.

«L'an dernier, nous avons mis tous nos plans de côté pour recommencer à zéro en tenant compte de nos champs de compétence particuliers et de la conjoncture économique», expliquait hier à *La Presse* Robert Daudelin, directeur à la conservation de la Cinémathèque.

Il a fallu négocier. Ce qui n'était pas facile étant donné la situation financière. Les mois ont passé. Enfin, la semaine dernière, la Cinémathèque apprenait la bonne nouvelle. Mais les douze millions ne suffiront pas. La Cinémathèque devra trouver elle-même un peu plus d'un million. Où? Chez des commanditaires comme Kodak et Astral Communication, par exemple, qui ont déjà promis de participer techniquement et financièrement à l'entreprise.

À quoi servira cet argent?

Essentiellement à réaménager l'édifice qu'occupe actuellement la Cinémathèque et à lui ajouter une aile dont la construction devrait commencer en octobre.

Et ça donnera quoi?

Globalement, des espaces accessibles au public qui auront plus que doublé (de 8000 pieds carrés à près de 20000). Ce qui permettra:

■ de transformer le centre de documentation cinématographique, aujourd'hui très modestement logé au sous-sol de la Cinémathèque, en véritable médiathèque, «lieu de recherche interactif, lit-on dans le communiqué de la Cinémathèque, où l'essentiel des connaissances accumulées pourra être mis à la disposition du public». Mme Frulla, soit dit en passant, a beaucoup insisté hier sur «l'accessibilité» des services de la Cinémathèque;

■ de créer deux nouvelles salles de diffusion — ou d'exposition — permettant à la Cinémathèque de montrer au public les trésors de sa collection et de faire connaître les découvertes techniques de pointe;

■ de construire un vidéothéâtre, puisque nous sommes à l'ère de *l'autoroute électronique* et que la Cinémathèque, comme le disait son directeur à la gestion, Charles-Mathieu Brunelle, est consciente d'avoir un mandat élargi;

■ d'établir, dans le nouveau pavillon, une aire d'accueil (ou entrée principale) doté d'un écran géant.

«Depuis une dizaine d'années, notait Robert Daudelin, des mutations profondes se sont opérées dans les cinémathèques à travers le monde. Notre apport, croyons-nous, est original et notre projet vaut certainement ceux de Londres et de Francfort.»

Et quand se termineront les travaux? En septembre 1995, prévoit-on. À temps pour fêter le centième anniversaire de l'art cinématographique.

La Cinémathèque devra-t-elle fermer ses portes temporairement? On espère que non. «Mais il est bien possible, reconnaît Jean Hamel, le directeur des communications, que nous devrons fermer la salle Claude-Jutra, où se font les projections publiques, pendant quelques jours ou quelques semaines l'hiver prochain, c'est-à-dire quelque part entre janvier et mars.»

Candide en opéra comique: une création à Ferney-Voltaire

FERNEY-VOLTAIRE, France

Candide, un opéra comique franco-suisse sur le conte de Voltaire, vient d'être créé à Ferney-Voltaire pour les fêtes marquant le tricentenaire de la naissance de l'écrivain-philosophe.

Sur un livret de Colette Tomiche, la composition de cette oeuvre contemporaine, euphonique dans l'ensemble, est due au musicien Jean-Marie Curti, venu en voisin de Genève.

La réussite du spectacle tient à l'équilibre entre musique et théâtre grâce à quatre chanteurs professionnels français, mais tout aussi bons acteurs, et à la mise en scène enjouée de Vincent Tavernier, venu de la région Nord.

Tavernier et Curti ont choisi le burlesque pour raconter les tribulations des héros de Voltaire à travers les guerres et catastrophes du XVII[e] siècle. Aussi, il ont décidé de faire chanter Candide par un haute-contre (Alain Thaï) et sa fiancée Cunégonde par une basse (Paul Médioni).

Cette production à budget modeste sera montée à l'été 1995 à Montreuil-sur-Mer (Pas-de-Calais, nord) et probablement à Bruxelles. Leurs auteurs espèrent aussi jouer leur *Candide* ailleurs, notamment à Paris et en Suisse.

Le dernier Disney part en lion

LOS ANGELES

Le nouveau dessin animé de Walt Disney *The Lion King* a remporté l'un des plus grands succès de l'histoire du cinéma, réalisant pour ses débuts un chiffre d'affaires de 42 millions de dollars au cours du week-end.

Le record des entrées sur le premier week-end est détenu par le film de Steven Spielberg *Jurassic Park*, qui avait réalisé un chiffre d'affaires de 50,2 millions de dollars sur un week-end de juin 1993.

Il y a une semaine, *The Lion King* diffusé seulement dans deux salles, avait réalisé en un week-end 1,6 million de dollars de chiffre d'affaires, pour gagner la dixième place du classement des entrées.

Diffusé cette semaine dans 2552 salles, le dessin animé se trouve en tête du classement des entrées hebdomadaires aux États-Unis.

L'homme qui voulait être sa femme, le pauvre...

MANON RICHARD
collaboration spéciale

SUR LA ROUTE DES THÉÂTRES D'ÉTÉ

L'homme qui voulait être sa femme aurait aussi pu s'appeler «histoire d'un macho repenti».

Yvon passe tout son temps entre le travail et les sports qu'il partage avec ses copains. Quand il n'est pas à un tournoi de golf, il s'asseoit devant le petit écran pour regarder le hockey en sirotant sa caisse de 24 avec son voisin Marcel.

Sa femme fait des mots croisés, tient maison et boit son ennui en Martini Rossi, avec sa voisine Adèle, jusqu'au jour où elle décide «de réaliser son potentiel humain» en devenant agent de stationnement pour sa municipalité.

Le choc sera terrible pour le mari, si terrible en fait que notre homme en aura une hallucination, celle de voir apparaître devant lui, Yvonne, qui prétendra être son côté féminin, ce qu'il a si longtemps refoulé et qu'il aurait intérêt à laisser émerger, ne serais-ce que pour comprendre sa femme.

Yvonne transformera notre sombre macho en homme rose en quelques conseils et autant de pirouettes. Yvon ira même jusqu'à se percher sur des talons hauts et simuler une grossesse (30 livres de petit gravier pour la piscine) pour symboliser son long cheminement vers l'homme nouveau. La gestation durera 14 mois pendant lesquels épouse et copain se détourneront de lui. Seule Adèle lui restera fidèle. Enceinte jusqu'au cou, elle trouvera en Yvon quelqu'un avec qui «partager ses émotions.»

L'histoire se terminera par son accouchement et celui d'Yvon qui du macho pur et dur gardera tout juste ce qu'il faut de virilité pour sauver son mariage et son amitié pour Marcel tout en préservant le rose de ses nouvelles émotions.

Louise Matteau signe et met en scène cette nouvelle création présentée au Théâtre Le Rossignol. Elle joue le rôle d'Adèle, blonde épouse très enceinte de son Marcel, incarné par Deano Clavet qui nage dans le machisme de son personnage comme un poisson dans l'eau. Il faut le voir lorsque Yvon tente de lui démontrer sa nouvelle tendresse en l'embrassant. Tordant!

Notre repenti, c'est Jacques Salvail. Bien qu'il tartine un peu trop son personnage, surtout quand il ponctue ses angoisses de grands cris, il incarne un macho fort respectable. Christine Paquette, sa femme Jojo dans la pièce, a tout le mordant nécessaire pour affronter son homme et son nouvel emploi.

Quant à Yvonne, ce personnage chimérique incarné par Danièle Bellemare, elle semble tout droit sortie d'une affiche du Cirque du Soleil avec sa chevelure en glaçons de Noël multicolore. Elle joue de son ombrelle rouge comme d'une baguette magique et ses réparties ont tôt fait de nous rappeler le ton bon enfant du théâtre jeunesse, milieu dans lequel évolue régulièrement la comédienne.

Oserais-je vous dire que je me suis ennuyée pendant cette pièce et je n'étais pas la seule. Reste que les relations hommes-femmes revues et transformées par Louise Matteau en ont fait sourire plusieurs qui n'ont pas hésité à se lever pour mieux applaudir la grande générosité des comédiens à la tombée du rideau.

Louise Matteau signe et met en scène *L'homme qui voulait être sa femme*, une création présentée au Théâtre Le Rossignol à Sainte-Julie.

L'HOMME QUI VOULAIT ÊTRE SA FEMME, de Louise Matteau, au Théâtre Le Rossignol à Sainte-Julie.

Patricia Kaas, aussi séduisante que sa voix

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

■ La rumeur voulait que Patricia Kaas ait beaucoup changé. Son plus récent album, *Je te dis vous*, témoignait déjà d'un tournant: on y entendait une Patricia Kaas plus proche d'elle-même, qui abordait l'amour sous toutes ses facettes et qui avait indéniablement «vécu» ce qu'elle chantait. Mais hier soir, nous étions 5500 au Théâtre du Forum a en avoir le souffle coupé: nous n'assistions pas à un changement, mais bien à une véritable transformation.

Tenez, vous vous rappelez peut-être la toute toute première fois que vous avez entendu Patricia Kaas chanter, en 1987: cette voix extrêmement sensuelle, mûre, pleine de sous-entendus, de douleur et d'histoires... qui se logeait pourtant dans un physique de petite fille terrifiée, à mille lieues de toute sensualité? Eh bien! sachez que Patricia Kaas ressemble de plus en plus à sa voix. Et que personne, je crois, ne s'en plaindra. Elle a toujours un air qui rappelle un peu Marlene Dietrich, mais une Marlene Dietrich «désatufiée», qui sourit, qui prend plaisir à séduire et qui n'hésite pas à recourir à toutes les ruses dites féminines pour nous mettre à ses pieds. Hier soir, Patricia Kaas y est parvenue sans l'ombre d'un problème, il faut le reconnaître.

Dès la première chanson, *Entrer dans la lumière*, nous avons su que la petite fille timide était bel et bien devenue une femme-enfant, ce qui n'est pas du tout la même chose. Vêtue d'une longue robe de velours rouge qui couvrait ses pieds nus (!!!), Patricia Kaas n'a pas hésité à relever ladite robe à pleines mains pour danser de la façon la plus langoureuse qui soit — un instant, je vous jure, j'ai songé à cette scène de danse incroyablement trouble jouée par Brigitte Bardot dans le film *Et Dieu créa la femme*, de Roger Vadim.

Dans ce spectacle rodé au quart de tour et intitulé plus que judicieusement *Tour de charme*, Patricia Kaas présente principalement les chansons de son dernier album, dont *Il me dit que je suis belle* et la jolie *Out of The Rain*, plus quelques-uns de ses grands succès, que ce soit *Mon mec à moi*, *Mademoiselle chante le blues* ou *Kennedy Rose*. Grâce à une progression savamment orchestrée, le spectacle va du plus doux au plus... ardent, disons, au point que toute la salle a terminé le spectacle debout, à danser et à chanter. Les sept musiciens et la choriste qui entourent la jeune chanteuse n'ont d'ailleurs pas ménagé eux non plus leurs efforts pour que le public en ait pour son argent.

D'un naturel désarmant, tout à fait consciente de son charme, avec un zeste d'humour, beaucoup de grâce et de plaisir, Patricia Kaas a joué de tous ses talents, multipliant les robes (toutes fort jolies et fort seyantes), dansant à faire damner un saint et surtout chantant comme elle seule sait le faire, avec une voix qui plonge dans l'âme.

«Elle a du gospel dans la voix et elle y croit», chantait-elle en 1987. Elle a de l'assurance dans le corps et ça se voit, pourrions-nous lui répondre.

Également en spectacle à Ville de la Baie le 30, à Québec les 2 et 3 juillet ainsi qu'à Ottawa le 4.

Patricia Kaas ressemble de plus en plus à sa voix... PHOTO ROBERT MAILLOUX, *La Presse*

Biennale de la céramique à Trois-Rivières

Presse Canadienne
TROIS-RIVIÈRES

■ Le coup d'envoi de la sixième édition de la Biennale nationale de céramique a officiellement été donné au cours du week-end à la galerie d'art du parc du manoir de Tonnancour, à Trois-Rivières.

Seule manifestation du genre au Canada, la biennale regroupe 44 oeuvres de 35 céramistes canadiens. Jusqu'au 28 août, le manoir de Tonnancour présente ainsi toutes les facettes de ce médium qu'est l'argile.

D'ailleurs, en intitulant l'exposition *Hommage à la terre*, les organisateurs voulaient rappeler que l'argile est une composante essentielle de la terre.

«On a toujours vu l'argile comme une matière servant à fabriquer des objets utiles. Et malheureusement, avec le temps, on a oublié qu'il était un médium d'expression extraordinaire. De plus, on a tendance à confondre l'argile avec la poterie. Le premier est de l'art, le second est davantage d'ordre utilitaire», note Christiane Simoneau, directrice de l'événement.

La Presse
WARNER BROS.
CINÉMAS CINEPLEX ODEON
CITE 107,3 FM ROCK · DÉTENTE

sont heureux d'inviter 250 personnes à l'avant-première du thriller judiciaire

le lundi 18 juillet à 19 h 30 au cinéma Complexe Desjardins

Pour participer:
- Remplir le coupon de participation et le retourner à l'adresse indiquée.
- Le tirage aura lieu le 7 juillet à midi chez Cinéplex Odéon et 125 personnes recevront par la poste une invitation valable pour deux personnes pour assister à la première du film.
- La valeur totale des prix est de 2000$.
- Les règlements relatifs à ce concours sont disponibles chez Cinéplex Odéon.

nom: _____
adresse: _____ app.: ____
ville: _____ code postal: _____
tél.(jour): _____ (soir): _____
PRIÈRE D'ÉCRIRE LISIBLEMENT
retournez ce coupon à: Concours "Le Client"
Cinéplex Odéon
2388 Beaubien est
Montréal, Qc
H2G 1N2

75 DINOSAURES GRANDEUR NATURE
LA SORTIE FAMILIALE # 1. AUSSI, 80 TABLES DE PIQUE-NIQUE SUR PLACE.
L'INVASION DES DINOSAURES
SPORTSPLEX DE LAVAL
(2890, boul. Dagenais, Laval)
Du mercredi au dimanche
Une sortie amusante et instructive pour toute la famille. Aussi collection de crânes de dinosaures et fossiles sur place.
Entrée: enfant 6 $, adulte 9 $
(taxes incl.)
LOUEZ DES DINOSAURES!...
pour promotions, événements spéciaux, etc.
Programme souvenir de 20 pages gratuit à l'entrée.
Renseignements et location au
628-2006
2105391 - 625
Hôtel Travelodge

" UN THRILLER QUI NOUS SÉDUIT AVEC INTELLIGENCE, STYLE ET BEAUCOUP DE SUSPENSE. UN VRAI DÉLICE! "
- Bill Diehl, ABC RADIO NETWORK
Julia ROBERTS
Nick NOLTE
I Love TROUBLE
G
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
Distributed by BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION INC.
©BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION INC.
Touchstone Pictures
À L'AFFICHE DÈS DEMAIN!
FAMOUS PLAYERS
CENTRE EATON 985-5730 705 Ste-Catherine O.
FAMOUS PLAYERS 8 697-8095 185 Boul. Hymus
CINEMA DU PARC 844-9470 3575 Ave. Du Parc
GREENFIELD PARK 671-6129 519 Boul. Tachereau
CENTRE LAVAL 688-7776 1600 Le Corbusier
Carrefour de L'ESTRIE 565-0366 SHERBROOKE

FAMOUS PLAYERS
MATINÉES À 4,99 $ du lundi au vendredi sauf les jours fériés
VÉRIFIEZ LES HORAIRES
La FIÈVRE des MARDIS à 4,99 $
et aussi les MERCREDIS à 4,99$ aux DORVAL, LAVAL et VERSAILLES
Ligne d'information FAMOUS PLAYERS 866-0111 de 11h00 à 22h00
Ces horaires couvrent la période du 26 au 30 juin

PARISIEN ★ 480 Ste-Catherine O. 866-3856
MINA TANNEBAUM (G) DOLBY 12:50-3:30-6:30-9:10
RUPTURE (G) DOLBY 1:00-3:00-5:10-7:15-9:35
LE FLIC DE BEVERLY HILLS III (13+) DOLBY 12:30-2:40-4:50-7:10-9:30
SI LA VIE VOUS INTERESSE (G) DOLBY 1:00-6:35
MYTHE DE L'ORGASME MASCULIN (G) DOLBY 3:50-9:30
LE PETIT BOUDDHA (G) DOLBY 12:35-3:20-6:25-9:05
LE ROI LION (G) DOLBY 11:00-1:10-3:20-5:30-7:35-9:40
PURE FORMALITÉ (G) DOLBY 12:20-2:30-4:40-7:00-9:20

CENTRE EATON ★ 705 Ste-Catherine O. 985-5730
BEVERLY HILLS COP III (13+) DOLBY dim-lun-mar 7:20-9:35 mer 9:45 dim-lun-mar-mer-jeu 12:30-2:45-5:00
BLOWN AWAY (13+) DOLBY jeu 7:15-9:35
I LOVE TROUBLE (SAC) DOLBY mer-jeu 7:05-9:30 mer-jeu 12:05-2:25-4:45
GETTING EVEN WITH DAD (G) DOLBY 12:10-2:30-4:50-7:10-9:30
POUR EN FINIR AVEC PAPA (G) DOL dim-lun-mar 7:00-9:15 dim-lun-mar 12:05-2:20-4:45
MOTHER'S BOYS (13+) DOLBY 12:20-2:25-4:40-7:05-9:10
BEVERLY HILLS COP III (13+) DOLBY 2:00-4:15-6:45-9:00
THE CROW (18+) DOLBY 12:25-2:35-4:55-7:15-9:20

IMPERIAL THX ★ 1430 Bleury 288-7102
LA REINE MARGOT (13+) THX DOLBY 12:10-3:15-6:20-9:35

CINEMA DU PARC 3575 ave. du Parc 844-9470
GETTING EVEN WITH DAD (G) dim-lun-mar-mer 7:05-9:25 jeu 9:25
LATCHO DROM (G) dim-lun-mar-mer 7:00-9:05 jeu 7:00
BLOWN AWAY (13+) jeu 7:00-9:25
RENAISSANCE MAN (G) dim-lun-mar 6:50-9:15
I LOVE TROUBLE (SAC) mer-jeu 6:50-9:15

FAMOUS PLAYERS 8 ★ 185 boul. Hymus (Pointe-Claire) 697-8095
GETTING EVEN WITH DAD (G) DOLBY Tous les jours 12:00-2:20-4:40-7:05-9:25
BEVERLY HILLS COP III (13+) DOLBY Tous les jours 12:00-2:20-4:40-7:05-9:25
LION KING (G) DOLBY Tous les jours 11:00-1:05-3:10-5:20-7:30-9:35
LION KING (G) DOLBY Tous les jours 12:00-2:10-4:20-6:20-8:40
BLOWN AWAY (13+) DOLBY jeu 6:50-9:30
MAVERICK (G) DOLBY dim-lun-mar-mer 6:50-9:30 dim-lun-mar-mer-jeu 1:30-4:10
I LOVE TROUBLE (SAC) DOLBY mer-jeu 6:45-9:30 mer-jeu 1:15-4:00
MOTHER'S BOYS (13+) DOLBY dim-lun-mar 7:00-9:15 dim-lun-mar 12:15-2:30-4:45
RENAISSANCE MAN (G) DOLBY Tous les jours 1:15-4:00-6:45-9:30
WYATT EARP (SAC) DOLBY Tous les jours 1:00-4:45-8:30

GREENFIELD PARK ★ 519 boul. Taschereau 671-6129
LE ROI LION (G) DOLBY Tous les jours 12:15-2:30-4:45-7:00-9:05
SI LA VIE VOUS INTERESSE (G) dim-lun-mar-mer 6:45-9:15 dim-lun-mar-mer-jeu 1:00-3:45
BLOWN AWAY (13+) jeu 7:10-9:40
I LOVE TROUBLE (SAC) mer-jeu 6:45-9:15 mer-jeu 1:15-4:00
POUR EN FINIR AVEC PAPA (G) dim-lun-mar 7:15-9:30 dim-lun-mar 1:30-4:15

LAVAL ★ 1600 Le Corbusier 688-7776
RENAISSANCE MAN (G) DOLBY dim-lun-mar 6:15-9:00 dim-lun-mar 12:45-3:30
I LOVE TROUBLE (SAC) DOLBY mer-jeu 6:40-9:20 mer-jeu 1:15-4:00
LION KING (G) DOLBY Tous les jours 12:15-2:20-4:25-6:30-8:35
LION KING (G) DOLBY Tous les jours 11:00-1:10-3:15-5:25-7:30-9:35
OBSESSION (13+) DOLBY Tous les jours 1:20-3:30-5:30-7:35-9:35
LE PETIT BOUDDHA (G) DOLBY dim-lun-mar-mer 6:20-9:05 dim-lun-mar-mer-jeu 12:40-3:25
BLOWN AWAY (13+) DOLBY jeu 6:30-9:15
GETTING EVEN WITH DAD (G) DOLBY Tous les jours 12:15-2:35-4:50-7:10-9:40
MAVERICK (G) DOLBY Tous les jours 1:10-3:50-6:30-9:20
WYATT EARP (SAC) DOLBY Tous les jours 1:00-5:00-9:00
LE ROI LION (G) DOLBY Tous les jours 11:10-1:15-3:20-5:25-7:30-9:35
LE ROI LION (G) DOLBY Tous les jours 12:10-2:20-4:30-6:40-8:50
BEVERLY HILLS COP III (13+) DOLBY Tous les soirs 7:25-9:45
POUR EN FINIR AVEC PAPA (G) DOLBY Tous les jours 12:10-2:30-4:45-7:05-9:25

LOEWS ★ 954 Ste-Catherine O. 861-7437
LION KING (G) DOLBY 11:00-1:05-3:15-5:25-7:30-9:35
RENAISSANCE MAN (G) DOLBY 12:40-3:30-6:15-9:00
WYATT EARP (SAC) DOLBY 12:30-4:30-8:30
LITTLE BUDDHA (G) DOLBY 12:50-3:45-6:35-9:15
MAVERICK (G) DOLBY 1:15-4:00-6:45-9:25

PALACE ★ 698 Ste-Catherine O. 866-6991
NOTHING TO LOSE/A WOMAN SCORNED (16+) DOLBY dim-lun-mar 8:10 dim-lun-mar 1:00-4:35
POUR EN FINIR AVEC PAPA (G) DOLBY mer-jeu 7:20-9:30 mer-jeu 1:00-3:05-5:10
OBSESSION (13+) DOLBY Tous les jours 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
WHEN A MAN LOVES A WOMAN (G) DOLBY Tous les jours 1:45-4:20-6:45-9:10
COWBOY WAY (G) DOLBY Tous les jours 1:10-5:10-7:10
WITH HONORS (G) DOLBY Tous les jours 3:10-9:10
SIRENS (16+) DOLBY Tous les jours 1:00-6:20
SCHINDLER'S LIST (13+) DOLBY Tous les jours 2:50-8:10
LE CORBEAU (16+) DOLBY dim-mar-mer-jeu 7:15-9:15 lun 9:15 dim-mar-mer-jeu 1:15-3:15-5:15 lun 1:15-3:15

DORVAL ★ 631-8586
KING (G) DOLBY es jours 12:45-2:50-4:55-7:00-9:05
(13+) DOLBY Tous les jours 1:30-4:15-7:05-9:30
THE FLINTSTONES (G) DOLBY Tous les jours 1:00-3:05-5:10-7:15-9:15
SPEED (G) DOLBY Tous les jours 1:15-4:00-7:10-9:30

VERSAILLES ★ Place Versailles 353-7880
LE ROI LION (G) DOLBY 10:30-12:40-2:50-5:00-7:10-9:15
OBSESSION (13+) DOLBY dim-lun-mar-mer 7:15-9:35 dim-lun-mar-mer-jeu 12:50-2:50-5:00
BLOWN AWAY (13+) DOLBY jeu 7:00-9:35
LE FLIC DE BEVERLY HILLS III (13+) DOLBY Tous les soirs 9:25
SPEED (G) DOLBY Tous les jours 1:00-3:30-6:45-9:20
WYATT EARP (SAC) DOLBY 12:30-4:15-8:00
POUR EN FINIR AVEC PAPA (G) DOLBY Tous les jours 12:00-2:15-4:40-7:05-9:30

Le 5 juillet à 21h
LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL présente
LE GRAND ÉVÉNEMENT
du Maurier Ltée
la Nuit des gitans
BRATSCH • THE ROSENBERG TRIO
FRANCE PAYS BAS
STRUNZ & FARAH
ÉTATS-UNIS
du Maurier Ltée présente le FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
en collaboration avec Bleue
Le mardi 5 juillet à 21 h GRATUIT
Sur la scène du Maurier Ltée, à l'angle des rues Sainte-Catherine et Jeanne-Mance • Métro Place des Arts
Les canettes et les bouteilles sont interdites sur le site.

GUIDE HORAIRE CINEPLEX ODEON

cinéRABAIS MARDIS et MERCREDIS **4,99 $** CINÉMAS **4,50 $** CINÉ-PARCS (4,00$ DANS CERTAINS CINÉ-PARCS)

Pour informations, appelez 849-3456 FILM de 11h00 à 22h00

DU 24 au 30 JUIN 1994

ASTRE 327-5001 — 9480, boul. Lacordaire
LION KING (THE) (v.o. anglaise) (G) ★
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:00
SPEED (v.o. anglaise) (G) ★
1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:45
Exc. le 26 juin: 3:30 - 7:00 - 9:30
Laissez-passer refusés
BABY'S DAY OUT (v.o. anglaise) (G) ★
SNEAK PREVIEW LE 26 JUIN À 1:30
FLINTSTONES (THE) (v.o. anglaise) (G) ★
1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
Couche tard: Ven. et Sam. 11:00
GETTING EVEN WITH DAD (v.o. anglaise) (G)
1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:30

BERRI 849-FILM — 1280, rue St-Denis
LOUP (v. française) (13 ans) ★
1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:40
Couche tard: Sam.: 12:00
Laissez-passer refusés
LOUIS 19 (v.o. française) (G) ★
12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:30
Couche tard: Sam.: 11:30
PIERRAFEU (LES) (v. française) (G) ★
12:30 - 2:40 - 4:50 - 7:00 - 9:15
Couche tard: Sam.: 11:15
CLANCHES ! (v. française) (G) ★
1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30
Couche tard: Sam.: 11:45
Laissez-passer refusés
MAVERICK (v. française)
1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:40

BROSSARD 849-FILM — Mail Champlain - 6600, boul. Taschereau
SPEED (v.o. anglaise) (G) ★
1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:30
Laissez-passer refusés
FLINTSTONES (THE) (v.o. anglaise) (G)
1:10 - 3:15 - 5:15 - 7:20 - 9:35
LION KING (THE) (v.o. anglaise) (G) ★
1:00 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:25

CARREFOUR LAVAL — 2330, boul. Le Carrefour 849-FILM
CITY SLICKERS 2 (v.o. anglaise) (G)
1:15 - 4:15 - 7:10 - 9:25
Exc. le 25 juin: 1:15 - 4:15 - 9:25
Exc. le 26 juin: 1:30 - 7:10 - 9:25
LITTLE BIG LEAGUE (v.o. anglaise)
SNEAK PREVIEW LE 25 JUIN À 7:30 ET LE 26 JUIN À 3:30
WOLF (v.o. anglaise) ★
1:45 - 4:20 -6:50 - 9:15 / Laissez-passer refusés
SPEED (v.o. anglaise) (G) ★
1:30 - 4:30 - 7:00 - 9:25
Exc. le 26 juin: 3:30 - 7:00 - 9:30
Laissez-passer refusés
BABY'S DAY OUT (v.o. anglaise) (G)
SNEAK PREVIEW LE 26 JUIN À 1:30
FLINTSTONES (THE) (v.o. anglaise) (G) ★
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:10 - 9:15
WYATT EARP (v. française) ★
1:00 - 4:35 - 8:10
LOUP (v. française) (13 ans) ★
1:20 - 4:10 - 7:00 - 9:30
Laissez-passer refusés

BOUCHERVILLE 449-6404 — Autoroute 20, sortie Boul. Mortagne
LOUP (v. française) (13 ans) ★
1:10 - 4:00 - 7:00 - 9:30
Laissez-passer refusés
CLANCHES! (v. française) (G) ★
1:15 - 4:15 - 7:00 - 9:30
Laissez-passer refusés
PIERRAFEU (LES) (v. française) (G) ★
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:10 - 9:10
WYATT EARP (v. française) ★
1:00 - 5:00 - 8:30
WOLF (v.o. anglaise) ★
1:30 - 4:10 - 7:00 - 9:20 / Laissez-passer refusés
LION KING (THE) (v.o. anglaise) (G) ★
1:10 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

CENTRE-VILLE 849-FILM — 2001, Université, Métro McGill
FLINTSTONES (THE) (v.o. anglaise) (G)
1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
WIDOW'S PEAK (v.o. anglaise) (G)
1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
CERF VOLANT BLEU (LE) (v. française) (G)
1:00 - 3:45 - 6:30 - 9:10
TROIS COULEURS: BLANC (v. française)
1:00 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:25
AUX PETITS BONHEURS (v.o. française) (G)
1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20
LA LISTE SCHINDLER (v. française) (13 ans)
1:00 - 4:40 - 8:15
LOUP (v. française) (13 ans)
1:05 - 4:00 - 7:00 - 9:30 / Laissez-passer refusés
SPEED (v.o. anglaise) (G) ★
1:05 - 4:00 - 7:00 - 9:25
Laissez-passer refusés
MAISON AUX ESPRITS (LA) (v. française)
(13 ans) / 1:10 - 3:45 - 6:30 - 9:15

COMPLEXE DESJARDINS — Basiliaire 1 849-FILM
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT
(v. française) (G) ★ / 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:25
WYATT EARP (v. française) ★
1:00 - 4:40 - 8:30
GROSSE PASTHÈQUE (LA) (v. française) (G)
★ / 1:25 - 4:00 - 7:10 - 9:30
KIKA (v. française) (16 ans)
1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:15

CRÉMAZIE 849-FILM — 8610, rue St-Denis
LOUP (v. française) (13 ans) ★
Sam. et Dim.: 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:30
Sem.: 7:00 - 9:30 / Laissez-passer refusés

LE DAUPHIN 849-FILM — 2396 est, rue Beaubien
ROI LION (LE) (v. française) (G) ★
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
POUR EN FINIR AVEC PAPA (v. française) (G)
★ / 2:00 - 4:15 - 7:15 - 9:30

DÉCARIE 849-FILM — Décarie, coin Vézina
LION KING (THE) (v.o. anglaise) (G) ★
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
WYATT EARP (v.o. anglaise)
1:35 - 5:15 - 8:00

ÉGYPTIEN 849-FILM — 1455, rue Peel
SPEED (v.o. anglaise) (G) ★
1:45 - 4:30 - 7:00 - 9:30 / Laissez-passer refusés
KIKA (v.o. sous-titres anglais) (16 ans) ★
2:00 - 4:45 - 7:25 - 9:40
CITY SLICKERS 2 (v.o. anglaise) (G) ★
1:45 - 4:15 - 7:10 - 9:30

LE FAUBOURG 849-FILM — 1616 ouest, rue Ste-Catherine
FLINTSTONES (THE) (v.o. anglaise) (G)
1:00 - 3:05 - 5:05 - 7:15 - 9:20
WOLF (v.o. anglaise) Dolby THX
1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:30 / Laissez-passer refusés
WOLF (v.o. anglaise) ★
1:30 - 4:15 - 7:15 - 9:45 / Laissez-passer refusés
FOUR WEDDINGS AND A FUNERAL
(v.o. anglaise) (G) ★ / 1:45 - 4:20 - 7:00 - 9:30
Exc. le 25 juin: 1:45 - 4:20 - 9:00
Exc. le 27 et 29 juin: 1:45 - 4:20 - 9:30
BABY'S DAY OUT (v.o. anglaise) (G) ★
SNEAK PREVIEW LE 25 JUIN À 7:00

LANGELIER — Carrefour Langelier 255-5551
CITY SLICKERS 2 (v.o. anglaise) (G) ★
3:40 - 9:30 / Couche tard: Ven. et Sam.: 11:40
MAVERICK (v. française) ★ / 1:10 - 7:00
WYATT EARP (v. française) ★
1:00 - 4:30 - 8:00
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:30
WOLF (v.o. anglaise) ★
1:00 - 3:20 - 6:50 - 9:15
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:35
Laissez-passer refusés
LOUP (v.française) (13 ans) ★
1:15 - 3:40 - 7:00 - 9:25
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:45
Laissez-passer refusés
CLANCHES! (v. française) (G) ★
1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:45
Laissez-passer refusés
PIERRAFEU (LES) (v. française) (G) ★
1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
Couche tard: Ven. et Sam.: 11:10

LAVAL 2000 849-FILM — Centre 2000 - 3195 ouest, boul. St-Martin
PIERREAFEU (LES) (v. française) (G) ★
1:30 - 3:30 - 5:25 - 7:25 - 9:25
CLANCHES ! (v. française) (G)
2:00 - 4:20 - 7:10 - 9:35 / Laissez-passer refusés

LONGUEUIL 849-FILM — Place Longueuil - 825 o., rue St-Laurent
CLANCHES ! (v. française) (G)
2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30 / Laissez-passer refusés
PIERRAFEU (LES) (v. française) (G)
1:30 - 3:30 - 5:20 - 7:30 - 9:40

CÔTE-DES-NEIGES — 6700, Côte-des-Neiges 849-FILM
GETTING EVEN WITH DAD (v.o. anglaise)
(G) ★ / 1:45 - 4:15 - 7:10 - 9:20
Exc. le 26 juin: 3:30 - 7:10 - 9:20
BABY'S DAY OUT (v.o. anglaise) (G) ★
SNEAK PREVIEW LE 26 JUIN À 1:30
FLINTSTONE (THE) (v.o. anglaise) (G) ★
Ven. à mar..: 1:30 - 3:30 - 5:25 - 7:25 - 9:25
Mer. et jeu.: 1:30 - 3:30 - 5:25 - 7:25
CITY SLICKERS 2 (v.o. anglaise) (G) ★
Ven. au Mar.: 1:30 - 4:10 - 7:00 - 9:25
Mer. et Jeu.: 9:25
Exc. le 25 juin: 1:30 - 4:10 - 9:25
Exc. le 26 juin: 1:30 - 7:00 - 9:25
LITTLE BIG LEAGUE (v.o. anglaise) ★
SNEAK PREVIEW LE 25 JUIN À 7:30 ET LE 26 JUIN À 3:30 / Mer. et Jeu.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:25
FOUR WEDDINGS AND A FUNERAL
(v.o. anglaise) (G) ★ / 1:45 - 4:20 - 7:05 - 9:30
SPEED (v.o. anglaise) (G) ★
1:40 - 4:20 - 7:00 - 9:35 / Laissez-passer refusés
WOLF (v.o. anglaise) ★
1:35 - 4:25 - 7:00 - 9:35 / Laissez-passer refusés
RENAISSANCE MAN (v.o. anglaise) (G) ★
Ven. à mar.: 1:40 - 4:20 - 7:00 - 9:30
Mer. et Jeu.: Aucune représentation
I LOVE TROUBLE (v.o. anglaise)
Mer. et Jeu.: 1:40 - 4:10 - 7:05 - 9:30

NOUVEL ÉLYSÉE 288-1857 — 35, rue Milton (angle Clark, une rue au nord de Sherbrooke)
WYATT EARP (v. française) ★
1:00 - 4:30 - 8:00
KIKA (v.o. sous-titres français) (16 ans) ★
1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30

PLACE ALEXIS NIHON — Metro Atwater 849-FILM
SPEED (v.o. anglaise) (G) ★
1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:35 / Laissez-passer refusés
CITY SLICKERS 2 (v.o. anglaise) (G) ★
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
Exc. le 25 juin: 1:30 - 4:00 - 9:30
Exc. le 26 juin: 1:30 - 7:00 - 9:30
Exc. le 29 juin: 1:30 - 4:00 - 9:30
LITTLE BIG LEAGUE (v.o. anglaise) ★
SNEAK PREVIEW LE 25 JUIN À 7:30 ET LE 26 JUIN À 3:30 / Mer. et Jeu.: 1:30 - 4:00 -7:10 - 9:30
BACKBEAT (v.o. anglaise) (13 ans) ★
Ven. au Mar.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

POINTE-CLAIRE 849-FILM — 6361, Trans-Canadienne
WOLF (v.o. anglaise) ★
1:00 - 4:00 - 6:45 - 9:15 / Laissez-passer refusés
WOLF (v.o. anglaise) ★
7:05 - 9:35 / Laissez-passer refusés
FLINTSTONES (THE) (v.o. anglaise) (G) ★
1:15 - 3:15 - 5:15
CITY SLICKERS 2 (v.o. anglaise) (G) ★
Ven. au Mar.: 2:10 - 4:45 - 7:10 - 9:30
Mer. et Jeu.: 9:00
Exc. le 25 juin: 2:10 - 4:45 - 9:30
Exc. le 26 juin: 1:30 - 7:10 - 9:30
LITTLE BIG LEAGUE (v.o. anglaise) ★
SNEAK PREVIEW LE 25 JUIN À 7:30
ET LE 26 JUIN À 3:30
Mer. et Jeu.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
FLINTSTONES (THE) (v.o. anglaise) (G) ★
Ven. au Mar.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Mer. et Jeu.: 1:00 - 3:00 - 5:00 -7:00
SPEED (v.o. anglaise) (G) ★
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30 / Laissez-passer refusés
FOUR WEDDINGS AND A FUNERAL
(v.o. anglaise) (G) ★ / 2:00 - 4:20 - 7:05 - 9:20
Exc. le 25 juin: 2:00 - 4:20 - 9:00
Exc. le 26 juin: 3:30 - 7:05 - 9:20
BABY'S DAY OUT (v.o. anglaise) (G) ★
SNEAK PREVIEW LE 25 JUIN À 7:00
ET LE 26 JUIN À 1:30

CINÉ-PARC CHÂTEAUGUAY 849-FILM — À 6 Km du pont Mercier
LOUP (v. française) (13 ans)
2e film: MALICE (v. française)
Laissez-passer refusés
CLANCHES ! (v. française) (G)
2e film: MADAME DOUBTFIRE (v. française)
Laissez-passer refusés
PIERRAFEU (LES) (v. française) (G)
2e film: JURASSIC PARK (v. française)

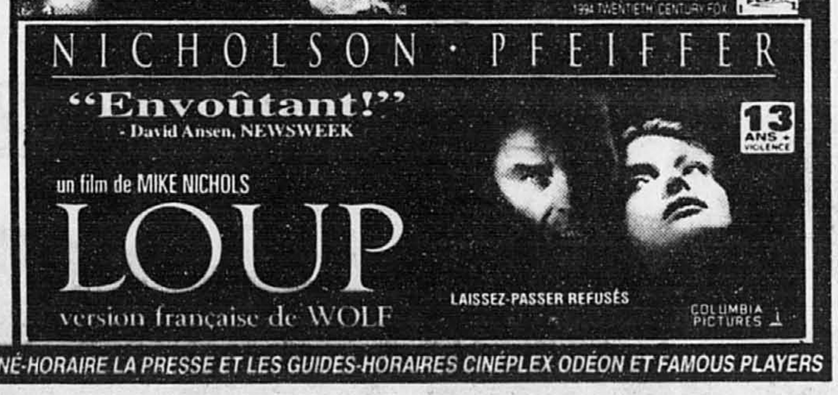
CINÉ-PARC LAVAL 849-FILM — Route 15 (sortie 14)
CLANCHES ! (v. française) (G)
2e film: MADAME DOUBTFIRE (v. française)
Laissez-passer refusés
WYATT EARP (v. française)
2e film: PATROUILLE (LA)
WOLF (v.o. anglaise) (13 ans)
2e film: GERONIMO / Laissez-passer refusés
PIERRAFEU (LES) (v. française) (G)
2e film: JURASSIC PARK

CINÉ-PARC ODÉON 849-FILM — Trans-Canadienne (sortie 95)
PIERRAFEU (LES) (v. française) (G)
2e film: JURASSIC PARK
CLANCHES ! (v. française) (G)
2e film: MADAME DOUBTFIRE
Laissez-passer refusés

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE 472-6660 — Route 15 (sortie 21)
LOUP (v. française) (13 ans)
2e film: MALICE / Laissez-passer refusés
FLINTSTONES (THE) (v.o. anglaise) (G)
2e film: JURASSIC PARK
POUR EN FINIR AVEC PAPA (v. française) (G)
2e film: TROU DE MÉMOIRE
SPEED (v.o. anglaise) (G)
2e film: MRS. DOUBTFIRE
Laissez-passer refusés
FLIC DE BEVERLY H ILLS 3 (LE) (v. française)
(13 ans) / 2e film: L'AGENT FAIT LA FARCE 3

CINÉ-PARC ST-HILAIRE 467-0402 — Route 20 (sortie 115)
LOUP (v. française) (13 ans)
2e film: MALICE / Laissez-passer refusés
POUR EN FINIR AVEC PAPA (v. française) (G)
2e film: TROU DE MÉMOIRE

CINÉ-PARC TRACY 742-3545 — Route 30 (sortie 178)
LOUP (v. française) (13 ans)
2e film: MALICE / Laissez-passer refusés
POUR EN FINIR AVEC PAPA (v. française) (G)
2e film: TROU DE MÉMOIRE



CONSULTEZ LE CINÉ-HORAIRE LA PRESSE ET LES GUIDES-HORAIRES CINÉPLEX ODÉON ET FAMOUS PLAYERS

Un poème symphonique pour l'Holocauste oublié des Tsiganes

Des textes de la poétesse des Rom, Bronislawa Wajs, dite Papoucha

Agence France-Presse

CRACOVIE, Pologne

■ Un poème symphonique de Jan Kanty Pawluskiewicz, consacré à l'Holocauste oublié des Tsiganes exterminés par les nazis à Auschwitz, a été exécuté en première mondiale à Cracovie.

Intitulée *Les Harpes de Papoucha*, l'oeuvre contient plusieurs textes en tsigane de la grande poétesse des Rom, Bronislawa Wajs, dite Papoucha, qui, condamnée à l'isolement par son propre peuple pour avoir révélé dans ses poésies des secrets des gens du voyage, est morte en 1987.

Cracovie, capitale intellectuelle et artistique de la Pologne, avait donné le meilleur d'elle-même pour que le concert en plein air — mis en scène par le directeur du théâtre STU, Krzysztof Jasinski, dans la prairie de Blonia, grande étendue herbeuse proche du centre médiéval — soit un événement exceptionnel.

Au-dessus du podium occupé par l'orchestre de la Radio polonaise de Cracovie dirigé par Wojciech Michniewski, et par les solistes, dont la soprano noire Gwendolyn Bradley, le sculpteur Wladyslaw Hasior a fait suspendre cinq énormes libellules au corps de femme et aux ailes faites de harpes, harpes qui ont brûlé pendant tout le concert sur le fond du ciel noir. La harpe est un instrument très aimé des Tsiganes d'Europe de l'Est, qui préfèrent souffrir la faim plutôt que s'en séparer.

La musique de Pawluskiewicz, évoquant par moment une puissante machine inhumaine écrasant un peuple anarchiste amoureux de la forêt, musique dont les critiques comparaient le souffle à celui de ses compatriotes Krzysztof Penderecki ou Zbigniew Preisner, a tenu hypnotisé pendant près de deux heures un public de 10 000 personnes, composé en grande partie de jeunes.

Né en 1942, le compositeur avait commencé par travailler surtout pour le café-concert, le théâtre et le cinéma.

On lui doit également une comédie musicale, un opéra, et une importante oeuvre d'inspiration religieuse, *les Vêpres de Ludzmierz* (1992).

Quelque 22 000 Tsiganes avaient été raflés dans l'ensemble de l'Europe et déportés à Auschwitz par les nazis. Au total, selon les estimations, quelque 500 000 Tsiganes ont été exterminés pendant la guerre.

LE VENDREDI 1ER JUILLET

CÉLÉBRONS À MONTRÉAL !

ACTIVITÉS GRATUITES SUR LE QUAI JACQUES-CARTIER (VIEUX-PORT)
Les activités débutent à midi. Au programme: la cérémonie de lever du drapeau, la cérémonie d'ouverture, la parade sur pied de la GRC, le gâteau de fête géant et de l'animation pour toute la famille jusqu'à 18 h.

GRAND SPECTACLE SUR SCÈNE À 20 H
Animé par l'humoriste **Anthony Kavanagh**. Prestations du groupe **Rudeluck, Mario Pelchat, Nancy Martinez** et **Johanne Blouin**, sous la direction musicale de **Daniel Piché**, suivies d'un feu d'artifice à 22 h 30.

"BEAU TEMPS / MAUVAIS TEMPS"

PORTES OUVERTES (ENTRÉE GRATUITE)

Musée McCord d'histoire canadienne (centre-ville)
commandité par Imasco

Le Pélican (Vieux-Port)
commandité par Réseau CP Rail

Pointe-à-Callière, Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal (Vieux Montréal)
commandité par Petro-Canada

ONF Montréal (1564 St-Denis)

Lieu historique national Sir-George-Étienne-Cartier (458 rue Notre-Dame est).

AUTRES ACTIVITÉS
De nombreuses autres activités, incluant le défilé dans le centre-ville, se dérouleront dans la grande région métropolitaine lors de la Fête du Canada.

La Fête du Canada / Canada Day — Canada

Pour de plus amples renseignements, téléphonez au : (514) 283-7363

Les activités de la Fête du Canada 1994 dans le Vieux-Port de Montréal et les portes ouvertes sont commanditées par :

Banque de Montréal · CFCF · CHMP 98,5 Radio · CKVL 850 · Réseau CP Rail · Imasco · Seagram Canada · Bell · Phillips · Burroughs Wellcome Inc. · GTC Transcontinental · CIAD · Astral · Le Vieux-Port de Montréal · Rogers · The Sports Network

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS
par Daniel Lemay

20:00 10 — ***LE PROVISEUR***
Avec James Belushi et Louis Gossett Jr. Le Principal trouve que ça manque un peu de discipline.

20:30 12 — **L'ÉTÉ EN VILLE**
Entre autres sujets: un itinéraire pour le Festival de jazz.

21:00 17 — **BEAU ET CHAUD**
Invités: le podorythmiste Alain Lamontagne et le contrebassiste Michel Donato; et deux ex-Offenbach: Breen LeBoeuf et John McGale.

22:00 6 — **ADRIENNE CLARKSON PRESENTS**
Un portrait de Roch Voisine.

23:50 2 9 13 — ***UN SOIR, UN TRAIN***
Un soir, un train, un professeur et cette dame... Avec Anouk Aimée et Yves Montand.

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	Montréal ce soir		Fred & Cie	Baseball: les Braves d'Atlanta vs les Expos de Montréal.					Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sports (22h50)	Fred & Cie (23h20)
3	The News		CBS Evening News	Entertainment Tonight	Rescue 911		Movie: Revenge.				The News	D. Letterman (23h35)
5	News 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Top Secret Television		The John Larroquette Show		Dateline NBC		News on 5	Wimbledon (23h35)
6	Newswatch		Our Stories	The Health Show	Witness		CBC Prime Time News		Adrienne Clarkson Presents		Ear To The Ground	WKRP in Cincinnati
7	Le TVA	Secrets de famille	Sous le signe du Faucon		Cinéma du mardi: Le Proviseur.				Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h50)
8 t	Le TVA	Secrets de famille	Sous le signe du Faucon		Cinéma du mardi: Le Proviseur.				Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h50)
8	Newsline		Wheel of Fortune	Jeopardy!	Full House	Home Improvement	Roseanne	John Larroquette	NYPD Blue		CTV National News	Nightline
8	News 8 New England	ABC World News	Wheel Of Fortune	Jeopardy!	Full House	Sister, Sister	Roseanne	Coach	NYPD Blue		News 8 New England	Nightline (23h35)
9	Montréal ce soir	Aujourd'hui	Fred & Cie	Baseball: les Braves d'Atlanta vs les Expos de Montréal.					Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sports (22h50)	Fred & Cie (23h20)
10	Le TVA	Secrets de famille	Sous le signe du Faucon		Cinéma du mardi: Le Proviseur.				Ad Lib		Le TVA / Sports	Lotto (23h50)
12	Pulse		Entertainment Tonight	Meeting The Crisis	● Home Improvement	Coach	Roseanne	John Larroquette	NYPD Blue		CTV National News	Pulse
13	Montréal ce soir	Au coeur du jour	Fred & Cie	Baseball: les Braves d'Atlanta vs les Expos de Montréal.					Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sports (22h50)	Fred & Cie (23h20)
17	Passe-Partout	Le Monde merveilleux de Disney		Pousse-Pousse	La Route des vacances	L'Été en ville	Beau et chaud		Racines (8e de 12)		La Route des vacances	L'Été en ville
22	Newscenter 22	ABC World News	Star Trek: The Next Generation		Full House	Sister, Sister	Roseanne	Coach	NYPD Blue		Newscenter 22	Nightline (23h35)
23	Polka Dot Door	Runaway Bay	Look and Cook	39 Weeks & Counting	Fragile Nature		Mastermind	Archaeology	From The Heart		39 Weeks & Counting	Bits & Bytes 2
33	The MacNeil / Lehrer Newshour		Business Report	Computer Chronicles	The Civil War (3e de 5, suite demain, 20h)				Making C. W. (22h25)	P.O.V.: Memories of Tata (22h40).		Rights & Wrongs (23h40)
35	La Guerre des clans	Quelle Histoire	Croque madame. Inv.: Louisette Dussault.		Cinéma: Un coup de génie.				Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	
57	ITN World News	Business Report	The MacNeil / Lehrer Newshour		Mediatelevision	People Near Here	Great Performances: Rosencrantz & Guildenstern Are Dead.				Eastenders	Dennis Wholey
15	Nord-Sud	Chiffres et lettres	Journal télévisé	Vision 5 (19h35)	Temps présent		Taratata			Le Soir 3 / Paris...	Le Cercle de minuit (23h15)	
20	Musique Vidéo	Cinémaclip (18h45)	Flashback		Musique Vidéo		Musique Vidéo	Perfecto	Musique Vidéo		Musique Vidéo	
RDS	Repêchage de la LNH				Vacances de Marie	Soccer	Coupe du monde de soccer: Irlande vs Norvège.				Sports 30	Coupe monde soccer
SE	Le Petit Champ (18h25)				L'Avocat du diable (20h10)				Secrets professionnels du Dr Apfelglück		Vie de famille à Yonkers (23h25)	
TMN	1492 Conquest of Paradise (16h30)		The Ipcress File				Honeymoon in Vegas				Night on Earth	

● Changement de dernière heure.

Spectacles

CINÉMA

AFFAIRE (L') PÉLICAN
Ciné-Parc St-Eustache (3): dès 19 h.
AGENT (L') FAIT LA FARCE 33⅓
Ciné-Parc Bromont: dès 19 h.
Ciné-Parc Joliette (3): dès 19 h.Ciné-Parc St-Eustache (5): dès 19 h.Omega (3): 19 h 20, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 20, 21 h 30.
AUX PETITS BONHEURS
Complexe Desjardins (3): 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20.
BACKBEAT
Place Alexis Nihon (3): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.
BEVERLY HILLS COP 111
Brossard (2): 19 h 10, 21 h 40; sam., dim.: 13 h 30, 16 h 15, 19 h 10, 21 h 40.
Centre Eaton (1): 14 h, 16 h 15, 18 h 45, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 15.Centre Eaton (5). Ven., sam., dim., mar., merc.: 19 h 20, 21 h 35; lun., jue.: 21 h 35; ven.,sam., dim., lun., mar., merc., jeu.: 12 h 30, 14 h 45, 17 h.
Du Parc (2): 21 h 15.
Famous 8 (2): 19 h 05, 21 h 30; ven., sam., dim., mar.: 12 h, 14 h 20, 16 h 40.Laval (8): 12 h 15, 14 h 40, 17 h, 19 h 20, 21 h 40. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.
CERF-VOLANT BLEU (LE)
Complexe Desjardins (4): 13 h 15, 16 h, 18 h 45, 21 h 30.
CITY SLICKERS 2
Carrefour Laval (2). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 15, 16 h 15, 19 h 05, 21 h 30; ven., lun., jeu.: 19 h 05, 21 h 30. Cinema Châteauguay (2). Sam., dim., mar.: 13 h 15, 15 h 45, 19 h, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.Egyptien (3): 13 h 45, 16 h1 5, 19 h 10, 21 h 30.Langelier (1): 13 h 05, 15 h 30, 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40.Place Alexis Nihon (2): 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 30, 19 h, 21 h 30.Plaza Côte-des-Neiges (3). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 30, 16 h 10, 19 h, 21 h 25; ven., lun., jeu.: 19 h, 21 h 25; dim.: 13 h 30, 19 h, 21 h 25. Pointe-Claire (3). Sam., dim., mar., merc.: 14 h 10, 16 h 45, 19 h 10, 21 h 30; ven., lun., jeu.: 19 h 10, 21 h 30; dim.: 13 h 30, 19 h 10, 21 h 30.
CLANCHES
Berri (3): 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.Capitol (St-Jean). sam. et tous les soirs: 19 h 15, 21 h 30; dim.: 13 h 15, 15 h 30, 19 h 15, 21 h 30. Carrefour du Nord (4): 19 h 10, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 10, 15 h 30, 19 h 10, 21 h 30. Cinéma 6 Boucherville (2). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 20; ven., lun., jeu.: 19 h, 21 h 20. Cinéma Châteauguay (1). Sam., dim., mar.: 13 h 15, 15 h 45, 19 h 05, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 05, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30. Ciné-Parc Châteauguay (3): dès 19 h.Ciné-Parc Laval (1): dès 19 h. Ciné-Parc Odeon (2): dès 19 h.Ciné-Parc Orford (2): dès 19 h. Ciné-Parc St-Hilaire (2): dès 19 h. Langelier (5): 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.Laval 2000 (2): 19 h 10, 21 h 35; sam., dim.: 14 h, 16 h 20, 19 h 10, 21 h 35.Longueuil (1): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.Terrebonne (3): 13 h, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.
CORBEAU (LE)
Palace (6): 13 h 05, 15 h 10, 18 h 15, 19 h 20, 21 h 30.
CROW (THE)
Centre Eaton (6). Ven., sam., dim., mar., merc., jeu.: 19 h1 5, 21 h 25;lun.: 21 h 25; ven., sam., dim., lun., mar., merc., jeu.: 12 h 25, 14 h 35, 16 h 55. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30. Famous 8 (6): 19 h, 21 h 15; ven., sam., dim., mar.: 12 h 15, 14 h 20, 16 h 35.Laval (11): 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 10, 21 h 20.
FLIC DE BEVERLY HILLS 3 (LE)
Boîte à films (1). Pour horaire: 346-4141.Carrefour du Nord (6): 19 h 20, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 20, 15 h 30, 19 h 20, 21 h 30.
Carrefour Joliette (2): 19 h 10, 21 h 20; sam., dim.: 13 h 40, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 20.Cinéma Châteauguay (3): 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30. Ciné-Parc Bromont: dès 19 h. Ciné-Parc Joliette (3): dès 19 h.Ciné-Parc St-Eustache (5): dès 19 h. Greenfield (3): 19 h 10, 21 h 40; sam., dim.: 13 h 45, 16 h 30.Laval (9): 12 h 05, 14 h3 5, 16 h 55, 19 h 15, 21 h 35. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.Parisien (3): 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30.Repentigny (4): 19h, 21 h 35; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 35. Dernier spectacle sam.: 23 h 35. St-Basile (4): 19 h, 21 h 15; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 35. Terrebonne (2): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 05, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 20.Versailles (3): 19 h 10, 21 h 35; ven., sam., dim., mar., merc.: 13 h 10, 15 h 35. Dernier spectacle sam.: 23 h 35.
FLINSTONES (THE)
Astre (3): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h.Brossard (3): 19 h 20, 21 h 35; sam., dim.: 13 h, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 20, 21 h 35. Carrefour Laval (5). Sam., dim., mar., merc.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 10, 21 h 15; ven., lun., jeu.: 19 h 10, 21 h 15.Cinéma Châteauguay (4). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h, 17 , 19 h 15; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 15.Ciné-Parc St-Eustache (2): dès 19 h. Cineplex Centre-Ville (1): 15 h, 17 h, 19 h, 21 h; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.Decarie (1): 19 h 30, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.Dorval (2): 19 h 15, 21 h 30; ven., sam., dim., mar., merc.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10.Faubourg (1): 13 h, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 20.Langelier (3): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.Plaza Côte-des-Neiges (2). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 25, 19 h 25, 21 h 25; ven., lun., jeu.: 19 h 25, 21 h 25.Pointe-Claire (4). Sam., dim., mar., merc.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h; ven., lun., jeu.: 19 h, 21 h. Pointe-Claire (6). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15.
FOUR WEDDINDS AND A FUNERAL
Decarie (2): 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 20. Faubourg (4): 13 h 45, 16 h 20, 19 h, 21 h 30; lun. et merc.: 13 h 45, 16 h 20, 21 h 30; sam.: 13 h 45, 16 h 20, 21 h; dim.: 15 h 30, 19 h, 21 h 30.Pointe-Claire (6): 19 h 05, 21 h 20; jeu.: 21 h 20.
GERONIMO
Ciné-Parc Laval (2): dès 19 h.
GETTING EVEN WITH DAD
Astre (2): 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.
Centre Eaton (2): 12 h 10, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.Du Parc (1): 19 h 05, 21 h 25.
Famous 8 (4): 19 h 05, 21 h 25; ven., sam., dim., merc.: 12 h, 14 h 20, 16 h 40.Laval (5): 12 h 15, 14 h3 5, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 40. Dernier spectacle sam.: 23 h 55.Plaza Côte-des-Neiges (1). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 45, 16 h1 5, 19 h 10, 21 h 20; ven., lun., jeu.: 19 h 10, 21 h 20.
HOUSE OF THE SPIRITS
Palace (3): 13 h, 19 h.
IMAX - LE SECRET DE LA VIE SUR TERRE:
10 h 15, 11 h 15, 13 h 15, 14 h 15, 15 h 15, 16 h 15, 17 h1 5, 19 h 15, 20 h 15.
IMAX - THE SECRET OF LIFE ON EARTH
Vieux-Port de Montréal: 12 h 15, 18 h 15.
IMAX - TITANICA
Vieux-Port de Montréal. Lun., merc., jeu., sam., dim.: 21 h 30; mar., ven.: 21 h 30 (version anglaise).
ITALIE FOLIES 11
L'Amour: 11 h, 14 h, 17 h, 20 h.
JAMBON JAMBON
Palace (3): 15 h 30, 17 h 10, 21 h 30.
KIKA
Egyptien (2): 14 h, 16 h 45, 19 h 25, 21 h 40.
KIKA (V.F.)
Complexe Desjardins (2): 13 h 30, 16 h, 29 h 45, 21 h 15. Nouvel Elysée (1). Du lun. au jeu.: 16 h 30, 19 h, 21 h 30.
LATCHO DROM
Du Parc (2): 19 h.
LECON DE PIANO (LA)
Palace (4): 13 h 10, 19 h 20.
LISTE DE SCHINDLER (LA)
Carrefour Laval (4). Sam., dim., mar., merc.: 13 h, 16 h 30, 20 h; ven., lun., jeu.: 20 h.Cineplex Centre-Ville (7): 16 h 40, 20 h 15; sam., dim.: 13 h 05, 16 h 40, 20 h 15.Omega (4): 20 h; sam., dim.: 15 h, 20 h.
LITTLE BIG LEAGUE
Place Alexis Nihon (2). Dim.: 15 h 30.Plaza Côte-des-Neiges (3). Dim.: 15 h 30.Pointe-Claire (3). Dim.: 15 h 30.
LITTLE BUDDHA
Famous 8 (1): 18 h 50, 21 h 25.Loews (2): 13 h, 15 h 45, 18 h 35, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50.
LOUIS 19
Berri (2): 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.Carrefour Laval 810. Sam., dim., mar., merc.: 13 h 30, 19 h; ven., lun., jeu.: 19 h. Cinéma 6 Boucherville (4). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 15, 15 h1 5, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15; ven., lun., jeu.: 19 h 15, 21 h 15.Ciné-Parc Laval (3): dès 19 h.Omega (1): 19 h 15, 21 h 60; sam., dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h 15, 21 h 30.Rex (2): 19 h.Terrebonne (5): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h.
LUNE DE FIEL
Cineplex Centre-Ville (9): 15 h 50, 18 h 30, 21 h 40; sam., dim.: 13 h 10, 15 h 50, 18 h 30, 21 h 10.
MADAME DOUBTFIRE
Ciné-Parc Châteauguay (3): dès 19 h.Ciné-Parc Laval (1): dès 19 h.Ciné-Parc Odeon (2): dès 19 h.Ciné-Parc Orford (2): dès 19 h.Ciné-Parc St-Hilaire (2): dès 19 h.
MAISON (LA) AUX ESPRITS
Cineplex Centre-Ville (6): 15 h 35, 18 h 35, 21 h 15; sam., dim.: 13 h, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 15.
MAVERICK
Berri (4): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 40.
Carrefour Joliette (3): 19 h 05, 21 h 25; sam., dim.: 13 h 35, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 25.Famous 8 (5): 18 h 50, 21 h 30; ven., sam., dim., mar.: 13 h 30, 16 h 10.Laval (12): 13 h 10, 15 h 50, 18 h 30, 21 h 20.Loews (3): 13 h 15, 16 h, 18 h 45, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55.Repentigny (5): 19 h 05, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 25, 19 h 05, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.
MAVERICK (V.F.)
Carrefour Laval (1). Sam., dim., mar.,merc.: 16 h, 21 h; ven., lun., jeu.: 21 h. Cinéma 6 Boucherville (3). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 15, 16 h 20, 19 h, 21 h 30; ven., lun., jeu.: 19 h, 21 h 30.Ciné-Parc St-Eustache (3): dès 19 h.Langelier (2): 13 h 10, 15 h 40, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50.Omega (2): 19 h, 21 h 35. Rex (2): 21 h.Terrebonne (1): 13 h 10, 15 h 40, 19 h, 21 h 30.Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 50.
MENAGE À TROIS
Berri (5): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.Cinéma 6 Boucherville (5). Sam., dim., mar., merc.: 13 h, 17 h, 19 h 30, 21 h 30; ven., lun., jeu.: 19 h 30, 21 h 30.
St-Basile (5): 19 h 15, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Terrebonne (4): 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h.
MINA TANNEBAUM
Parisien (1): 12 h 50, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 10.
MONTPARNASSE PONDICHERY
NOuvel Élysée (2). Du lun. au jeu.: 19 h 10, 21 h 20.
MOTHER'S BOYS
Centre Eaton (4): 12 h 20, 14 h 25, 16 h 40, 19 h 05, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 20. Famous 8 (8): 19 h, 21 h 15; ven., sam., dim., mar.: 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45. Laval (6): 13 h 15, 15 h 20, 17 h 25, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.
MRS DOUBTFIRE
Ciné-Parc St-Eustache (4): dès 19 h.
MYTHE (LE) DE L'ORGASME
Cinema Joliette (3): 19 h 10, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 40, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30.
Parisien (2): 12 h 40, 14 h 50, 17 h, 19 h 10, 21 h 20.
MYTH (THE) OF THE WHITE FANG
Cineplex Centre-Ville (3): 15 h 05, 17 h 05, 19 h 10, 21 h 10; sam., dim.: 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 10, 21 h 10.
NOTHING TO LOSE/A WOMAN SCORNED
Palace (1): 13 h, 16 h 30, 20 h.
OBSESSION
Carrefour du Nord (5): 19 h 30, 21 h 30; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h,19 h 30, 21 h 30.
Carrefour Joliette (4): 19 h 15, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 45, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 15.Crémazie: 19 h 20, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 45, 19 h 20, 21 h 30.Laval (3). Ven., sam., dim., mar., merc., jeu.: 19 h 35, 21 h 35;lun.: 21 h 35; ven., sam., dim., mar., merc., jeu.: 13 h 20, 15 h 30, 17 h 30;lun.: 13 h 20, 15 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 40. Palace (2): 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20.Repentigny (3): 19 h 30, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.Versailles (4): 19 h 15, 21 h 40; ven., sam., dim., mar., merc.: 12 h 50, 14 h 50, 17 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.
PARC JURASSIQUE (LE)
Ciné-Parc Châteauguay (1): dès 19 h.
Ciné-Parc Joliette (1): dès 19 h.Ciné-Parc Laval (4): dès 19 h.Ciné-Parc Odeon (1): dès 19 h.Ciné-Parc Orford (1): dès 19 h.Ciné-Parc St-Eustache (2): dès 19h.
PETIT BOUDDHA (LE)
Laval (4): 12 h 40, 15 h 25, 18 h 20, 21 h 05. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.Parisien (5): 12 h 35, 15 h 20, 18 h 25, 21 h 05.
PIANO (THE)
Cineplex Centre-Ville (5): 15 h 30, 19 h, 21 h 20; sam., dim.: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 20.
PIERRAFEU (LES)
Berri (1): 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 15. Dernier spectacle sam.: 23 h 15.Boîte à films (1). Pour horaire: 346-4141. Carrefour du Nord (1): 19 h, 21 h; sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h. Cinéma 6 Boucherville (1). Sam., dim., mar., merc.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 10, 21 h 20.Cinéma Châteauguay (6). Sam., dim., mar.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.Cinéma Joliette (1): 19h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30.Ciné-Parc Châteauguay (1): dès 19 h.Ciné-Parc Joliette (1): dès 19 h.Ciné-Parc Laval (4): dès 19 h. Ciné-Parc Odeon (1): dès 19 h.Ciné-Parc Orford (1): dès 19 h. Langelier (6): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 10.Laval 2000 (1): 19 h 25, 21 h 25; sam., dim.: 13 h 30, 15 h 30, 1 7 h 25, 19 h 25, 21 h 25.Longueuil (2): 19 h1 5, 21 h 20; sam., dim.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40.Repentigny (1): 19 h, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15. Dernier spectacle sam.: 23 h 15. Rex (1): 19 h 30, 21 h 30.St-Basile (1): 19 h, 21 h 15; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.Terrebonne (6): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 10.
POUR EN FINIR AVEC PAPA
Boîte à films (2). Pour horaire: 346-4141.
Carrefour du Nord (2): 19 h 20, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 20, 21 h 30.Carrefour Joliette (1): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30.Centre Eaton (3): 12 h 05, 14 h 20, 16 h 45, 19 h, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 25. Cinéma Châteauguay (3). Sam., dim., mar.: 13 h 15, 15 h 45, 19 h 10, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30. Ciné-Parc Châteauguay (2): dès 19 h.Ciné-Parc Joliette (2): dès 19 h. Ciné-Parc St-Eustache (1): dès 19 h.Dauphin (1): 19 h 15, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 30.Greenfield (1): 18 h 45, 21 h 05; sam., dim.: 13 h 30, 16 h. Ciné-Parc St-Hilaire (1): dès 19 h. Laval (2): 12 h 10, 14 h 30, 16 h 45, 19 h 05, 21 h 25. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.Repentigny (2): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19h, 21 h 35. Dernier spectacle sam.: 23 h 35. St-Basile (2): 19h , 21 h 30l sam., dim.: 14 h 30, 16 h 30, 19 h, 21 h 30. Terrebonne (7): 13 h, 15 h 05, 17 h10, 19 h 15, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 30.Versailles (2): 19 h 05, 21 h 30; ven., sam., dim., mar., merc.: 12 h, 14 h 15, 16 h 40. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.
PURE FORMALITÉ
Parisien (7): 12 h 20, 14 h 30, 16 h 40, 19 h, 21 h 20.
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT
Complexe Desjardins (1): 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 25.
RAMBONE THE DESTROYER
L'Amour: 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40.
REINE MARGOT (LA)
Imperial: 12 h 10, 15 h 15, 18 h 20, 21 h 35.
RENAISSANCE MAN
Astre 94): 13 h1 5, 15 h4 5, 18 h 45, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40. Dorval (4): 18 h 45, 21 h 15; ven., sam., dim., mar., merc.: 13 h 30, 16 h 05.Du Parc (3): 18 h 50, 21 h 15.Famous 8 (7): 18 h 45, 21 h 30; ven., sam., dim., mar.: 13 h 15, 16 h.Laval (7): 12 h 45, 15 h 30, 18 h 15, 21 h.Loews (1): 12 h 45, 15 h 30, 18 h 15, 21 h. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 35.Plaza Côte-des-Neiges (7). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 40, 16 h 20, 19 h, 21 h 40; ven., lun., jeu.: 19 h, 21 h 40.
RUPTURE
Parisien (6): 13 h, 15 h, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 35.
SCHINDLER'S LIST
Palace (5). Ven., sam., dim., mar., jeu.: 20 h; ven., sam., dim., lun., mar., merc., jeu.: 15 h.
SI LA VIE VOUS INTERESSE
Carrefour du Nord (3): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 15, 15 h 45, 19 h, 21 h 30.
Cinéma Joliette (2): 19 h 05, 21 h 30; sam., dim.: 13 h3 5, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 30. Dauphin (2): 19 h, 21 h 25; sam., dim.: 13 h 50, 16 h 30, 19 h, 21 h 25.Greenfield (2): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 15, 16 h 15.Laval (10): 13 h 10, 15 h 45, 18 h 30, 21 h 15.Parisien (4): 12 h 45, 15 h 25, 18 h 35, 21 h 15.Repentigny (6): 19 h 05, 21 h 20; sam., dim.: 13 h4 5, 16 h1 5, 19 h 50, 21 h 20. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.St-Basile (3): 19 h 05, 21 h 20; sam., dim.: 13 h 45, 16 h 15, 19 h 05, 21 h 20.Terrebonne (8): 13 h 15, 15 h 45, 18 h 50, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.Versailles (6): 18 h 30, 21 h 15; ven., sam., dim., mar., merc.: 12 h 45, 15 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.
SIRENS
Palace (4): 15 h 30, 17 h 30, 21 h 40.
SPEED
Astre (1): 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.Brossard (1): 19 h, 21 h 30; sam., dim.: 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 30.Carrefour Laval (3). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 30, 16 h 30, 19 h, 21 h 30; ven., lun., jeu.: 19 h, 21 h 30; sam.: 13 h 30, 16 h 30, 21 h; dim.: 15 h 30, 19 h, 21 h 30.Ciné-Parc St-Eustache (4): dès 19 h. Cineplex Centre-Ville (8): 16 h, 19 h, 21 h 25; sam., dim.: 13 h 05, 16 h, 19 h, 21 h 25.
Dorval (3): 18 h 55, 21 h 20; ven., sam., dim., mar., merc.: 13 h 15, 15 h 45.Egyptien (1): 13 h 45, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.Place Alexis Nihon (1): 13 h4 5, 16 h 15, 19 h, 21 h 35.Plaza Côte-des-Neiges (6). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 40, 16 h 20, 19 h, 21 h 35; ven., lun., jeu.: 19 h, 21 h 35.Pointe-Claire (5). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 30, 16 h, 19h , 21 h 30; ven., lun., jeu.: 19 h, 21 h 30.Versailles (1): 18 h 45, 21 h 15; ven., sam., dim., mar., merc.: 13 h, 15 h 25. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.
THUMBELINA
Famous 8 (1). Ven., sam., dim., mar.: 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30. Palace (5): 13 h.
TROIS COULEURS: BLANC
Cineplex Centre-Ville (4): 15 h 10, 1 7 h1 5, 19 h 20, 21 h 25; sam., dim.: 13 h 05, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 25.
TROIS MOUSQUETAIRES
Ciné-Parc St-Eustache (5): dès 19 h.
TROU DE MÉMOIRE
Ciné-Parc Châteauguay (2): dès 19 h.
Ciné-Parc Joliette (2):dès 19 h.Ciné-Parc St-Eustache (1): dès 19 h.Ciné-Parc St-Hilaire (1): dès 19 h.
VALEURS (LES) DE LA FAMILLE ADDAMS
Ciné-Parc Laval (3): dès 19 h.
WHEN A MAN LOVES A WOMAN
Famous 8 (3): 18 h 45, 21 h 30; ven., sam., dim., mar.: 13 h 05, 15 h 55.Laval (1): 13 h, 15 h 40, 18 h 20, 21 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 35. Loews (4): 12 h 30, 15 h 15, 18 h 25, 21 h 10. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.Plaza Côte-des-Neiges (4). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 50, 16 h 25, 19 h, 21 h 35; ven., lun., jeu.: 19 h, 21 h 35. Versailles (5): 18 h 40, 21 h 20; ven., sam., dim., mar., merc.: 13 h 15, 15 h 50. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.
WIDOWS PEAK
Cineplex Centre-Ville (2): 15 h, 17 h, 19 h 05, 21 h 05; sam., dim.: 13 h, 15 h;, 17 h, 19 h 05, 21 h 05.
WITH HONORS
Loews (5): 12 h 15, 14 h 25, 16 h 50, 19 h 15, 21 h 35. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 40.
WOLF
Carrefour Laval (6). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 45, 16 h 20, 19 h, 21 h 20; ven., lun., jeu.: 19 h, 21 h 20. Cinéma 6 Boucherville (6). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 30, 16 h 10, 19 h, 21 h 20; ven., lun., jeu.: 19 h, 21 h 20.Cinéma Châteauguay (5). Sam., dim., mar.: 13 h 15, 15 h 45, 19 h, 21 h 30; ven., lun., merc., jeu.: 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45. Ciné-Parc Laval (2): dès 19 h. Dorval (1): 19 h, 21 h 35; ven., sam., dim., mar., merc.: 12 h 45, 15 h 30.Faubourg (2): 13 h 30, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 45.Faubourg (3): 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 30.Langelier (4): 13 h, 15 h 20, 18 h 50, 21 h 15. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 35. Plaza Côte-des-Neiges (5). Sam., dim., mar., merc.: 13 h 35, 16 h 25, 19 h, 21 h 35; ven., lun., jeu.: 19, 21 h 35.Pointe-Claire (1). Sam., dim., mar., merc.: 13 h, 16 h, 18 h 45, 21 h 15; ven., lun., jeu.: 18 h 45, 21 h 15.Pointe-Claire (2). Sam.,.dim., mar., merc.: 13 h 30, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 35: ven.. lun.. jeu.: 19 h 05. 21 h 35.

SALLES DE RÉPERTOIRE

Bacaka
Paradis:19h15
Cible humaine
Paradis: 22h10.
Citizen kane
Cinémathèque: 18h35.
Cook, the thief, his wife and her lover (the)
Conservatoire d'art cinématographique de Montréal: 21h.
Croc blanc 2
Paradis: 18h15.
Héritiers affamés
Paradis: 19h00.
Intersection (v.f.)
Paradis: 21h15.
Jurassic Park (v.f.)
Paradis: 22h00.
Lightning Jack (v.f.)
Paradis: 20h10.
Maman ne se laisse pas
Paradis:18h.
Padre Nuestro
Conservatoire d'art cinematographique de Montreal: 19h.
Shadow of a doubt
Cinémathèque: 20h35.
Spike and Mike's Festival of animation 94
Cinema de Paris: 14h30, 21h30.
Wedding banquet (the)
Paradis: 16h45.
Trou de mémoire
Paradie: 20h00.

THÉÂTRE

THÉÂTRE OLYMPIA (1004, Ste-Catherine e.) - «La Locandiera», de Carlo Goldoni. Trad. de Marco Micone. Mise en scène de Martine Beaulne. Du mar. au sam., 20 h.

VARIÉTÉS

Le Bistro D'autrefois (1229 St-Hubert) - Chapeau aux Découvertes, avec Sylvain Lippé: 21h.
La Boîte à chanson le Pierrot (114 St-Paul est) - Soirée acoustique avec Gilbert Lauzon et Alex Sohier: 20h.
Foufounes Électriques (87 Ste Catherine est) - Mardi a n'en plus finir avec : Bitter Saints, Crash 13, beautiful.
Le Grand Café (1720 St-Denis) - Les cafe shows avec Rioux: 21h.
Purple Haze (3699 St-Laurent) - Philosopher Kings, Wagbeard, Salad Days: 20h.
Godinez (1575 Rue Saint-Denis) - Auj. et dem. Jimmy James: 20h.
Quai des Brumes (4481 St-Denis) - Auj. et dem. Guy Nadon et La Pollution des sons: 20h.
Casino de Montréal (jardin d'hiver) - Auj. et dem. Francisco Lobato: 19h. a minuit. - (Hall d'entrée du rez-de-chaussée) - trios Patrick Vetter: 19h. a 23h.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

La recherche sur les maladies cardiovasculaires sauve des vies, puisque cette cause de décès a chuté de 20 % en dix ans. Grâce à son **Fonds de legs**, *la Fondation augmente chaque année les sommes destinées aux chercheurs québécois. Participez à notre effort en soutenant le* **Fonds de legs** *de la Fondation des maladies du coeur du Québec par un don testamentaire.*

Au coeur de la solution!

Téléphone : (514) 871-1551 • 1-800-567-8563

PRENEZ L'AIR DE LANAUDIÈRE

ÉGLISE
AMPHITHÉÂTRE DE LANAUDIÈRE
1575, boul. Base-de-Roc, Joliette
À 30 minutes du tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine et boul. Métropolitain (Route 40) – Montréal

Venez pique-niquer à l'Amphithéâtre!
- Sur présentation de votre billet de concert, il est possible de pique-niquer sur le «gazon» à compter de 18 h et à midi le dimanche.
- Les enfants de 12 ans et moins, accompagnés d'un adulte, sont admis gratuitement dans la section «gazon».

«LE FESTIVAL-EXPRESS»
Vendredi et samedi soirs. Départ à 17 h 45 au «Centre Infotouriste» (1010, rue Ste-Catherine Ouest – métro Peel).
Arrêt devant Archambault Musique (500, rue Ste-Catherine Est, face au métro Berri-UQAM).
Prix 12 $ (aller-retour, taxes incluses). Nombre de places limité. Billets disponibles à tous les points de vente.

La Presse PRÉSENTE

Un classique !

ACHAT DE BILLETS
Billetterie centrale de l'Amphithéâtre:
1-800-561-4343
(sans frais pour le Québec) ou
(514) 759-4343.
Réseau Admission:
1-800-361-4595 ou
(514) 790-1245

INFORMATIONS DE LA PROGRAMMATION
INFO-ARTS Bell
(514) 790-ARTS (2787)
INFO-ARTS BELL accepte les frais d'appel de partout au Québec.

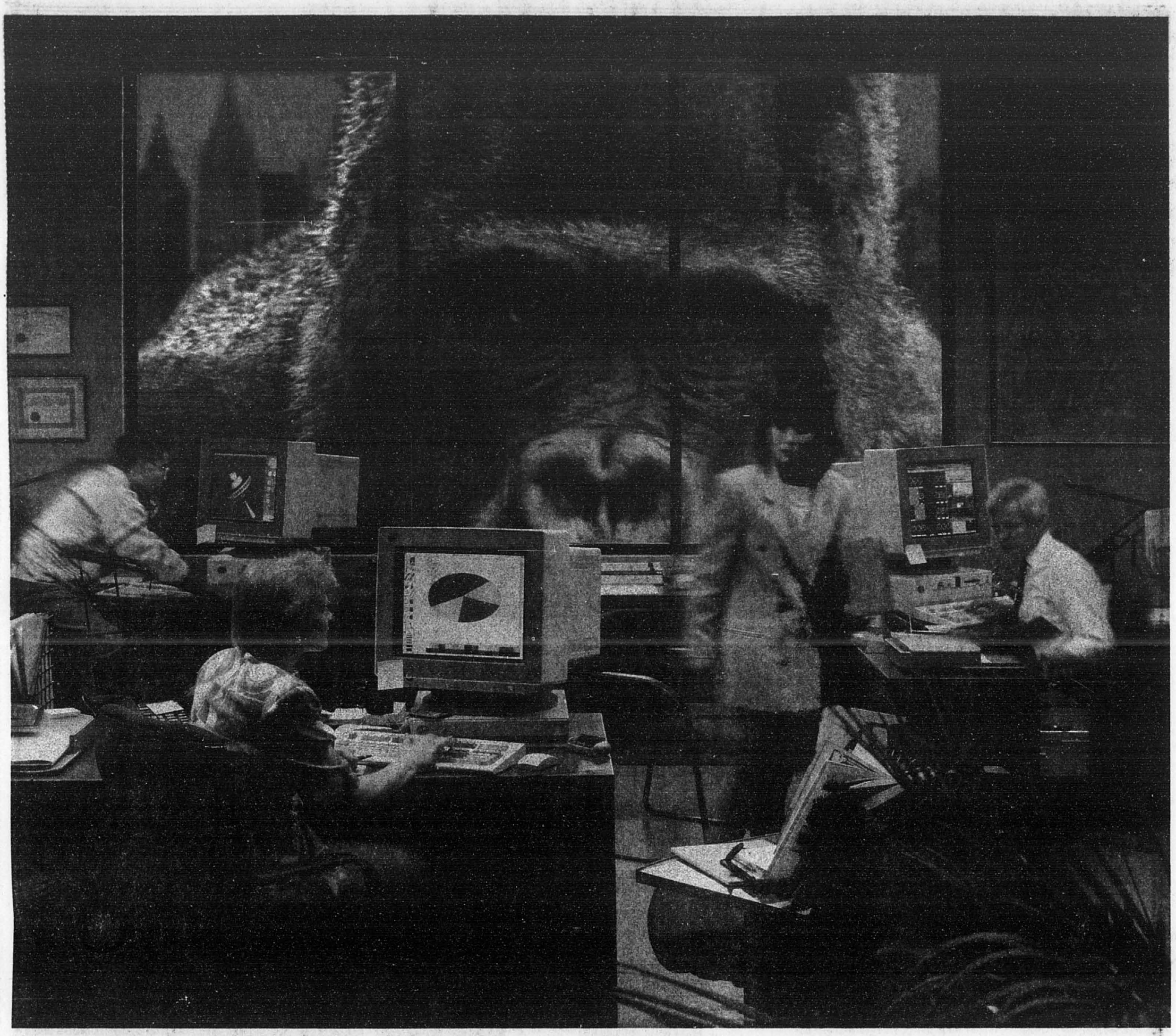
SRC Radio FM — Diffuseur officiel
AIR CANADA — Transporteur officiel
Bonjour! QUÉBEC Canada

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE

DU 2 JUILLET AU 2 AOÛT 1994

SAMEDI 2 JUILLET
20 h — ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT, chef d'orchestre
VADIM REPIN, violon
CHOSTAKOVITCH Ouverture de fête
TCHAÏKOVSKI Concerto pour violon
SAINT-SAENS Symphonie no 3 avec orgue
PATRICK WEDD, orgue
Amphithéâtre
40 $ 30 $ 22 $ 15 $
Hydro-Québec

DIMANCHE 3 JUILLET
10 h 30 — CÉLÉBRATION DOMINICALE UNIVERSITY OF ILLINOIS CHORALE
FRED STOLTZFUS, direction
PALESTRINA Messe «Viri Galilaei»
Cathédrale de Joliette
Entrée



Le RISC/6000. De quoi énerver la concurrence.

Vos concurrents vont faire une crise de nerfs. Parce que vous avez quelque chose qu'ils n'ont pas : un Système RISC/6000 IBM. Et le chiffre d'affaires de votre entreprise ne cesse de grimper.

À quoi attribuer sa formidable force? En fait de technologie et de puissance, le système multi-utilisateur RISC/6000 possède une longueur d'avance sur la concurrence, grâce à sa vitesse hors pair et à son énorme capacité. C'est ce qu'on appelle «jouer dur».

Regardez-y de plus près. Le RISC/6000 utilise la puissance de l'AIX/6000 IBM, un système d'exploitation UNIX gagnant de nombreux prix. Avec bien des systèmes UNIX traditionnels, une panne de courant peut signifier la défaillance du système pendant de précieuses minutes qui vous semblent des heures. Notre système d'exploitation AIX à grande puissance vous offre des fonctions comme le système de fichiers journalisé, qui vous permet de réamorcer en quelques secondes.

L'architecture POWER attire les plus grands fournisseurs d'applications de l'industrie. Le choix est si vaste que vous trouverez la solution qui convient à votre entreprise. Le Système RISC/6000 fonctionne avec les systèmes et les applications que vous possédez déjà. Et il peut évoluer au rythme de votre entreprise, de sorte que votre investissement est protégé.

Il y a plus! Le RISC/6000 vous offre la supériorité des microprocesseurs POWER2 et PowerPC, dont la puissance représente de nouvelles normes de performances. Ces microprocesseurs possèdent entre autres toutes les capacités requises pour traiter la plupart des applications à calcul numérique intensif, aussi complexes soient-elles.

De plus, avec IBM comme partenaire, vous avez l'assurance de pouvoir bénéficier d'un appui et d'une assistance vraiment fiables.

Cessez de tourner en rond. Optez pour un RISC/6000 IBM et vous grimperez plus haut que tous les autres. Pour obtenir plus de renseignements ou pour connaître l'adresse du partenaire commercial IBM le plus proche, appelez-nous dès aujourd'hui au 1 800 363-RISC, poste 783.

RISC/6000. JOUEZ DUR.

IBM®

IBM, AIX et Système RISC/6000 sont des marques déposées et AIX/6000, POWER2 et PowerPC sont des marques de commerce d'International Business Machines Corporation, utilisées sous licence par IBM Canada Ltée. UNIX est une marque déposée de UNIX Systems Laboratories.

Cinéma : les recettes du week-end

■ ***La Presse*** **publie désormais chaque semaine les recettes du week-end dans les différentes salles de cinéma au Québec, compilées par Alex Films. En plus des films favoris du public, on trouvera les résultats obtenus par quelques films intéressants à un titre ou à un autre, ainsi que ceux qui tiennent l'affiche depuis le plus grand nombre de semaines. Cette semaine, les gros canons de l'été dominent absolument avec la sortie en salles de *The Lion King* en versions originale et française, de *Wyatt Earp* et de la version française de *Wolf*. Aux États-Unis, *The Lion King* a réalisé des recettes de 42 millions $ à son premier week-end dans 2552 salles, un record éclipsé seulement par *Jurassic Park* avec 50,2 millions $ en juin 1993.**

BOX-OFFICE

Le Top 10

	Recettes du week-end	Nombre d'écrans	Recettes cumulatives
Les Pierrafeu	285 509 $	47	2 935 808 $
Le roi lion	168 988 $	27	168 988 $
The Lion King	145 020 $	10	145 020 $
Loup	131 582 $	39	131 582 $
Speed	117 819 $	12	500 982 $
Clanches	116 794 $	23	518 266 $
Wolf	72 385 $	11	237 285 $
La reine Margot	58 814 $	2	145 820 $
Pour en finir...	58 225 $	32	169 989 $
Wyatt Earp v.f.	46 098 $	25	46 098 $

À souligner

	Recettes du week-end	Nombre d'écrans	Recettes cumulatives
Obsession	9454 $	3	51 124 $
Mother's Boys	6813 $	2	34 183 $
Louis 19, le roi...	6736 $	4	1 695 594 $
La grosse pastèque	3615 $	1	3615 $

Toujours à l'affiche

	Recettes du week-end	Nombre de semaines	Recettes cumulatives
Le parc jurassique	980 $	55	5 445 624 $
La leçon de piano	1585 $	32	1 275 142 $
Schindler's List	1928 $	28	926 874 $
Philadelphie	1897 $	24	1 304 073 $

Le Franco doit éponger un autre déficit

Presse Canadienne

OTTAWA

■ Victime d'une température maussade, le Festival des francophones du monde devra à nouveau éponger un déficit, d'un montant « indéterminé » mais « assez sérieux », a fait savoir à Ottawa le président de l'événement, Charles Cloutier.

Les responsables du festival, dont le budget d'opération était cette année de 1,2 million dollars, devront ajouter ce déficit à celui-ci accumulé ces dernières années, de l'ordre de 145 000 $.

« Il est impossible de dire le montant exact car on attend d'autres recettes, mais ce ne sera pas un déficit léger », a déclaré M. Cloutier, rencontré quelques instants avant le spectacle de clôture du 19e Franco, mettant en vedette Daniel Bélanger.

M. Cloutier se dit abasourdi par la guigne qui s'acharne sur le Franco depuis maintenant trois ans. « Les gens ne sortent pas et on les comprend, a-t-il fait remarquer. Par exemple, pour la scène Air Canada, on comptait beaucoup sur le spectacle de Jean-Pierre Ferland pour créer de nouvelles habitudes. Mais c'est un temps de canard qu'on a eu mercredi. C'est un peu pour ça que notre nouvelle scène n'a jamais vraiment démarré. »

Autre facteur important pour les dirigeants du Franco, la prévente du carnet-passeport n'a pas atteint les sommets espérés. « On voulait en vendre 15 000 mais on en a vendu environ 11 000. C'est nettement en-dessous de nos prévisions.

« Et il ne faut pas oublier que la pré-vente de macarons nous protège contre la pluie. Les 11 000 personnes qui ont acheté un macaron en pré-vente sont des mordus du Franco. Les autres préfèrent attendre et acheter un laissez-passer quotidien. Ils se protègent ainsi contre la pluie. »

M. Cloutier a aussi constaté que les festivaliers consommaient de moins en moins de bière. « C'est tout à fait normal. Le public est de plus en plus conscient. À compter de l'an prochain, on va attacher moins d'importance aux revenus provenant de la vente de bière. »

Les dirigeants du festival prévoient analyser ses perspectives d'avenir. Leur première démarche sera de rencontrer les banquiers qui leur font confiance depuis nombre d'années. « On saura alors où ils se situent par rapport à nous, mais j'ai confiance », a dit M. Cloutier.

Il faudra également trouver un palliatif à la dépendance du Franco envers le climat. « On aimerait trouver un partenaire qui pourrait nous fournir un immense chapiteau au pied de la grande scène. Ce serait la solution idéale à notre sempiternel conflit avec le temps. »

L'an prochain, le Festival des francophones du monde souhaite souligner en grande pompe son 20e anniversaire. « On ne veut pas toucher à la qualité de nos spectacles, a assuré M. Cloutier, mais il faudra regarder de près certaines de nos activités. »

Jimmy Carter, ex-président poète

Agence France-Presse

WASHINGTON

■ L'ancien président américain Jimmy Carter va publier en janvier un recueil de poèmes, intitulé *Always a Reckoning* (Toujours en comptes), rapporte le magazine *US News and World Report* qui en a publié hier un extrait.

L'ouvrage, qui doit être publié par Times Books, contient 44 poèmes autobiographiques, sur des thèmes politiques, sentimentaux et personnels, selon l'hebdomadaire.

Depuis sa défaite face à Ronald Reagan en 1980, Jimmy Carter, 39e président des États-Unis, parcourt le monde au nom de la paix et des droits de l'Homme, effectuant de nombreuses missions en tant qu'observateur et médiateur.

Vilain Pingouin et Salis Keita ce soir à La Salle

■ En raison de la pluie des derniers jours le spectacle de Vilain Pingouin qui devait avoir lieu samedi et celui de Salis Keita prévu pour hier auront lieu tous les deux ce soir au Parc des rapides de La Salle dans le cadre du Festival Fleuve et musique. Vilain Pingouin sera là à 20 h, Keita à 22 h.

Entre les deux, à 21 h 30, on pourra voir le dernier film d'animation de Frédérich Bach, *Le fleuve aux grandes eaux*, d'une durée de 20 minutes. Les spectacles sont gratuits.

Films publicitaires : la palme d'or pour les Américains

Agence France-Presse

CANNES

■ Une société de production américaine a obtenu la Palme d'or du 41e Festival international du film publicitaire, à Cannes, où les États-Unis ont totalisé sept lions d'or, sept lions d'argent et 16 lions de bronze.

La société de production Pytka, en obtenant quatre des 22 lions d'or, deux lions d'argent (40) et un lion de bronze (57) a remporté la Palme, avec plus du double des points accordés à la compagnie brésilienne Jodaf-Joao Daniel films, placée en seconde position.

Avec les films *Diner, Bo's boring commercial, Playground,* ou *Summer of love,* Pytka a été titrée dans différentes catégories de films publicitaires comme « boissons sans alcool », « vêtements et accessoires » et « équipement d'affaires et services ».

La Grande-Bretagne, avec 21 distinctions, dont trois lions d'or, s'est classée deuxième d'une liste regroupant 50 pays. Les Britanniques de Bartle Bogle Hegarty ont en outre été sacrés agence de publicité de l'année pour la deuxième année consécutive, devant une autre agence anglaise, Saatchi et Saatchi, en quatrième position en 1993.

La France, avec quatre récompenses dont un lion d'or, arrive en septième position, derrière les États-Unis, la Grande-Bretagne, l'Espagne (12 lions) — en tête de liste l'an dernier —, la Norvège (8 lions), le Brésil (8 lions) et les Pays-Bas (6 lions d'argent et de bronze), mais devant l'Autriche qui totalise aussi quatre distinctions mais n'a pas obtenu de lion d'or. C'est le théâtre français qui a été à l'honneur, avec *The theatre of Europe,* un film produit par Summertime pour l'agence Opéra RLC.

Le prix de la presse a été remis à l'agence hollandaise Wieden et Kennedy (Propaganda films) pour *Magazine wars,* un film promotionnel pour les chaussures de sport Nike.

LAURA ASHLEY

VENTE D'ÉTÉ

ÉCONOMISEZ jusqu'à 50%*

sur les vêtements pour dames et pour enfants,

les accessoires ainsi que les

ameublements pour la maison.

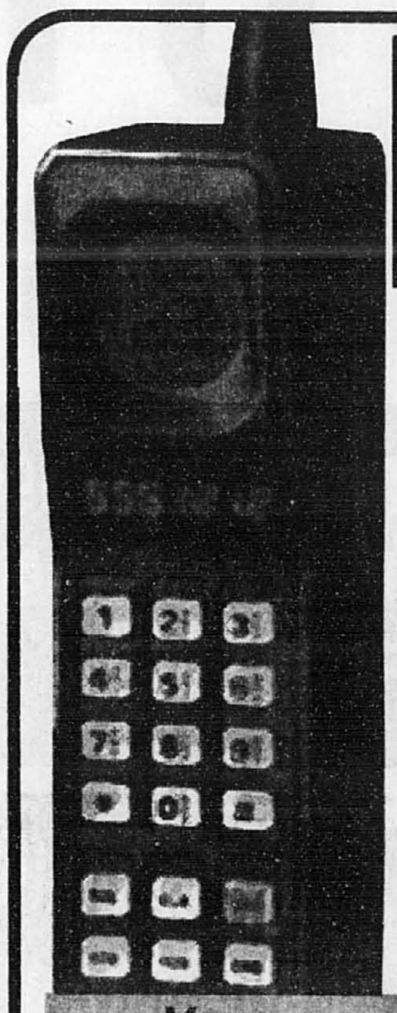
ÉCONOMISEZ 50%*

sur les tissus sélectionnés.

laura ashley

*sur le prix original, articles sélectionnés.

2110 Rue Crescent



OFFRE SENSATIONNELLE

CELLULAIRE PORTATIF MOTOROLA CLASSIQUE

Pour seulement 159 $* et en plus:

APPELS GRATUITS ILLIMITÉS

LES SOIRS ET FINS DE SEMAINE**

Vous pourrez enfin profiter de votre téléphone cellulaire et l'utiliser à votre goût.

* Basé sur une entente de 12 ou 36 mois. Activation d'une nouvelle ligne sur le plan "Argent Hors pointe" sur le réseau Bell Mobilité.

** Appels locaux gratuits de 20 h à 7 h du lundi au vendredi et 24 h les samedi et dimanche.

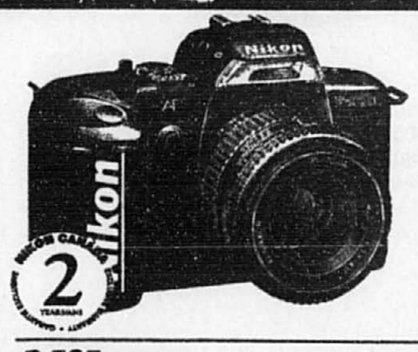
CTM CENTRE DU TÉLÉPHONE MOBILE LTÉE DEPUIS 1960

RIVE-SUD	MONTREAL EST	MONTREAL CENTRE
3879, Taschereau (St-Hubert)	4880, boul. Metropolitain Est	1239, rue Bellechasse
926-2020	729-2020	274-9366
LAVAL	**LAVAL**	**ROSEMERE**
5330, boul. des Laurentides	2271, boul. Le Corbusier	244, boul. Labelle
628-9366	682-9366	979-3838

Bell Mobilité

Agent cellulaire autorisé

POUR VOS VACANCES



Nikon F401X

avec objectif 50 mm F: 1.8

- Autofocus ultra-rapide
- Flash automatique intégré
- Mode de programmation multiple
- Retardateur

Incluant : pile, courroie et film

529,99 $

Nikon AF-210 KIT

- Mise au point automatique
- Exposition automatique précise
- Flash automatique avec réducteur de l'effet des yeux rouges
- Incluant: étui, film, piles.

99,99 $

OPTEX® VELBON

Nous avons la gamme complète des trépieds et accessoires Photo/Vidéo Optex en inventaire.

Jusqu'au 12 juillet 1994 Nombreux autres modèles en démonstration

67e anniversaire

« TOUT POUR LA PHOTO / VIDÉO » Beaubien

L. L. LOZEAU LTÉE

6229, rue ST-HUBERT, Mtl H2S 2L9

Tél. 274-6577 Fax 274-4221

Stationnement municipal à l'arrière

1-800-363-3535

du Maurier Ltée présente le FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL en collaboration avec Bleue

PARTICIPEZ AU CONCOURS

CONCERT du Maurier Ltée QUINZIÈME ANNIVERSAIRE

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER...

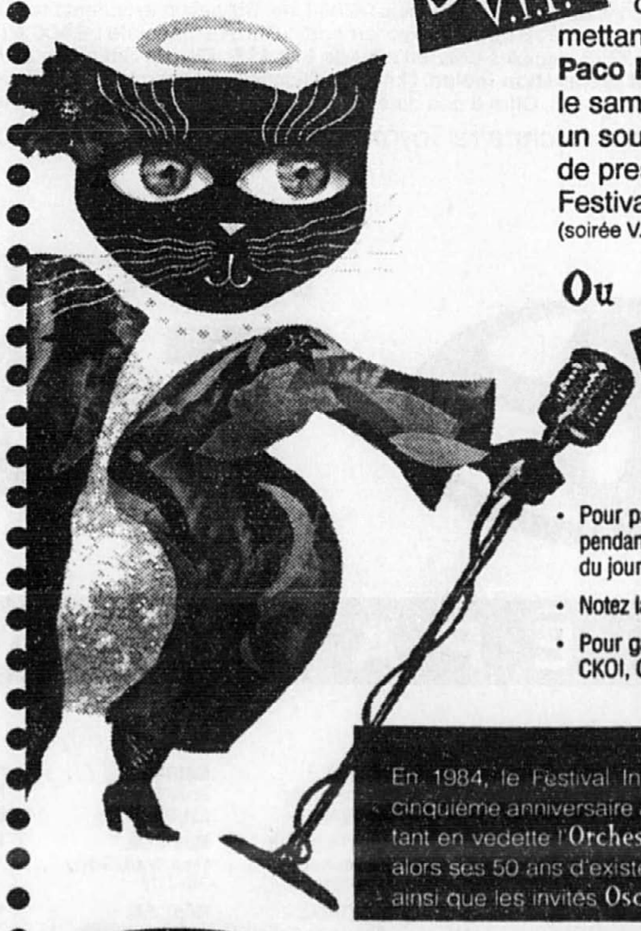
5 Une des soirées V.I.P.

pour deux, comprenant 2 billets pour le Concert du Maurier Ltée quinzième anniversaire, mettant en vedette **John McLaughlin, Paco De Lucia Septet** et **Milton Nascimento,** le samedi 2 juillet au Théâtre du Forum, un souper pour deux dans un restaurant de prestige et 2 vestes Buffalo / Festival International de Jazz de Montréal (soirée V.I.P. d'une valeur approximative de 380 $)

Ou

95 Une des paires de billets

pour assister au Concert du Maurier Ltée quinzième anniversaire au Théâtre du Forum, le samedi 2 juillet (paire de billets d'une valeur de 50 $)



- Pour participer, écoutez CKOI, CITÉ ROCK DÉTENTE ou CKAC 730 pendant l'émission **« retour à la maison »** pour connaître la question du jour.
- Notez la réponse qui se trouve au bas de cette annonce.
- Pour gagner, soyez l'une des deux premières personnes à appeler CKOI, CITÉ ROCK DÉTENTE ou CKAC 730 avec la bonne réponse.

RÉPONSE DU JOUR

En 1984, le Festival International de Jazz de Montréal soulignait son cinquième anniversaire avec un Concert Gala au Forum de Montréal mettant en vedette l'Orchestre Symphonique de Montréal (qui célébrait alors ses 50 ans d'existence) avec son chef d'orchestre Charles Dutoit ainsi que les invités Oscar Peterson et Jean-Luc Ponty.

Buffalo CKOI 96,9 FM CITÉ 107,3 FM ROCK • DÉTENTE CKAC 730 La Presse

2000

TOYOTA EN 20 JOURS

CAMRY COUPÉ 1994	279 $*/ mois
COROLLA SPÉCIALE 1994	209 $*/ mois
TERCEL S 1994	9 798 $**

Dernière semaine! Dernière chance!
Cette offre prend fin le 30 juin!

* Programme de location à long terme Solution Toyota de 48 mois/96 000 km. Utilisation excédentaire : Camry Coupé : 0,10 $ du km ; Corolla Spéciale : 0,07 $ du km. Bail avec option d'achat avec versement initial ou échange équivalent : Camry Coupé : 3 000 $ (taxes en sus) ; Corolla Spéciale : 2 000 $ (taxes en sus). Premier versement : Camry Coupé : 279 $ + 19,53 $ (TPS) + 19,40 $ (TVQ), soit 317,93 $, et dépôt de sécurité remboursable de 325 $ exigibles pour un total de 642,93 $; Corolla Spéciale : 209 $ + 14,63 $ (TPS) + 14,54 $ (TVQ), soit 238,17 $, et dépôt de sécurité remboursable de 250 $ exigibles pour un total de 488,17 $. **Transport et préparation inclus.** Offre conditionnelle à l'approbation de Toyota Crédit Inc. Offre d'une durée limitée. Le nombre de voitures offertes est limité.
** EL46DK. Taxes, transport et préparation en sus. Offre d'une durée limitée. Le nombre de voitures offertes est limité.

Rendez-vous chez votre concessionnaire Toyota participant pour obtenir tous les détails.

Votre concessionnaire

TOYOTA

TU M'ÉPATERAS TOUJOURS !

VOTRE CONCESSIONNAIRE

BOUCHERVILLE
Toyota Duval
655-2350

BROSSARD
Brossard Toyota
445-0577

CANDIAC
Candiac Toyota
659-6511

CHAMBLY
Chambly Toyota
658-4334

CHÂTEAUGUAY
Châteauguay Toyota
692-1200

COWANSVILLE
Cowansville Toyota
263-8888

DRUMMONDVILLE
Toyota Drummondville
477-1777

GRANBY
Estrie Toyota
378-8404

ÎLE PERROT
Île Perrot Toyota
453-2510

JOLIETTE
Joliette Toyota
759-3449

LACHINE
Spinelli Lexus Toyota
634-7171

LACHUTE
Lachute Toyota
562-6662

LAVAL
Chomedey Toyota
687-2634

LAVAL
Vimont Lexus Toyota
668-2710

LONGUEUIL
Longueuil Toyota
674-7474

MAGOG
Toyota Magog
843-9883

MONT-LAURIER
Claude Auto
623-3511

MONTRÉAL
Alix Toyota
376-9191

MONTRÉAL
Chassé Toyota
527-3411

MONTRÉAL
Houle Toyota
351-5010

MONTRÉAL
Lexus Toyota Gabriel
748-7777

MONTRÉAL
Toyota Centre-Ville
935-6354

MONTRÉAL
Toyota Pie IX
329-0909

POINTE-CLAIRE
Fairview Toyota
694-1510

REPENTIGNY
Repentigny Toyota
581-3540

RICHMOND
Toyota Richmond
826-5923

ST-EUSTACHE
Toyota St-Eustache
473-1872

ST-HYACINTHE
Angers Toyota
774-9191

ST-JEAN
Déry Toyota
359-9000

ST-JÉRÔME
Toyota St-Jérôme
438-1255

ST-LÉONARD
St-Léonard Toyota
252-1373

STE-AGATHE
Toyota À Ste-Agathe
326-1044

STE-THÉRÈSE
Blainville Toyota
435-3685

SHAWINIGAN
Mauricie Toyota
539-8393

SHERBROOKE
Relais Toyota
563-6622

SOREL
Automobile Pierre Lefebvre
742-4596

TERREBONNE
Automobiles L.G. Léveillé
471-4117

TROIS-RIVIÈRES
Trois-Rivières Toyota
374-5323

VALLEYFIELD
G. Couillard Automobiles
373-0850

VERDUN
Woodland Toyota
761-3444

VICTORIAVILLE
Toyota Victoriaville
758-8235

GARANTIE 6 ANS KM ILLIMITÉ PEA

SOLUTION TOYOTA